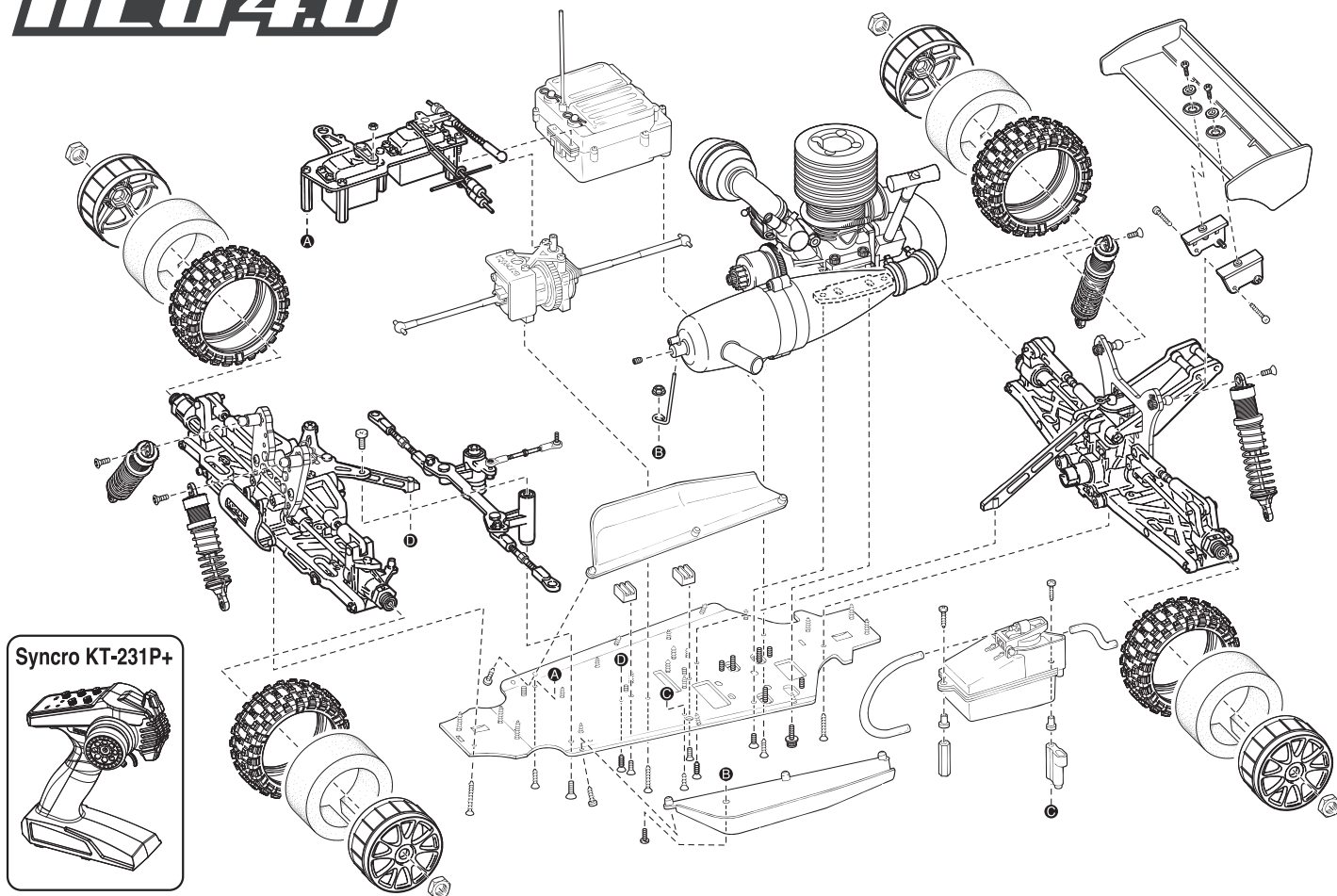


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

INFERNO NEO 4.0

メンテナンス説明書 MAINTENANCE MANUAL

KYOSHO
MotorSports



INFERNO NEO 4.0 readysset (with Syncro KT-231P+)

1:8 Scale Radio Controlled .21 Engine Powered 4WD Racing Buggy

●本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。

●This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.

●Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.

●Cette notice décrit les différentes phases de montage et de maintenance du modèle. Pour les utilisateurs peu familier avec le modélisme, en cas de doute ou de problème, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un spécialiste.

●Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algún repuesto.

●メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。

●Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.

●Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.

●Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pièces du châssis ... En cas de perte, les remplacer immédiatement.

●Tenga precaución de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algún repuesto.

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。*Specifications are subject to change without prior notice! *Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!

*Les spécifications peuvent changer sans préavis! *El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso

© Copyright 2025 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
33029T1/T2-MM01

(和英独仏西)
No. 33029T1/T2

他にそろえる物 / ITEMS REQUIRED FOR OPERATION DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

組立てに必要な工具

Tools required

Die notwendigen Werkzeuge

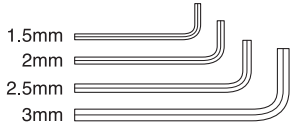
Les outils utilisés

Herramientas necesarias

キットに入っている工具

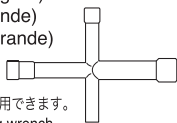
TOOLS INCLUDED / GELIEFERTE WERKZEUGE OUTILS FOURNIS / HERRAMIENTAS INCLUIDAS

- 六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Hex wrenches (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



- 十字レンチ (大)

Cross Wrench (big)
Kreuzschlüssel (groß)
Clé en croix (grande)
Llave de cruz (Grande)

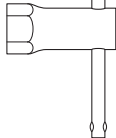


- プラグレンチとして使用できます。
Can be used as plug wrench.

Kreuzschlüssel
Peut-être utilisé comme clé à bougie.
Puede utilizarse como llave de bujías

- ホイールレンチ

Wheel Wrench
Felgenschlüssel
Clé démonte pneus
Llave de ruedas



一般的な工具

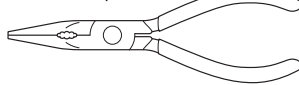
TOOLS / Werkzeug OUTILS / HERRAMIENTAS

- +ドライバー (大、中、小)
Phillips screwdrivers (sizes: L, M, S)
Kreuzschlitzschraubendreher
Tornevis cruciforme
Destornilladores Phillips



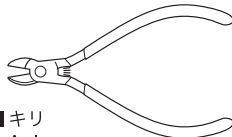
- ラジオペンチ

Needle Nose Pliers
Flachzange
Pincettes plates
Alicates de punta fina



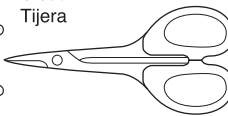
- ニッパー

Wire Cutters
Seitenschneider
Pince coupante
Alicates cortacables



- ハサミ

Scissors
Schere
Ciseaux
Tijera



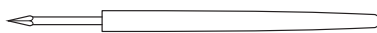
- カッターナイフ

Sharp Hobby Knife
Scharfes Bastelmesser
Cutter
Cuchilla de Hobby



- キリ

Awl
Spitzahle
Poinçon
Punzón



注意

使用する工具の取扱いには、十分注意してください。
CAUTION: Handle tools carefully!
WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!
IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!
AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!

アクセサリ

ACCESSORIES / Zubehör ACCESSOIRES / ACCESORIOS

- 瞬間接着剤

Instant Glue
Sekundenkleber
Colle cyanoacrylate
Pegamento instantáneo



- ネジロック剤

Screw Cement
Schraubensicherung
Frein filet
Fijatornillos



No.36231

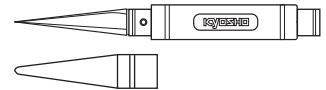
SP ナイフエッジリーマー

SP KNIFE EDGE REAMER

REIBAHLE

ALESOIR SPECIAL

HERRAMIENTA TALADRO CARROCERIA



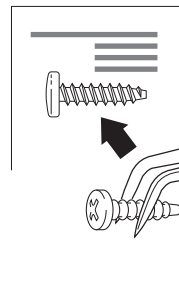
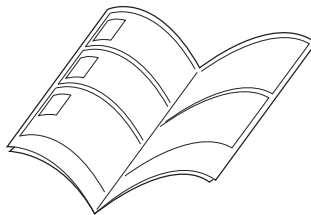
下穴加工が不要で、直接1 ~ 15mmの穴あけができる工具です。
No need to pre-drill! Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!
Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm
Löcher, einfach und sauber!
Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm sans
effort! Idéal pour les carrosseries.
Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1) BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

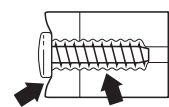
1

組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
※万が一不良、不足がありましたら、お買い求めの
販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡
ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。
図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・
締めこみが固くても部品が固定されるまで
締めてください。
ただし、部品が変形するまで締めると
ビスがきかなくなります。



Correct
Richtig
Bon
Correcto



Wrong
Falsch
Mauvais
Mal

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from where the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to overly tighten TP screws as the threads may be damaged.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindengang im Material nicht überdrehen!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.
Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.
No se admitirán reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):
Apriételos firmemente en la pieza donde corresponda.
No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2) BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

2 キットには、形や長さが違うビスや小物部品が多く入っています。説明書には原寸図がありますので確認してから組立ててください。

This kit contains screws and hardware in different metric sizes and shapes. Before using them, check the screws on the true-to-scale diagrams on the left side in each assembly step.

Dieses Kit enthält Schrauben und Teile in unterschiedlichen metrischen Größen und Formen. Vor der Montage sollten diese während jedes Bauschritts mit den maßstabsgetreuen Schaubildern auf der linken Seite verglichen werden.

Ce kit contient des vis et des pièces de différentes tailles et formes. Avant de les utiliser, vérifiez les vis sur les dessins à échelle réelle à gauche de chaque étape de montage.

Este juego contiene tornillos y hardware en diferente tamaño metrico y formas. Antes de utilizarlos, verifique los tornillos en el verdadero escala real esquemas en el lado izquierdo de cada paso del montaje.

●ビスの種類 / SCREWS

Schrauben / VIS / TORNILLOS

ビス

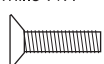
Screw
LK Schraube
Vis
Tornillo



キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen

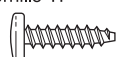


サラビス
Flat Head (F/H) Screw
SK Schraube
Vis F/H
Tornillo F/H

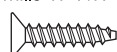


TPビス

Self-tapping (TP) Screw
LK Treibschraube
Vis TP
Tornillo TP



TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H
Tornillo TP F/H



セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR
Prisionero

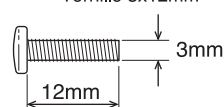


●小物部品のサイズ例 / OTHER HARDWARE

Andere Teile / AUTRES / OTROS ACCESORIOS

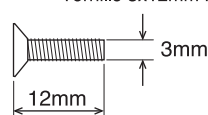
3x12mm ビス

Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



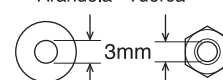
3x12mm サラビス

F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x12mm
Tornillo 3x12mm F/H



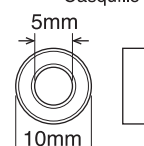
3mm ワッシャー・ナット

Washer · Nut
Scheibe · Mutter
Rondelle · Ecrou
Arandela · Tuerca



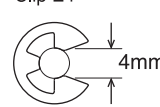
5x10mm メタル・ベアリング

Metal Bushing · Ball Bearing
Lager · Kugellager
Bague Métal · Roulements à billes
Casquillo Metálico · Rodamiento



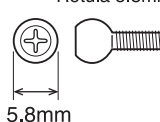
E4 Eリング

E-ring
E-Ring E4
Clips 4mm
Clip E4



5.8mm ピロボール

Pillow Ball
Kugelschraube
Rotule 5.8mm
Rótula 5.8mm



3 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:

Comment lire les instruction:

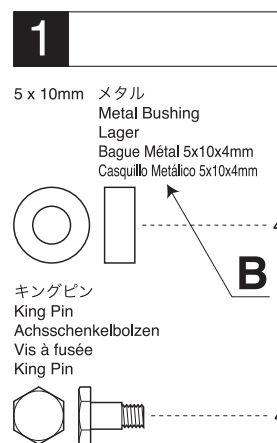
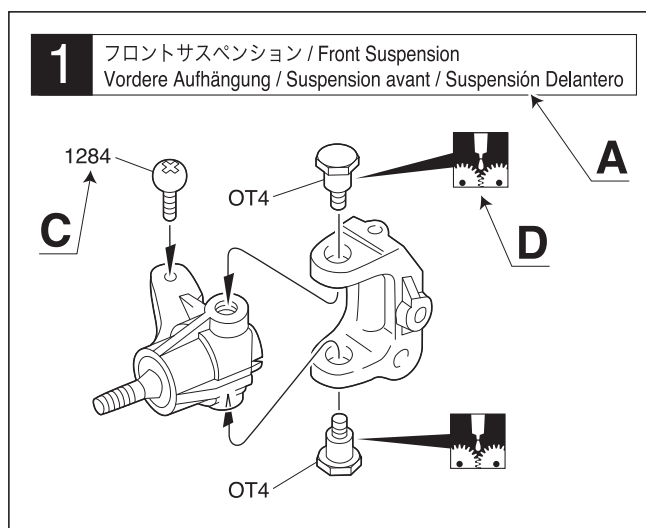
Cómo leer el manual de instrucciones:

(説明例 Example)

(Exemple Beispiel Ejemplo)

- A: この項目で組立てるおおよその場所。
B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
C: キット内の部品は、パーツ品番が付けられています。
D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。

- A: Gives the name of the part being made and the serial number of steps for assembling.
B: Small parts name, full-size diagram and quantity used.
C: Part number is on the parts included in the kit.
D: There are many symbols used throughout the instruction manual. Note the symbols when completing assembly.



- A: Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
B: Bezeichnung der Kleinteile, Diagramm in Originalgröße und verwendete Menge.
C: Teilenummer steht auf den Teilen, die sich im Baukasten befinden.
D: Die Bauanleitung enthaelt viele Symbole. Bitte beachten Sie diese beim Zusammenbauen.

- A: Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
B: Nom des petites pièces, diagramme en taille réelle et quantité utilisée.
C: Le numéro de pièce se trouve sur les pièces incluses dans le kit.
D: De nombreux symboles sont utilisés dans le manuel d'instructions. Notez les symboles lors de l'achèvement de l'assemblage.

- A: Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
B: Nombre de piezas pequeñas, diagrama en tamaño real y cantidad utilizada.
C: El número de pieza se encuentra en las piezas incluidas en el kit.
D: Hay muchos símbolos utilizados en todo el manual de instrucciones. Tenga en cuenta los símbolos al completar el ensamblaje.

組立て前の注意 (3) / BEFORE YOU BEGIN(3) BEVOR SIE BEGINNEN(3) / AVANT DE COMMENCER(3) / ANTES DE EMPEZAR(3)

4

説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung

Liste des symboles à respecter lors du montage:

Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.



グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento instantáneo.



向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.



原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real.



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.



右側用。
For Right.
Rechts
Drolte
Derecha



をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurcida.



2mm の穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous au Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.



2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.



可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.



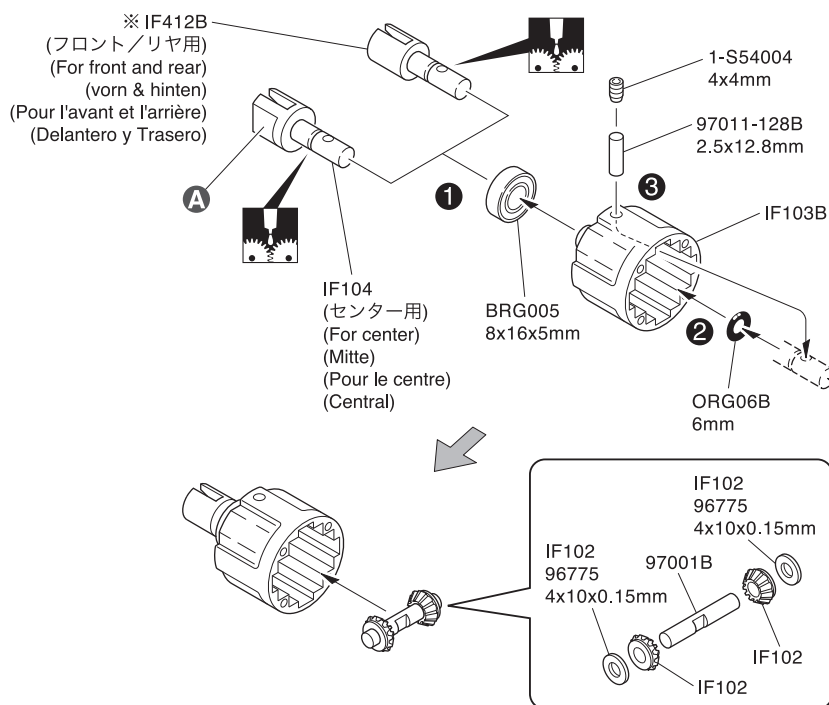
左側用。
For Left.
Links
Gauche
Izquierda



余分をカットする。
Cut off excess.
Überschüssiges Material abschneiden.
Coupez l'excès.
Corte el sobrante.

1 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución



x2 フロント／リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arrière
Delantero y Trasero

x1 センター用
For center
Mitte
Pour le centre
Central

1

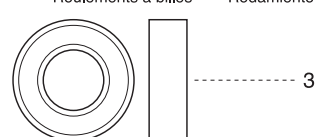
4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm

6mm Oリング
O-ring O-Ring
Joint thorique Junta Tórica



2.5 x 12.8mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.5x12.8mm
Eje 2.5x12.8mm

8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento



4 x 10 x 0.15mm シム
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



A 平らな面
Flat surface
abgeflachte Seite
Méplat
Superficie plana

2

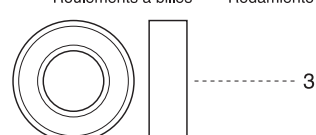
3 x 12mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x12mm
Tornillo 3x12mm F/H

6mm Oリング
O-ring O-Ring
Joint thorique Junta Tórica



2.5 x 12.8mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.5x12.8mm
Eje 2.5x12.8mm

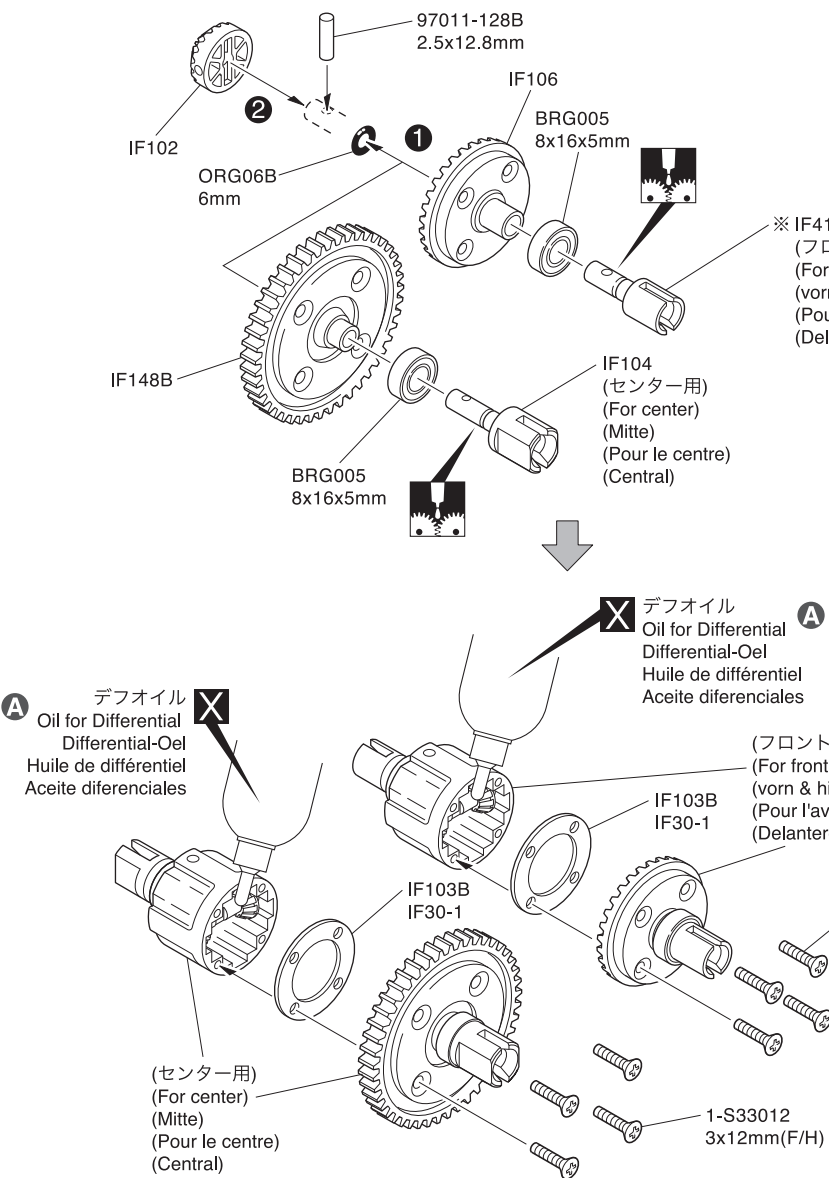
8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing Kugellager
Roulements à billes Rodamiento



A フロント用／ センター用 Front / Center Vorne / Mitte Avant / Pour le centre Delertero / Central	#3000 - 5000
リヤ用 Rear Hinten Arrière Trasero	

2 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución



x2 フロント／リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arrière
Delertero y Trasero

x1 センター用
For center
Mitte
Pour le centre
Central

3

リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse
Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera



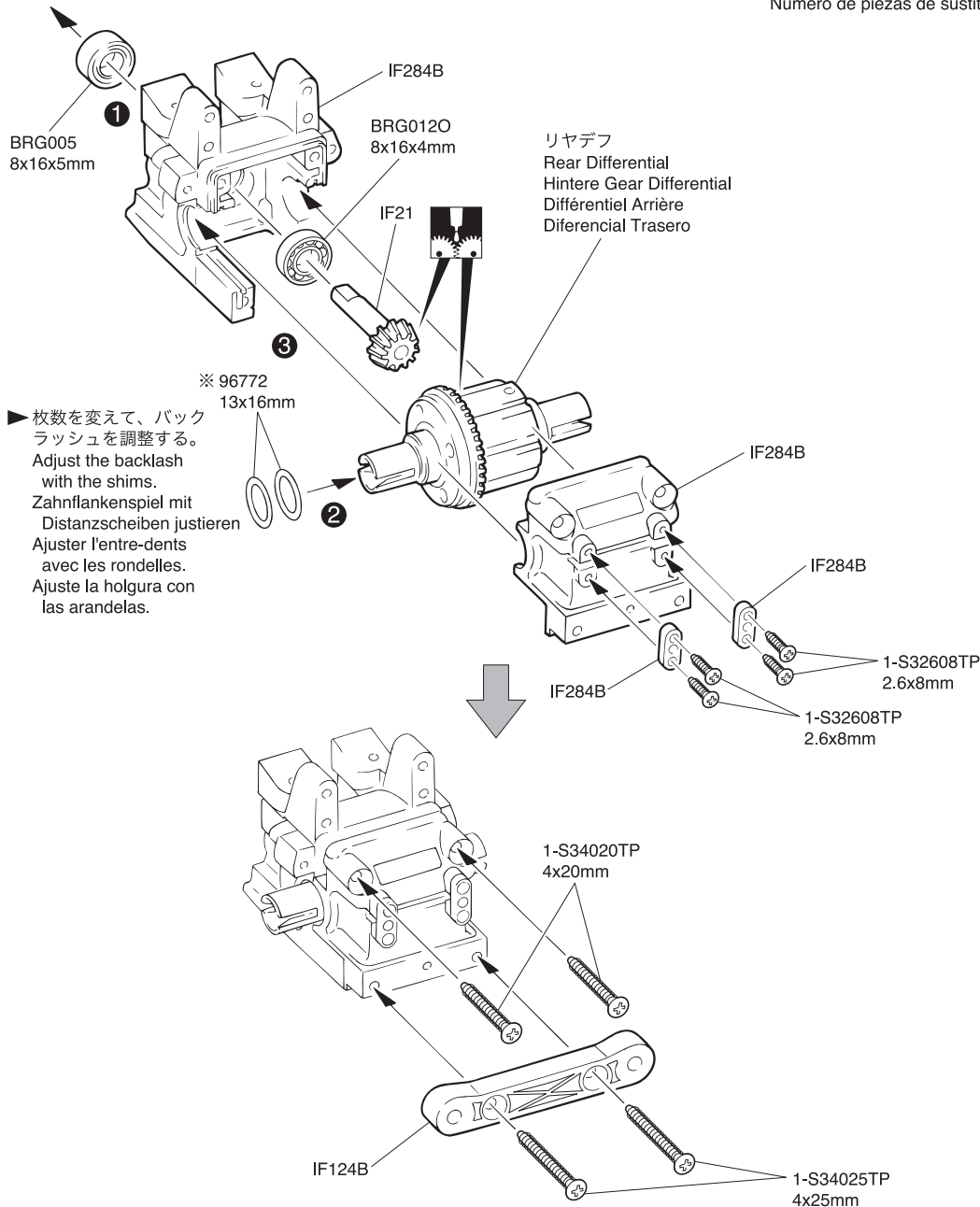
※ 代替パーツ品番

Substitute parts number

Ersetzen Sie die Teile Nummern

Numéro de pièce de remplacement

Número de piezas de sustitución



3

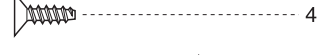
4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



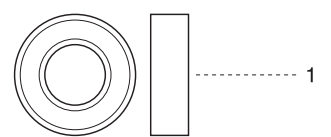
4 x 25mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x25mm
Tornillo 4x25mm TP F/H



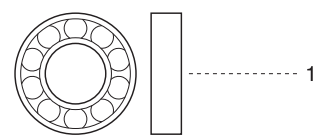
2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



8 x 16 x 4mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



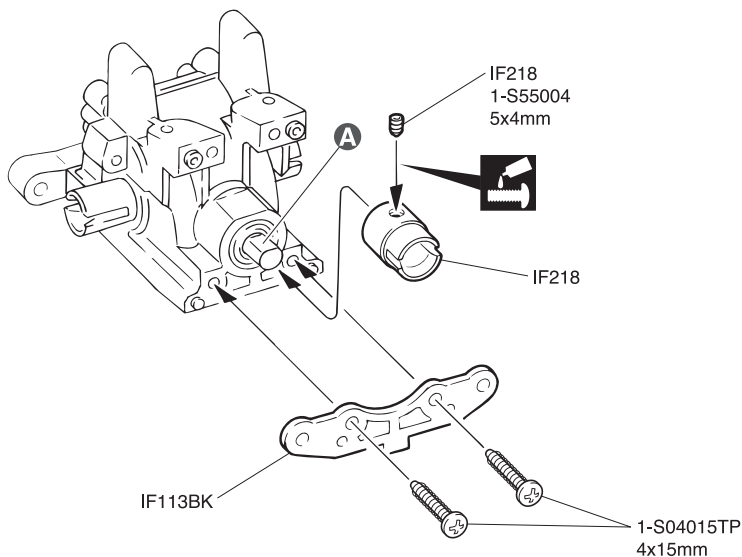
13 x 16 x 0.5mm シム (厚 Thick)
13 x 16 x 0.3mm シム (薄 Thin)
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



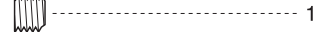
4

4

リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse
Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera



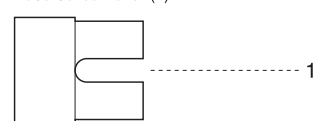
5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



4 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP

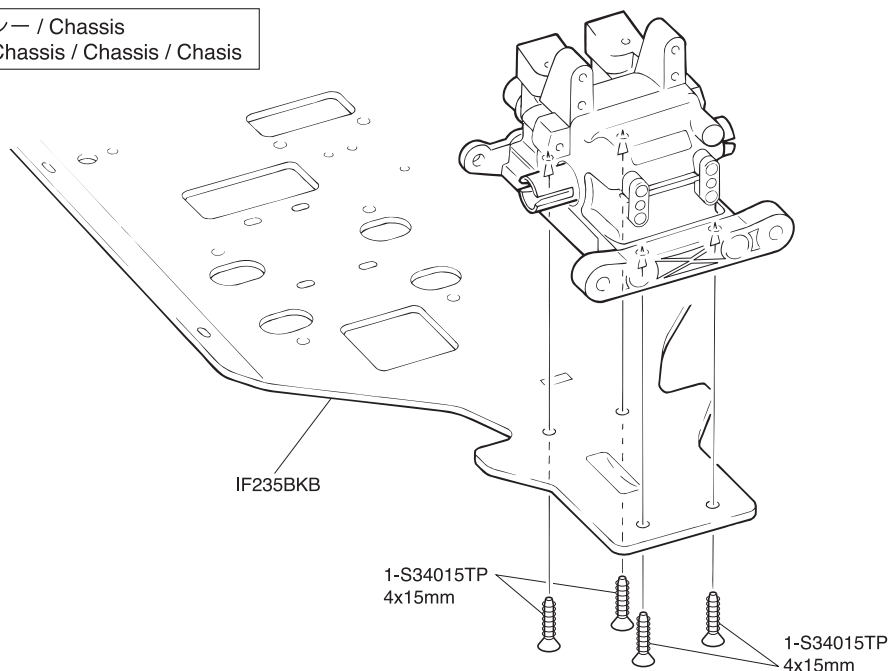


ジョイントカップ (L)
Joint Cup (L)
Getriebeausgang (L)
Noix de cardan (Longue)
Vaso Salida Palier (L)



A 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screw onto
the flat surface.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf
die ab-geflachten Flächen fest.
Vissez les vis type BTR sur les
méplats.
Apriete los prisioneros firmemente
en las partes planas del eje.

5

シャシー / Chassis
Das Chassis / Chassis / Chasis

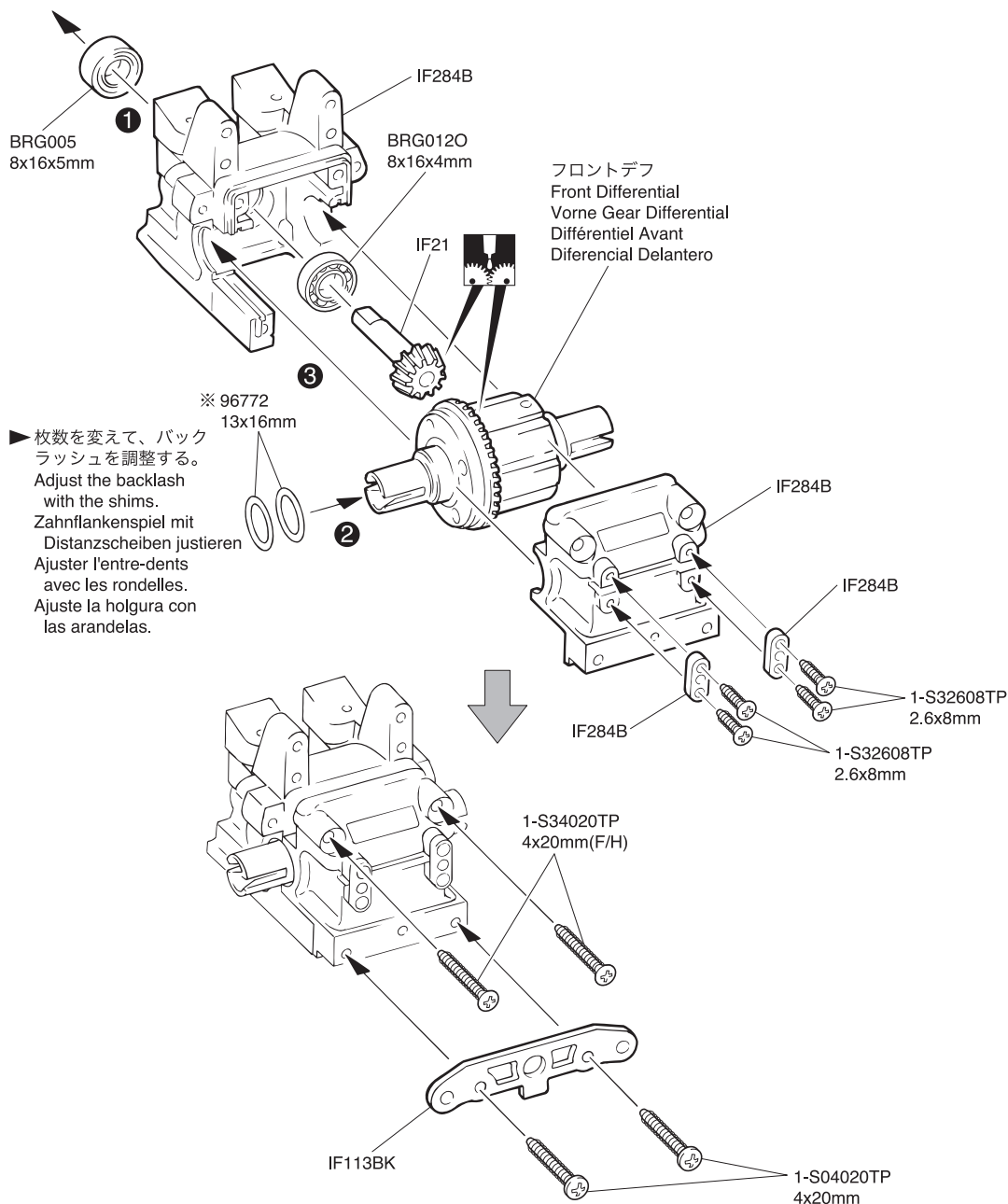
5

4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



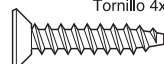
4

6

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse
Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera

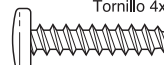
6

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



2

4 x 20mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP



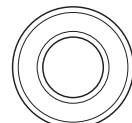
2

2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



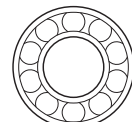
4

8 x 16 x 5mm ベ어링
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



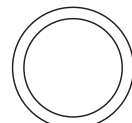
1

8 x 16 x 4mm ベ어링
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



1

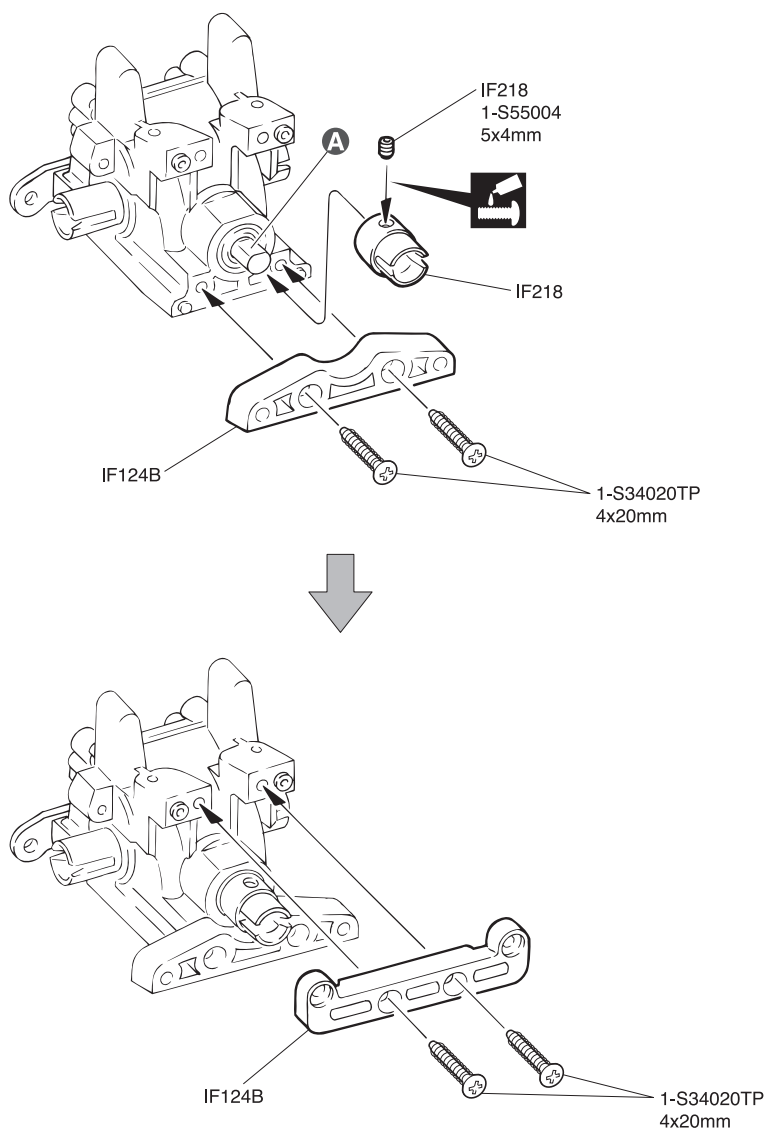
13 x 16 x 0.5mm シム (厚 Thick)
13 x 16 x 0.3mm シム (薄 Thin)
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

7

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse
Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera



7

5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



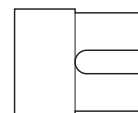
1

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



4

ジョイントカップ (L)
Joint Cup (L)
Getriebeausgang (L)
Noix de cardan (Longue)
Vaso Salida Palier (L)



1

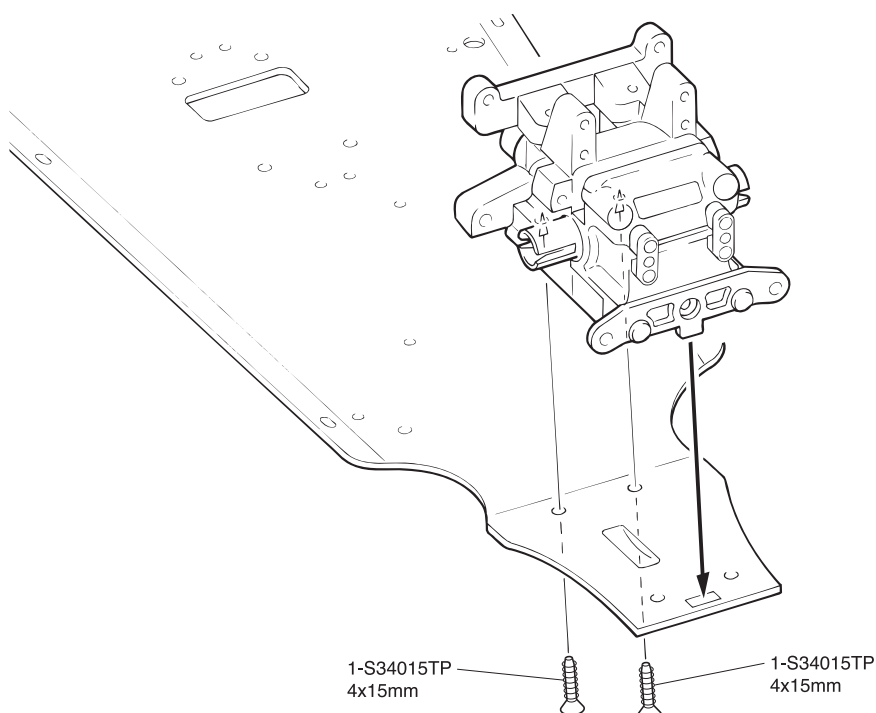
A 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screw onto
the flat surface.

Ziehen Sie die Gewindestifte auf
die ab-geflachten Flächen fest.
Vissez les vis type BTR sur les
méplats.

Apriete los prisioneros firmemente
en las partes planas del eje.

8

シャシー / Chassis
Das Chassis / Chassis / Chasis



8

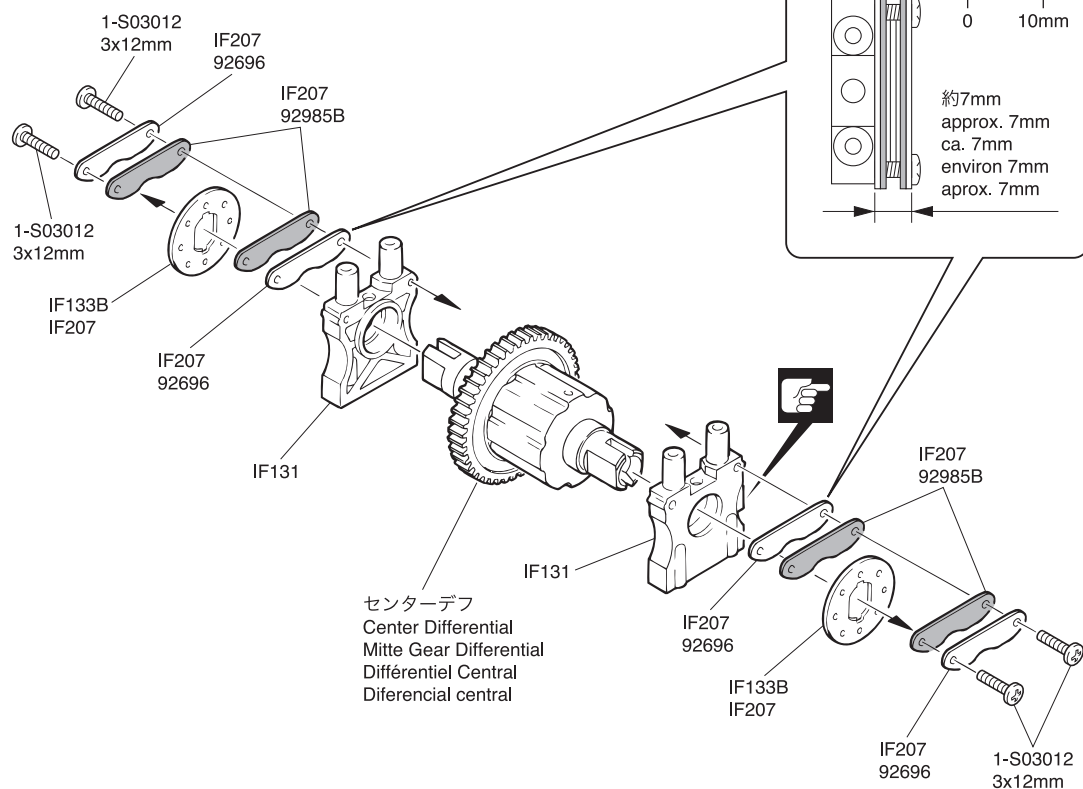
4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



2

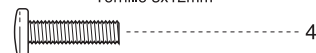
9

センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse
Carter de différentiel central / Caja central

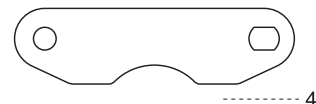


9

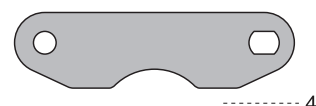
3 x 12mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



ブレーキキャリパー
Brake Caliper
Bremsattel
Plaquette de frein
Zapata freno

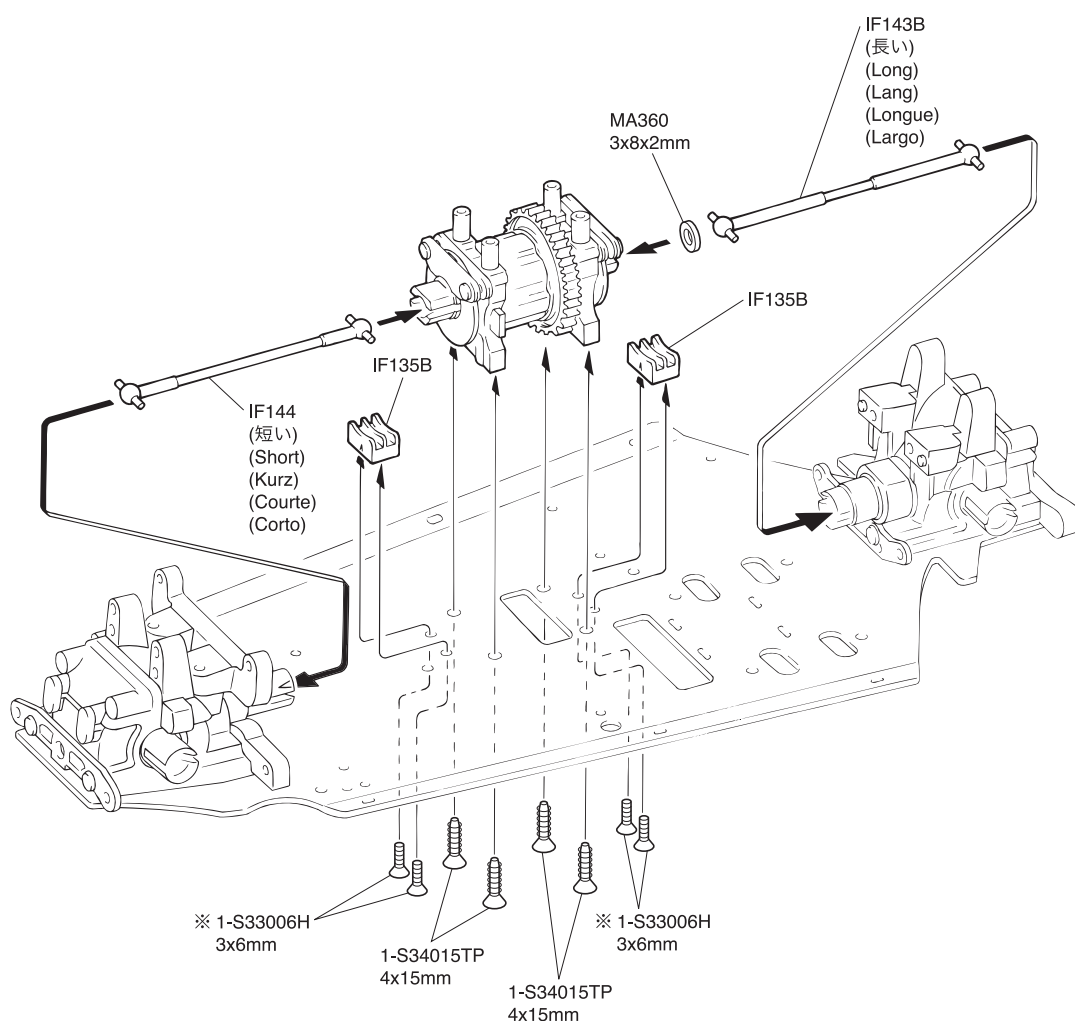


ブレーキパッド (黒)
Brake Pad (Black)
Bremsbelag
Garniture de frein (Noire)
Zapata freno (Negra)



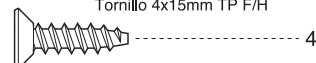
10

センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse
Carter de différentiel central / Caja central

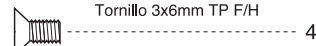


10

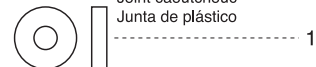
4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



3 x 6mm サラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x6mm
Tornillo 3x6mm TP F/H

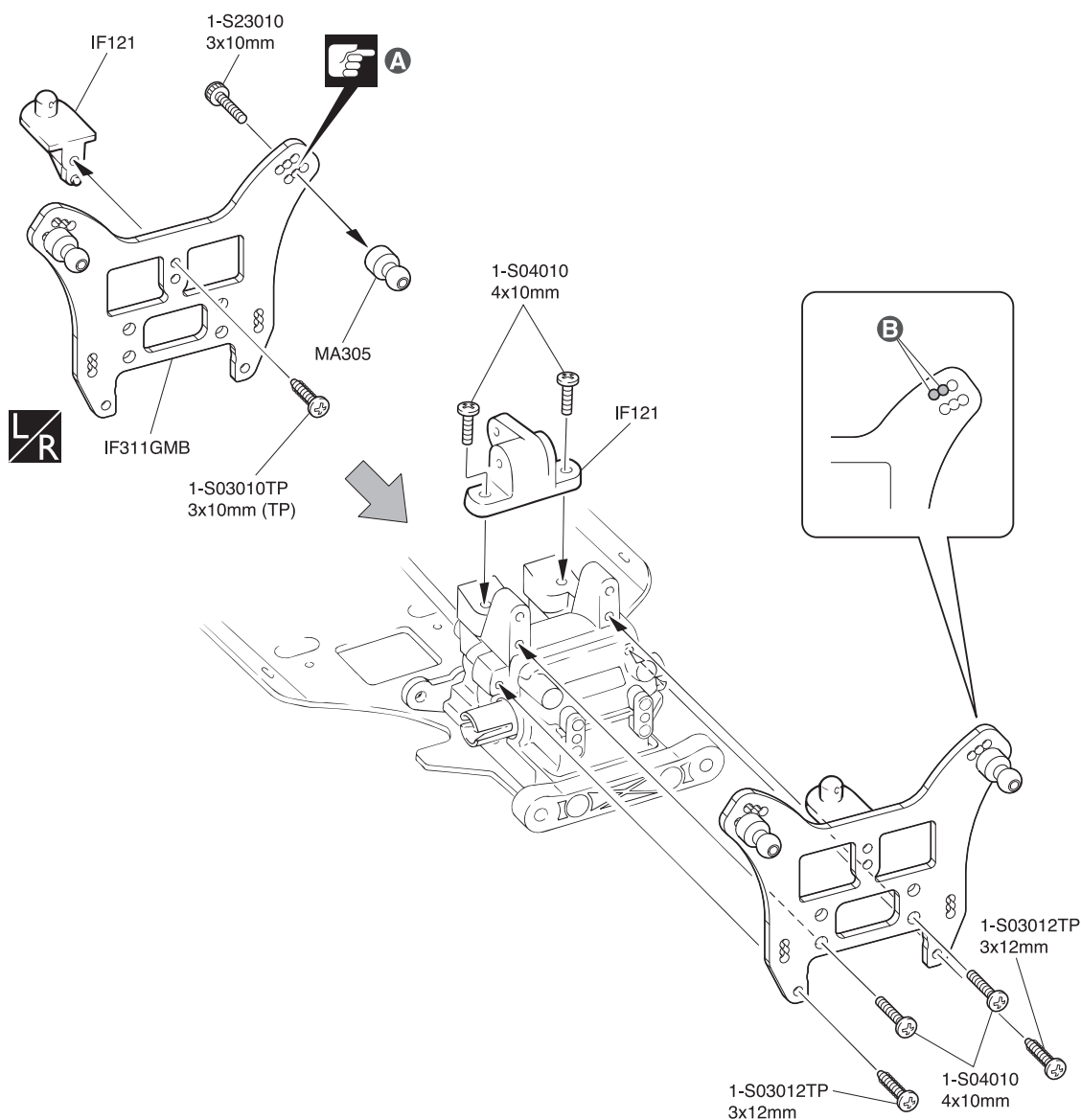


3 x 8 x 2mm ラバーブッシュ
Rubber Bush
Gummischiibe
Joint caoutchouc
Junta de plástico



※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

11 リヤダンパステー / Rear Shock Stay / Hintere Dämpferbrücke Support amortisseurs arrière / Soporte amortiguadores trasero



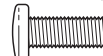
11

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



2

4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



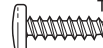
4

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



1

3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP

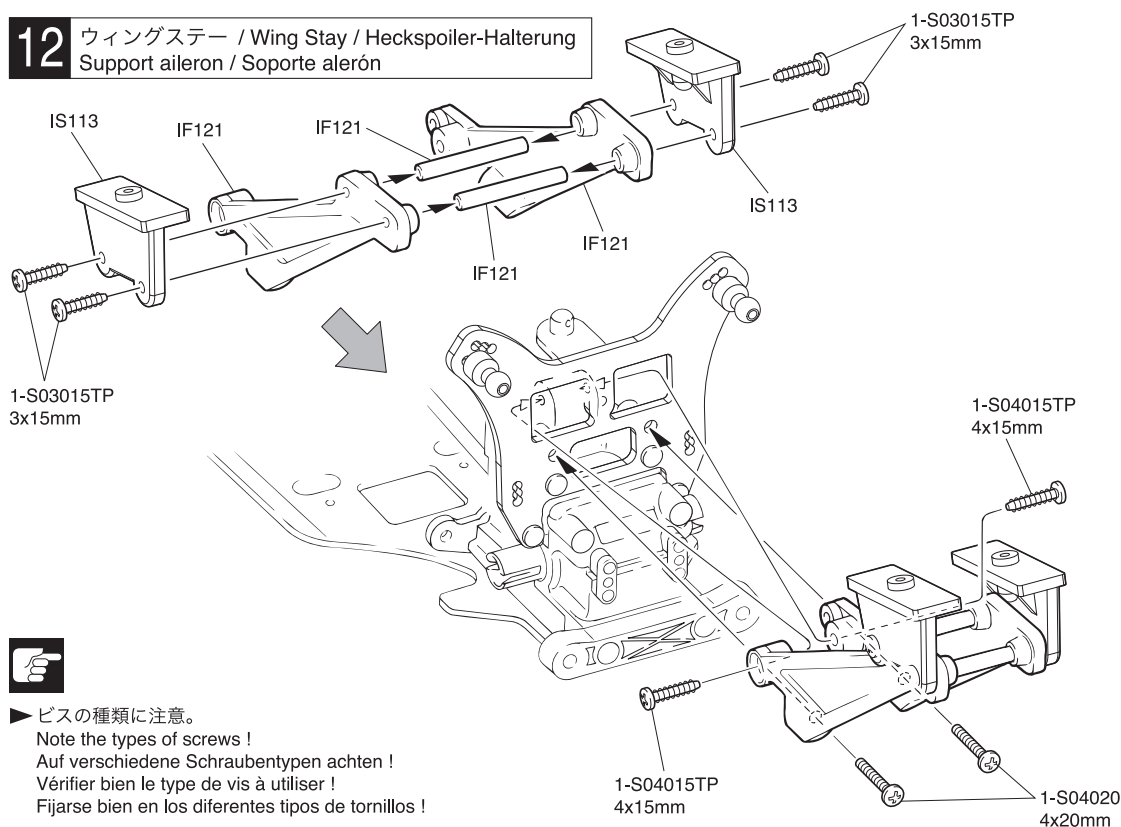


2

A 取付穴
Holes for mounting.
Dieses Loch verwenden.
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.

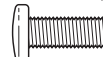
B この穴は使用できません。
These holes cannot be used.
Diese Bohrungen dürfen nicht
verwendet werden.
Ne pas utiliser ces trous.
No utilizar estos agujeros.

12 ウィングステー / Wing Stay / Heckspoiler-Halterung Support aileron / Soporte alerón



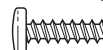
12

4 x 20mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x20mm
Tornillo 4x20mm



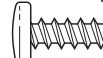
2

3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP



4

4 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP



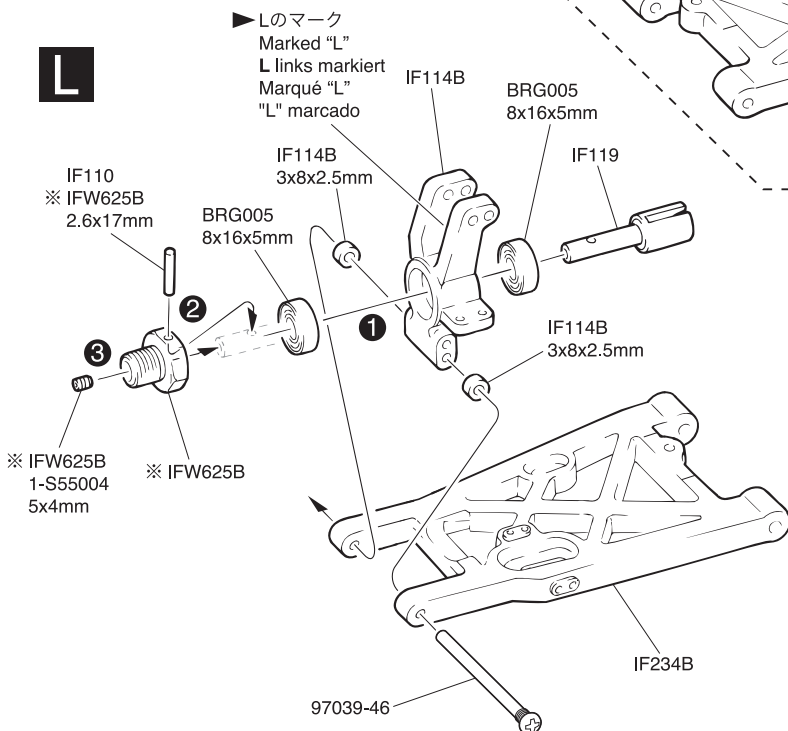
2

▶ ビスの種類に注意。
Note the types of screws !
Auf verschiedene Schraubentypen achten !
Vérifier bien le type de vis à utiliser !
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos !

13 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



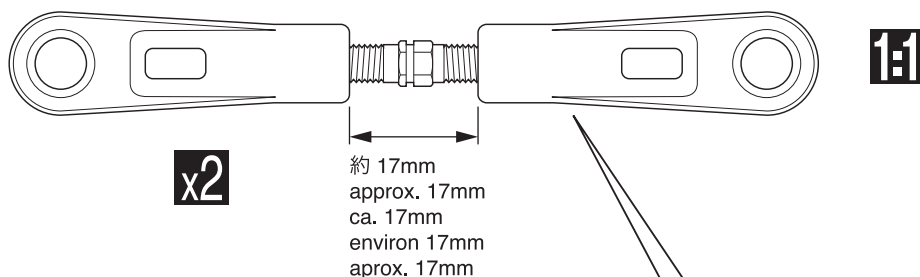
L



13

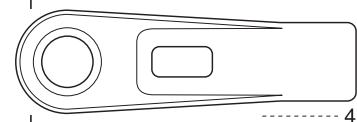
- 5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm
- 2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm
- 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento
- 3 x 46mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador
- 3 x 8 x 2.5mm カラー
Collar
Gleitlager
Bague
Casquillo
- ※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

14 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

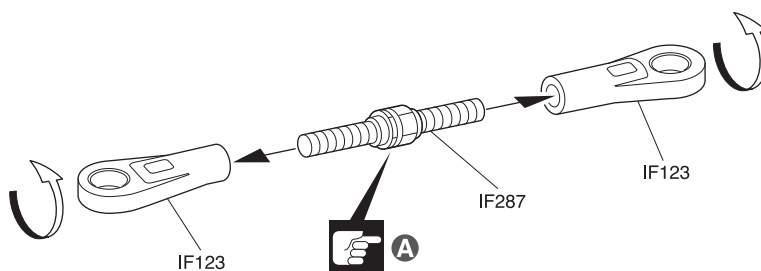


14

- 5 x 38mm アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette réglable
Tirante ajustable
- 7.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelflanne
Chape
Rótula

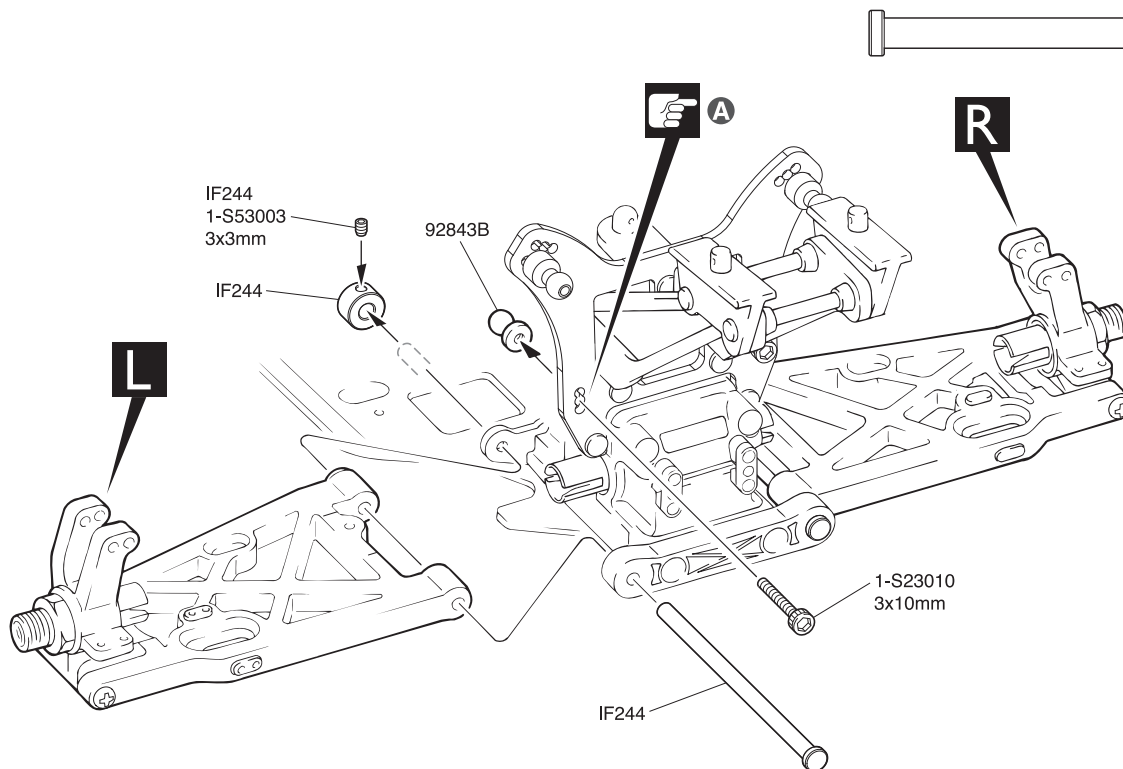


- A** ミゾのある方が逆ネジ。
The Side with groove is
reverse screw.
Die markierte Seite hat ein
Linksgewinde.
Le côté avec le déport est
le pas inversé.
El lado con la muesca es
el lado con rosca inversa.



15 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

15 フランジシャフト Flange Shaft Flanschelle Axe épaulé Eje con pestaña



3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen

4 x 10 x 6mm ストッパー
Stopper
Stellring
Bague d'arrêt
Prisionero

7.8mm 座付ボール
Flange Ball
Kugel m. Bund
Boule épaulée
Rótula biselada

取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.



16 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



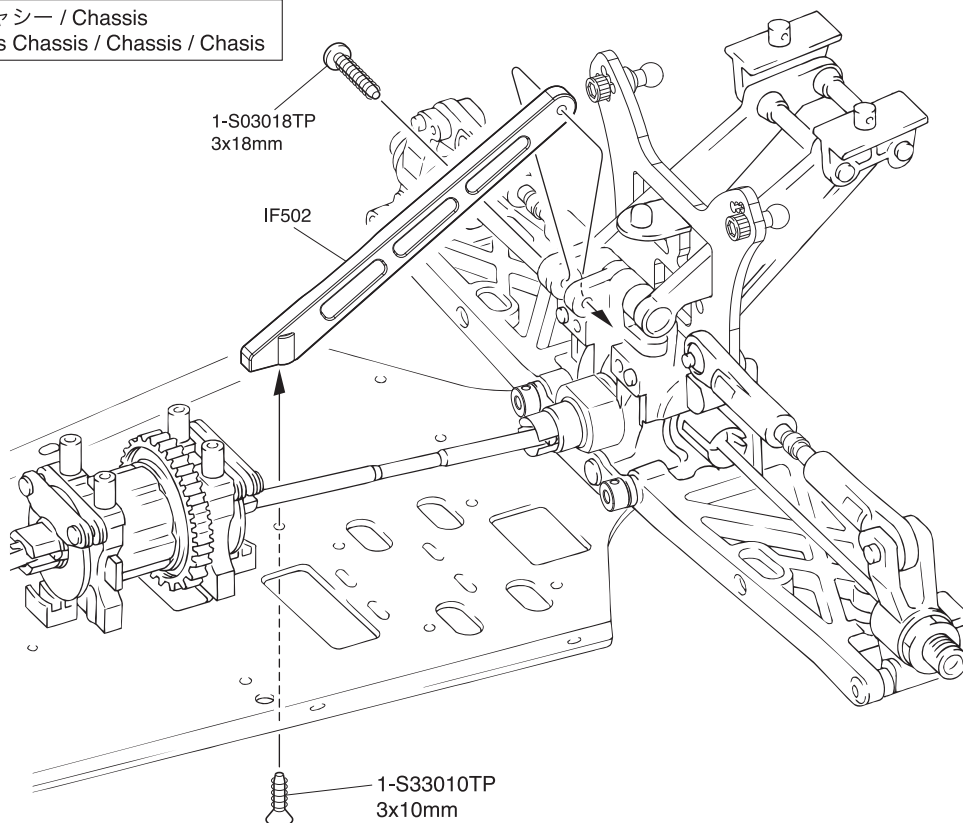
16 スクリューピン Screw Pin Schraubachse Vis Tornillo Pasador

7.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 7.8mm
Rótula 7.8mm

取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.



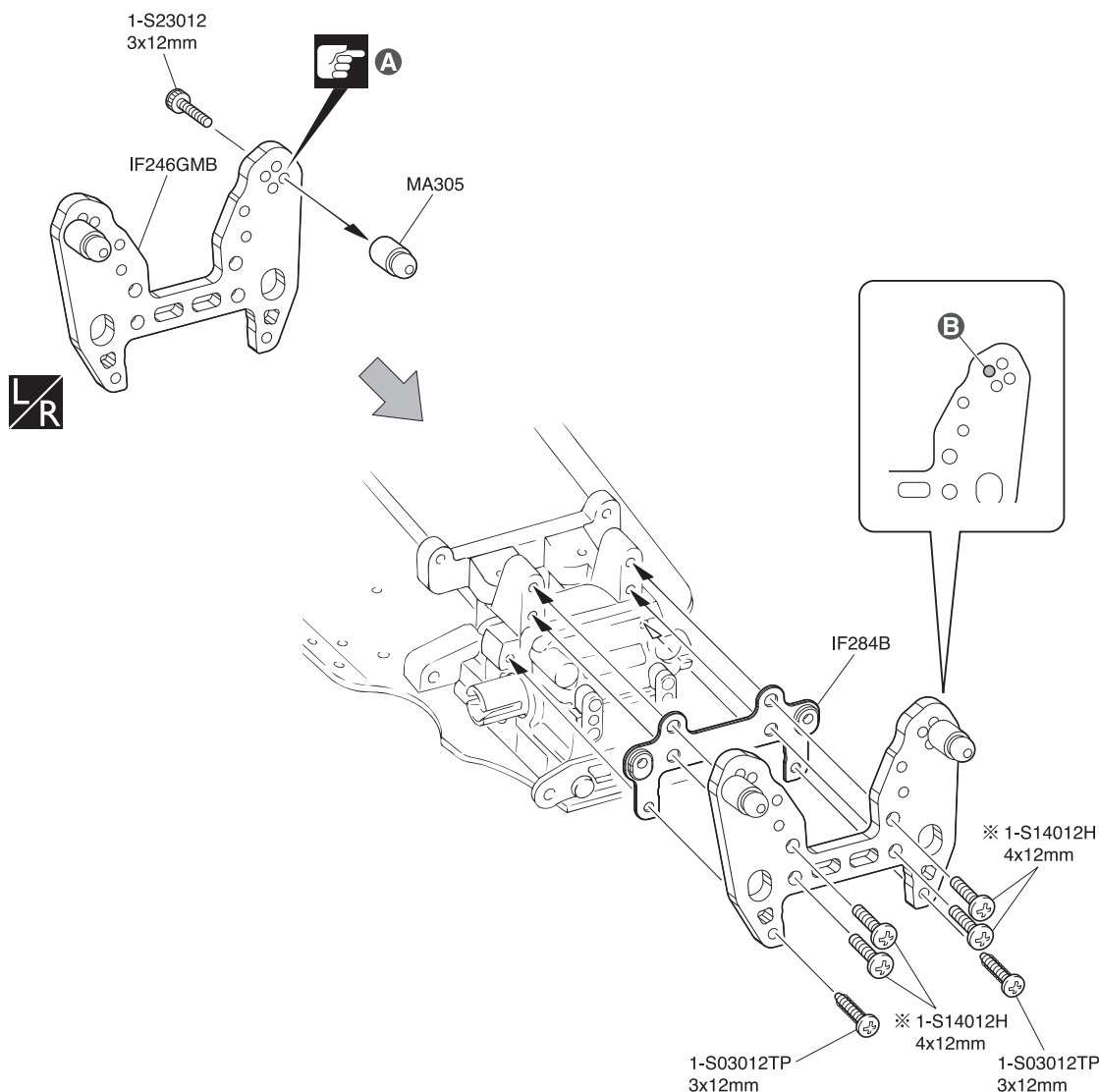
17 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



17

- 3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H 1
- 3 x 18mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x18mm
Tornillo 3x18mm TP 1

18 フロントダンパーステー / Front Shock Stay / Vordere Dämpferbrücke Support amortisseurs avant / Soporte amortiguadores delantero



18

- 3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP 2
- 3 x 12mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen 2
- 4 x 12mm ビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x12mm
Tornillo 4x12mm TP 4

- A** 取付穴
Holes for mounting.
Dieses Loch verwenden.
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.
- B** この穴は使用できません。
These holes cannot be used.
Diese Bohrungen dürfen nicht
verwendet werden.
Ne pas utiliser ces trous.
No utilizar estos agujeros.

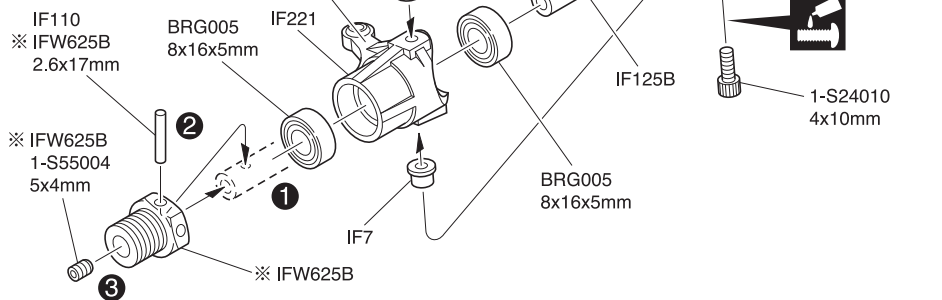
※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

19 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera



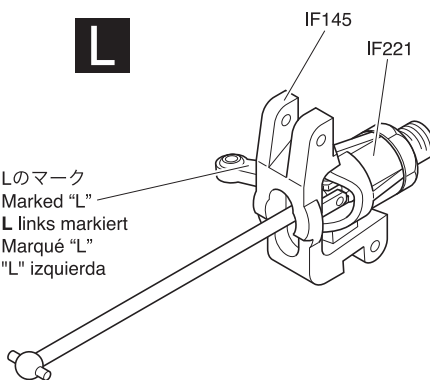
R

▶ Rのマーク
Marked "R"
R links markiert
Marqué "R"
"R" derecha



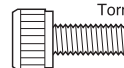
L

▶ Lのマーク
Marked "L"
L links markiert
Marqué "L"
"L" izquierda



19

4 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



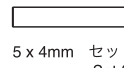
4

ナックルカラー
Knuckle Collar
Lager
Bague épaulée de fusée
Casquillo



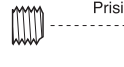
4

2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm



2

5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



2

8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



4

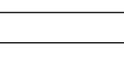
※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

20 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera



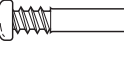
20

4 x 78mm フランジシャフト
Flange Shaft
Flanschswelle
Axe épaulé
Eje con pestaña

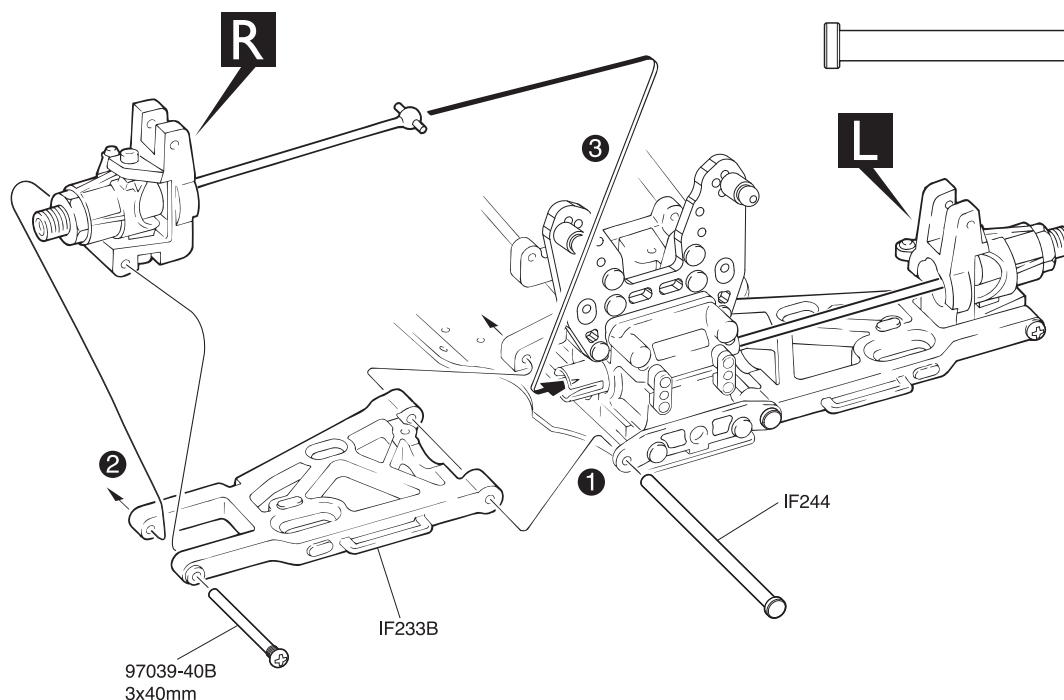


2

3 x 40mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador

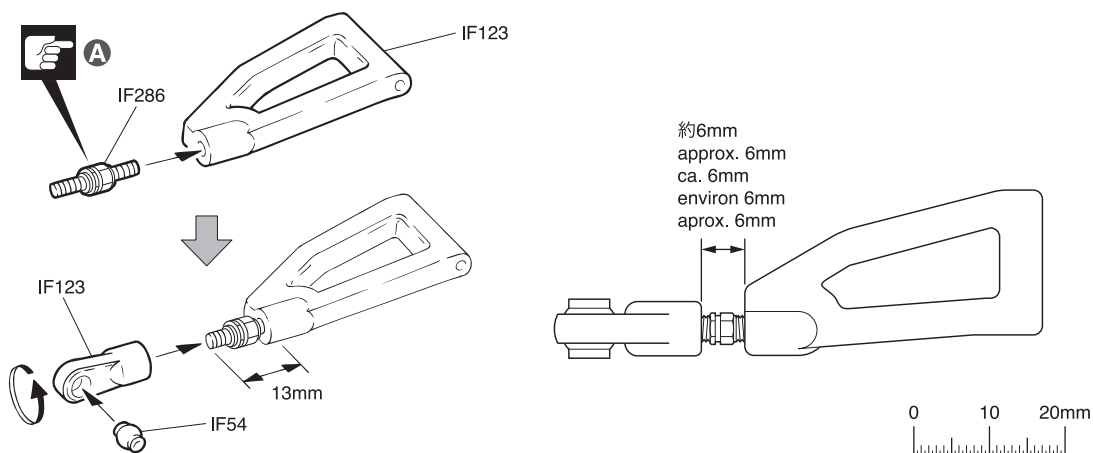


2



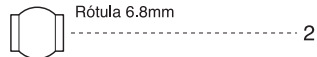
L/R

21 フロントサスペンション / Front Suspension Vordere Aufhängung / Suspension avant / Suspensión Delantera

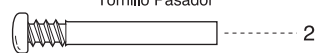


21

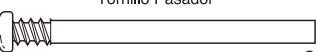
6.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 6.8mm
Rótula 6.8mm



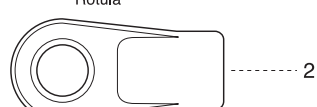
3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador



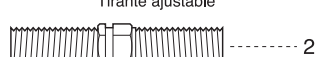
3 x 40mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador



6.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelflanne
Chape
Rótula



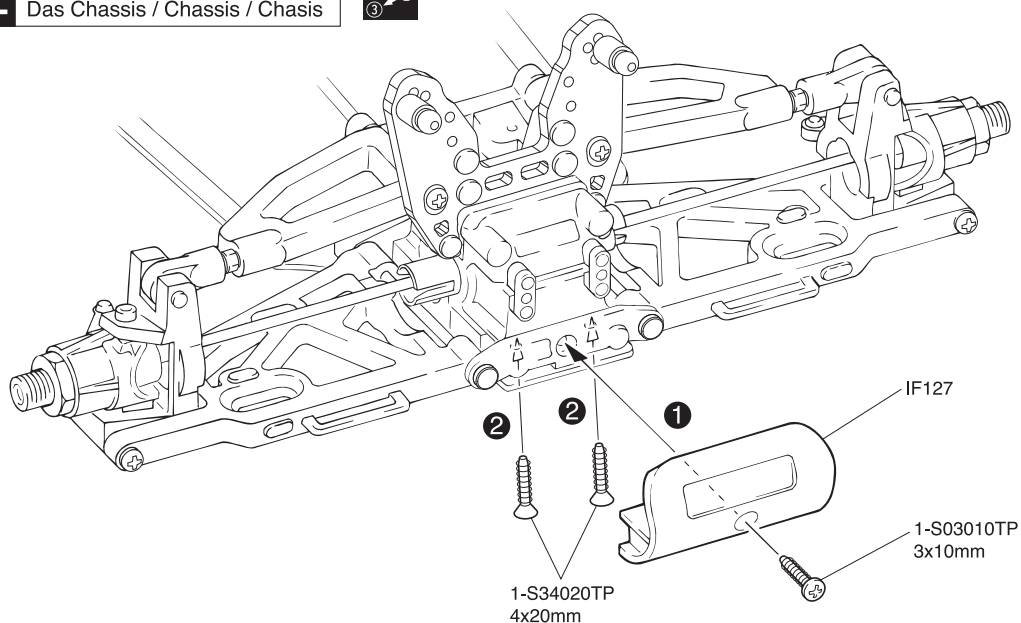
5 x 28mm アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette réglable
Tirante ajustable



A ミゾのある方が逆ネジ。
The Side with groove is
reverse screw.
Die markierte Seite hat
ein Linksgewinde.
Le côté avec le déportest
le pas inversé.
Lado con rosca inversa.

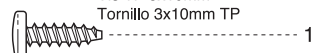


22 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis

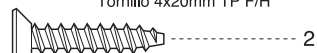


22

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP

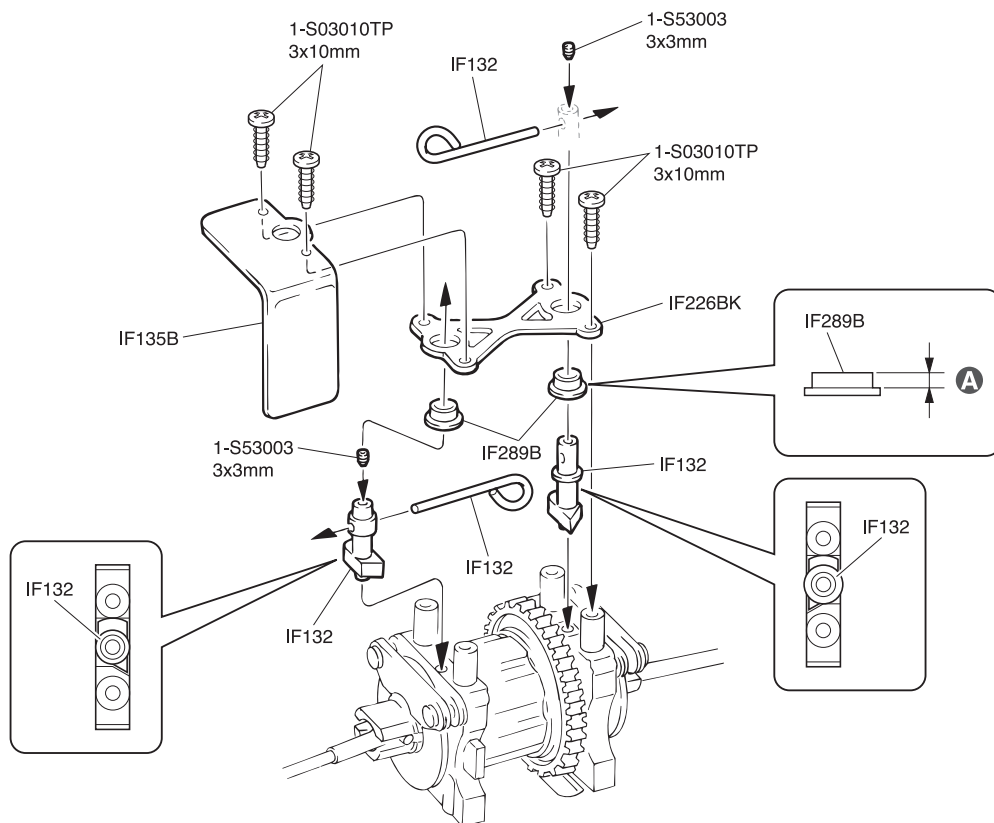


4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



23

センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse
Carter de différentiel central / Caja central



23

3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm

2

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP

4

A 厚いものを使用。
Use thick one.
Dicke beachten!
Utiliser l'entretoise épaisse.
Utilizar el grueso.

24

4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm

2

3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon

3

ステアリングピン
Steering Pin
Lenkungsstift
Axe Direction
Hexágono dirección

2

ステアリングカラー
Steering Collar
Lager
Entretoise
Casquillo dirección

2

3 x 10 x 1mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 3x10x1mm
Arandela 3x10x1mm

2

6 x 10 x 3mm メタル
Metal Bushing
Lager
Bague Métal 6x10x3mm
Casquillo Metálico 6x10x3mm

2

5.8mm ピロボール (銀)
Pillow Ball (silver)
Kugelschraube (silber)
Rotule (argent) 5.8mm
Rótula 5.8mm (Plateado)

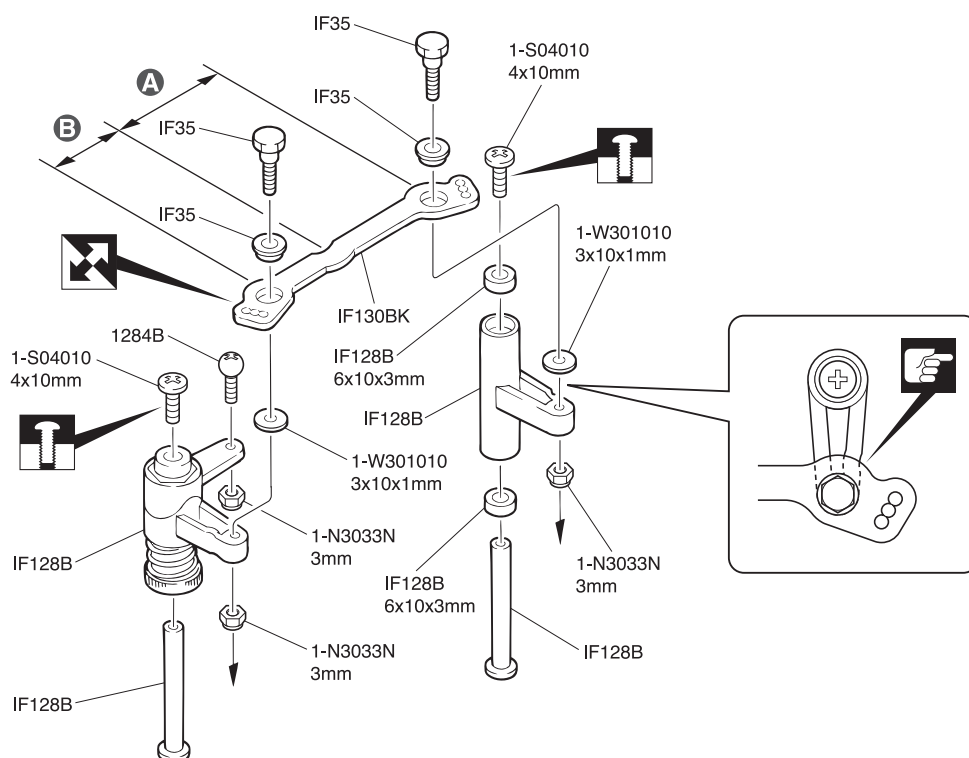
1

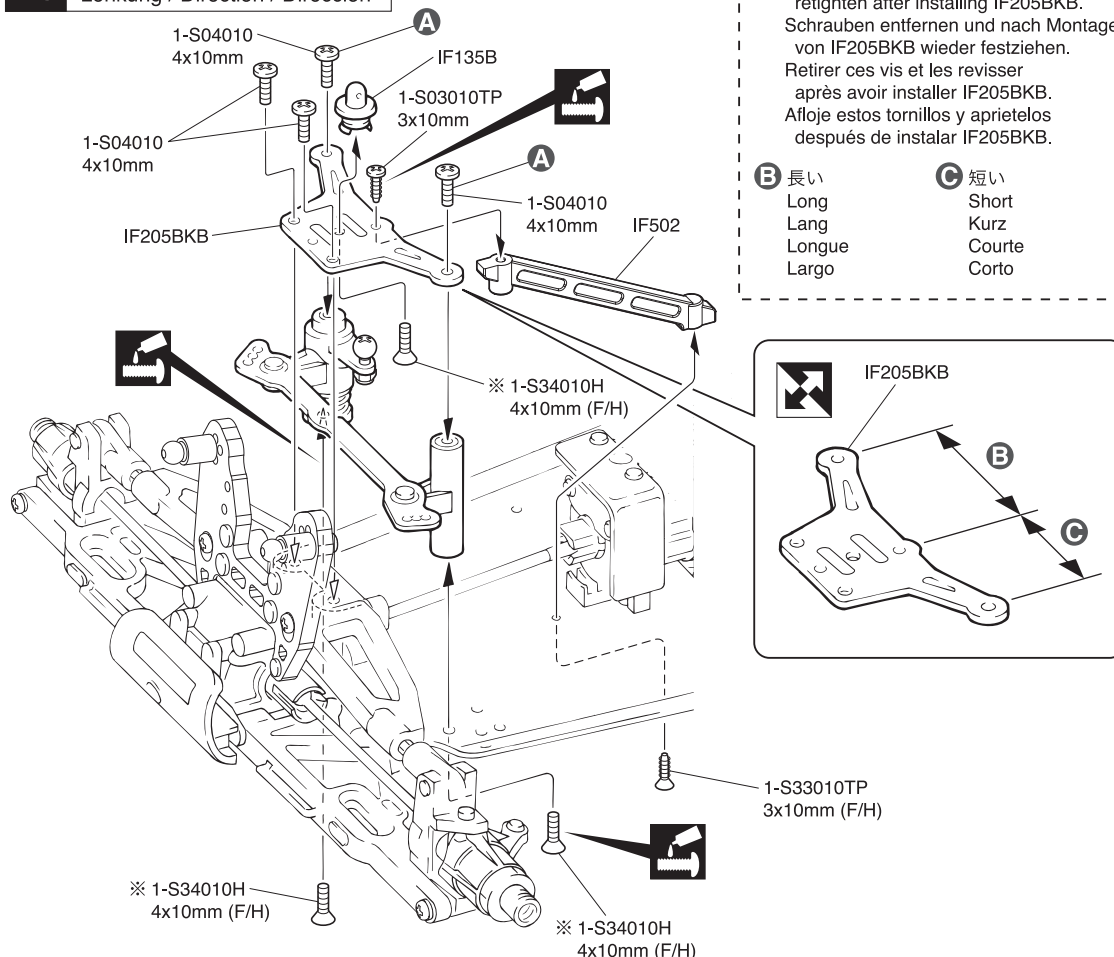
A 長い
Long
Lang
Longue
Largo

B 短い
Short
Kurz
Courte
Corto

24

ステアリング / Steering
Lenkung / Direction / Dirección

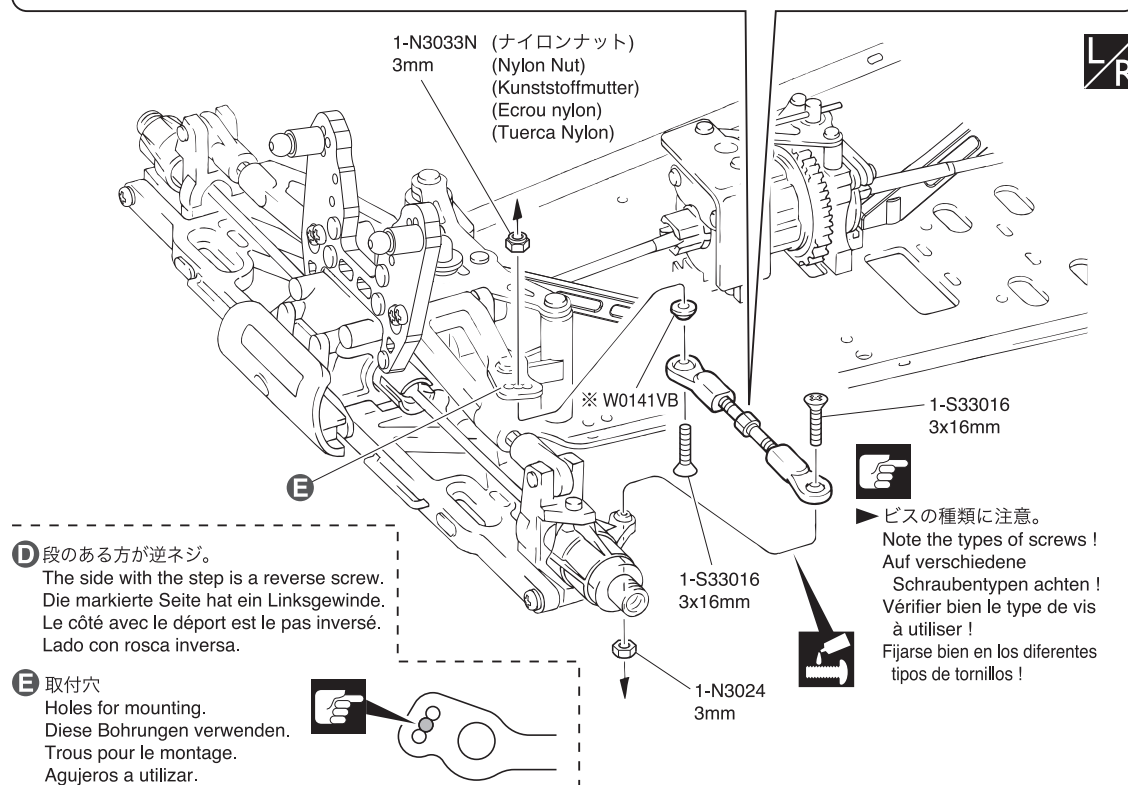
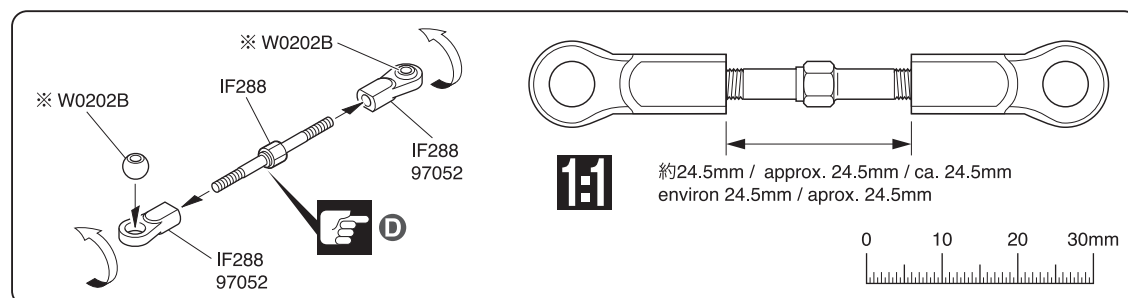
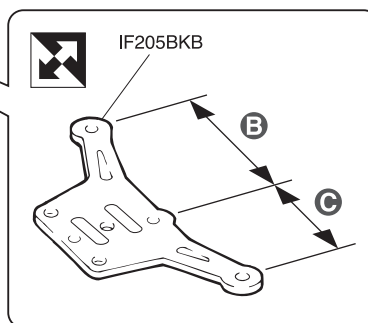




A 仮止めのビスを外して使う。
Remove these screws and
retighten after installing IF205BKB.
Schrauben entfernen und nach Montage
von IF205BKB wieder festziehen.
Retirer ces vis et les revisser
après avoir installer IF205BKB.
Aloje estos tornillos y apriételos
después de instalar IF205BKB.

B 長い
Long
Lang
Longue
Largo

C 短い
Short
Kurz
Courte
Corto



D 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a reverse screw.
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.
Le côté avec le déport est le pas inversé.
Lado con rosca inversa.

E 取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden.
Trous pour le montage.
Aguieros a utilizar.

► **ビスの種類に注意。**
Note the types of screws !
Auf verschiedene
Schraubentypen achten !
Vérifier bien le type de vis
à utiliser !
Fijarse bien en los diferentes
tipos de tornillos !

- | | | |
|----------|---|---|
| 3 x 10mm | TPビス
TP Screw
LK Treibschra
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP | 1 |
| 3 x 10mm | TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H | 1 |
| 4 x 10mm | ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm | 4 |
| 4 x 10mm | サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 4x10mm
Tornillo 4x10mm F/H | 3 |
| 3 x 16mm | サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x16mm
Tornillo 3x16mm F/H | 4 |
| 3mm | ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon | 2 |
| 3mm | ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 3mm | 2 |
| | テーパーカラー
Tapered Collar
Scheibe, konisch
Rondelle incurvée
Arandela biselada | 2 |
| 6.8mm | ボール
Ball
Kugel
Rotule
Rótula | 4 |
| 6.8mm | ボールエンド (L)
Ball End (L)
Kugelpfanne (L)
Chape (L)
Rótula (L) | 4 |
| 4 x 40mm | アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette réglable
Tirante ajustable | 4 |

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución


```

graph LR
    1((1)) --> 2((2))
    3((3)) --> 2

```



- A** IFW53Bの短い方をIFW54Bの溝に入れる。
Inset the short end of IFW53B into the groove of IFW54B.
Setzen Sie das kurze Endstück von IFW53B in die Nut von IFW54B ein.
Insérer le ressort d'embrayage IFW53B dans le trou de IFW54B.
Inserte el extremo corto de IFW53B en la ranura de IFW54B.

Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

```

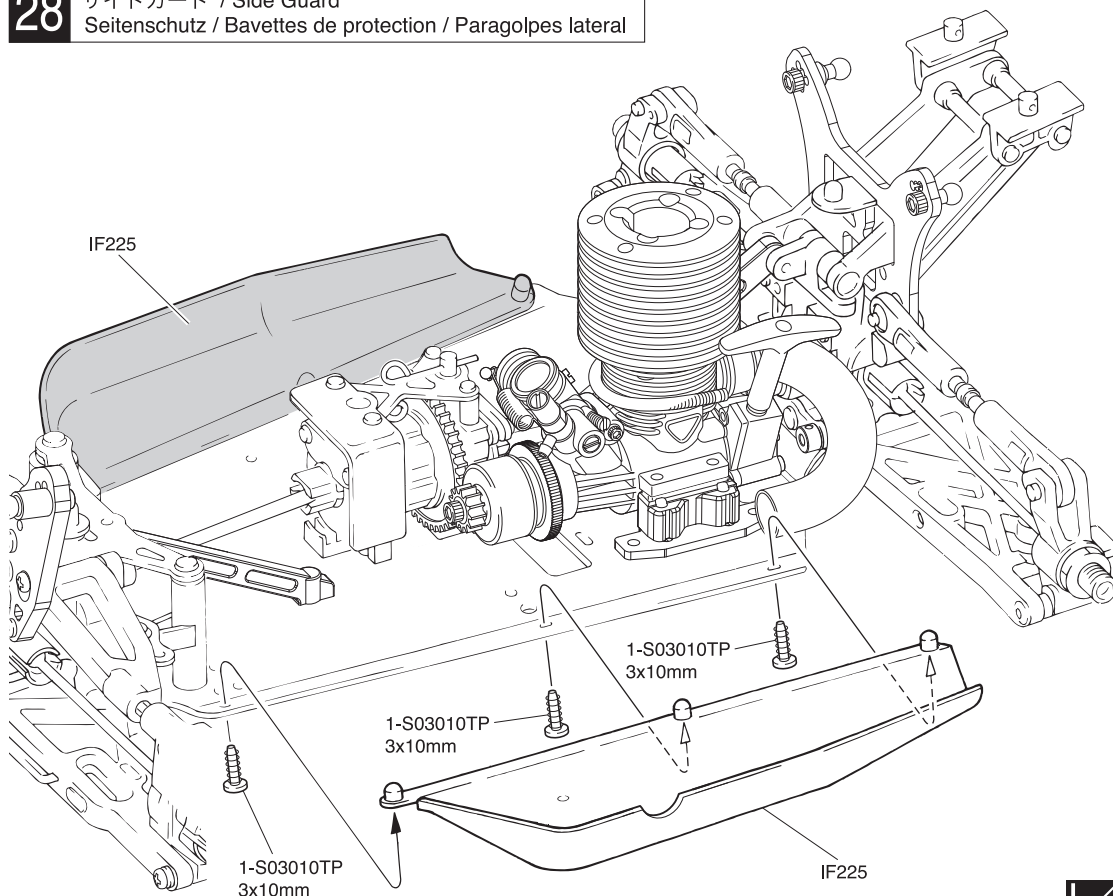
graph LR
    1((1)) --> 2((2))
    3((3)) --> 2

```



- A** 紙1枚分のすきまをあける。
Insert a sheet of paper
before installing.
Ein Stueck Papier beim
Einbau dazwischen legen!
Insérer un morceau de
papier avant installation.
Inserte un trozo de papel
antes de instalar.

28 サイドガード / Side Guard Seitenschutz / Bavettes de protection / Paragolpes lateral



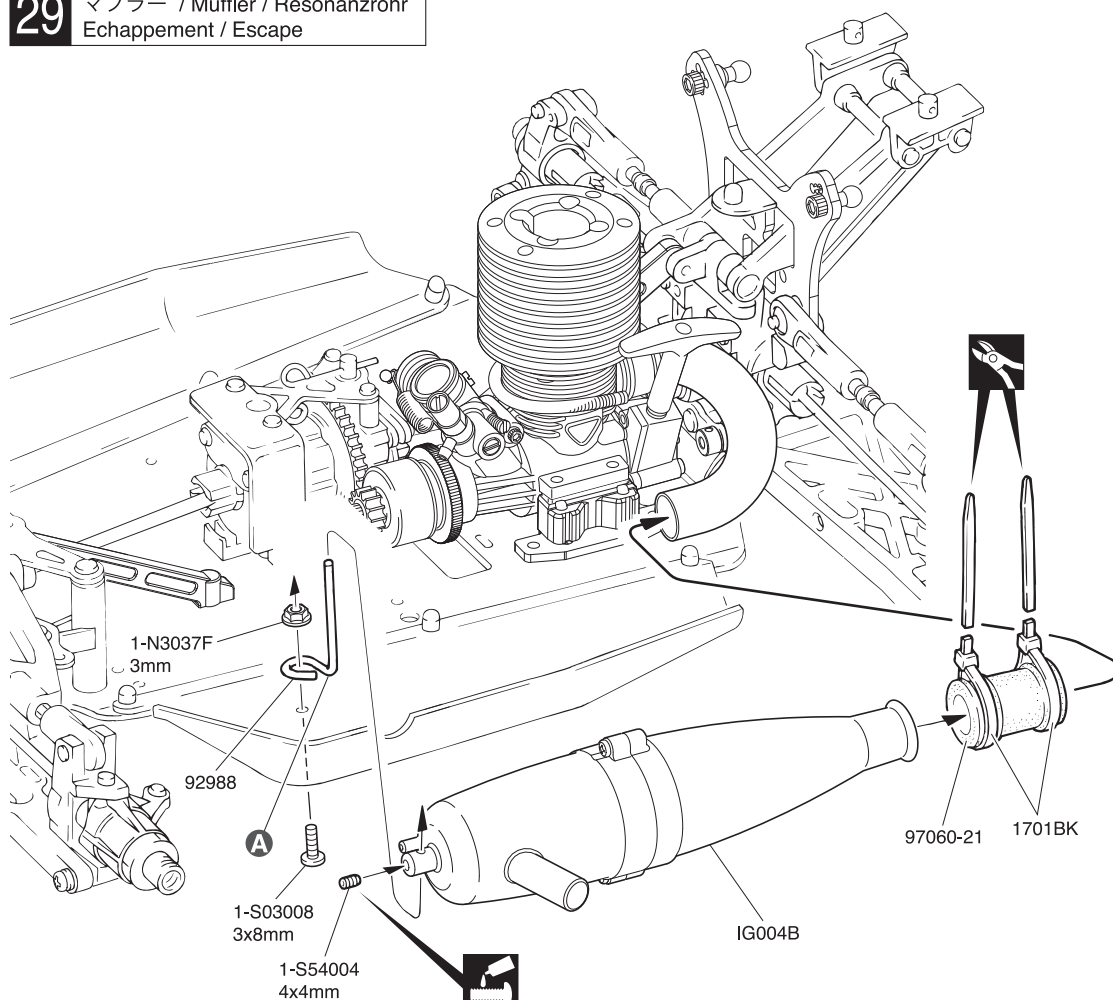
28

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibsch
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



6

29 マフラー / Muffler / Resonanzrohr Echappement / Escape



29

4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm



1

3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm



1

3mm フランジ付ナット
Flanged Nut
Stopmutter
Ecrou épaulé
Tuerca con collarín

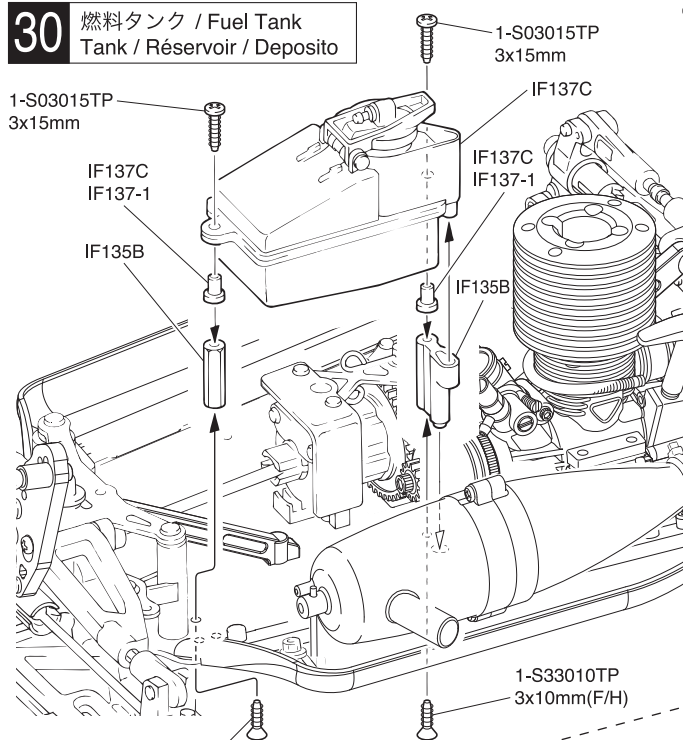


1

A マフラーに合わせて曲げる。
Bend the wire to fit the muffler
into position.
Gemaefl Resorrohr biegen.
Courber si nécessaire.
Doblar para poder instalrlo
en el escape.

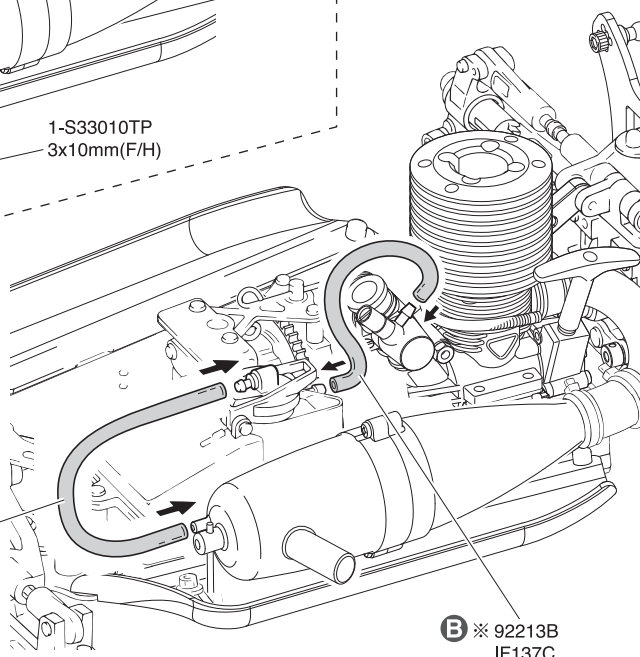
30

燃料タンク / Fuel Tank Tank / Réservoir / Deposito



ビスの種類に注意。
Note the types of screws!
Auf verschiedene Schraubentypen achten!
Vérifier bien le type de vis à utiliser!
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos!

●エンジンをゴミやほこりから守るために、別売のNo.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.
Zum Schutz des Motors, den Treibstoff-Filter Best.-Nr. 1876 verwenden.
Afin de protéger le moteur de la poussière, se procurer le filtre à essence Kyosho réf.1876.
Instale el Filtro de Combustible No.1876 para evitar la entrada de suciedad en el motor.



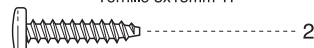
A ※ 92213B
IF137C

B ※ 92213B
IF137C

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120mm

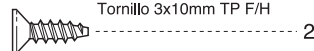
30

3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP



2

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



2

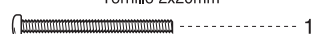
A シリコンチューブ110mmにカット
Cut the 92213B Silicone Tube to 110mm Length.
Silikonschlauch 92213B auf 110mm ablängen.
Découper une longueur de 110mm de la durite silicone 92213B.
Corte el tubo de silicona 92213B con una longitud de 110mm.

B シリコンチューブ90mmにカット
Cut the 92213B Silicone Tube to 90mm Length.
Silikonschlauch 92213B auf 90mm ablängen.
Découper une longueur de 90mm de la durite silicone 92213B.
Corte el tubo de silicona 92213B con una longitud de 90mm.

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

31

2 x 20mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 2x20mm
Tornillo 2x20mm



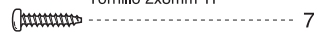
1

2 x 30mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 2x30mm
Tornillo 2x30mm



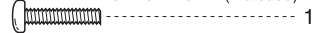
1

2 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2x8mm
Tornillo 2x8mm TP



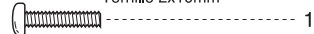
7

2 x 10mm ビス (銀)
Screw (Silver)
RK Schraube (Silber)
Vis 2x10mm (Argent)
Tornillo 2x10mm (Plateado)



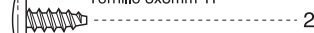
1

2 x 10mm ビス
Screw
RK Schraube
Vis 2x10mm
Tornillo 2x10mm



1

3 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x8mm
Tornillo 3x8mm TP

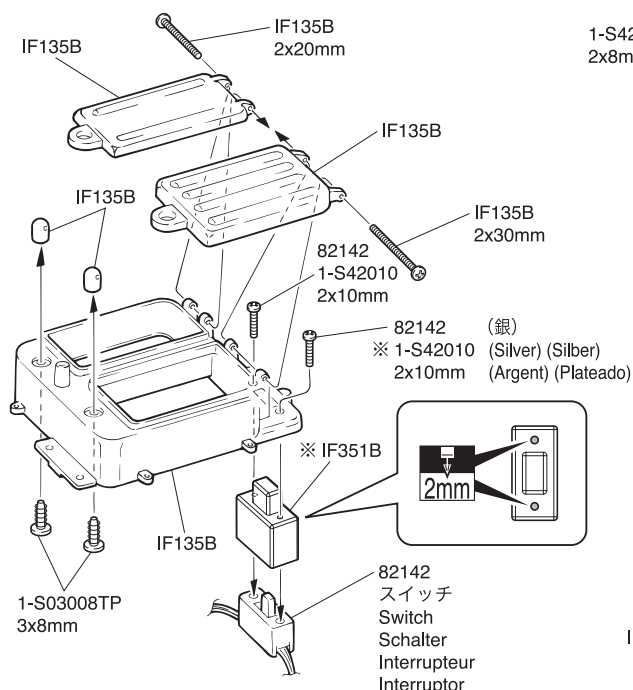


2

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

31

プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

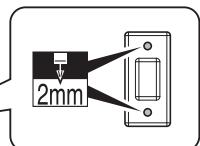


1-S42008TP
2x8mm

1-S42008TP
2x8mm

1-S42008TP
2x8mm

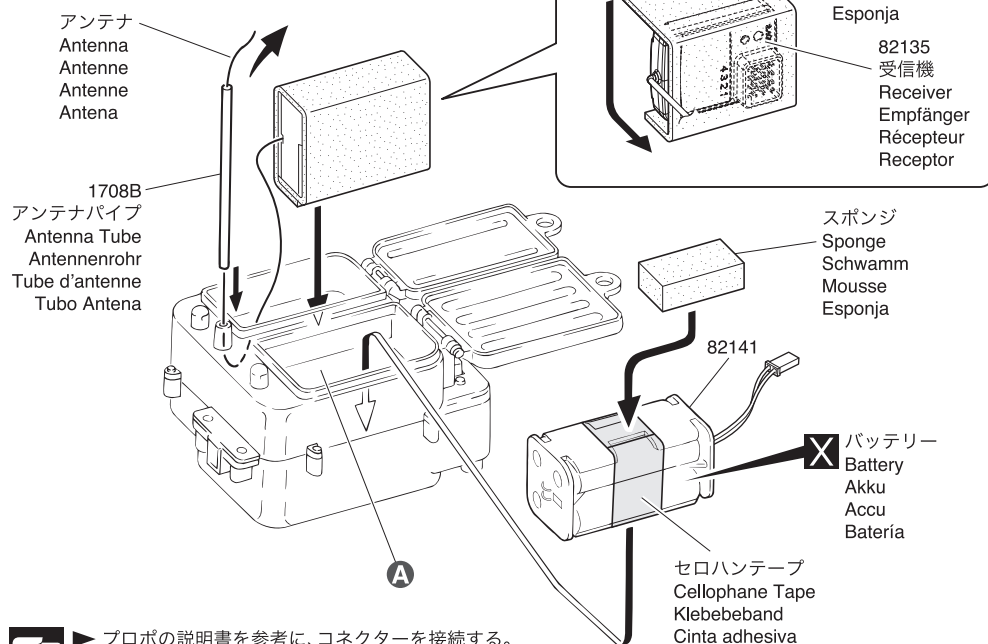
82142 (銀)
※ 1-S42010 (Silver) (Silber)
2x10mm (Argent) (Plateado)



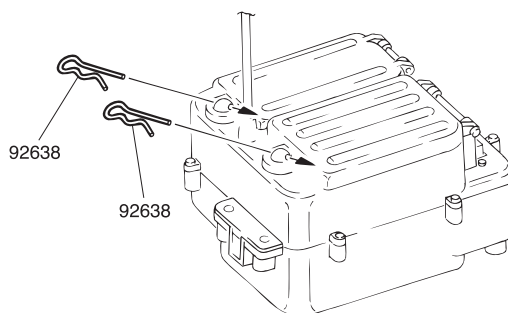
82142
スイッチ
Switch
Schalter
Interrupteur
Interrupor

IF135B

32 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio



▶ プロポの説明書を参考に、コネクタを接続する。
Connect as per radio instruction manual.
Schließen Sie die Servos gemäß der
Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.
Branchez selon la notice de la radio.
Conecte siguiendo las instrucciones del
manual del equipo de radio.



32

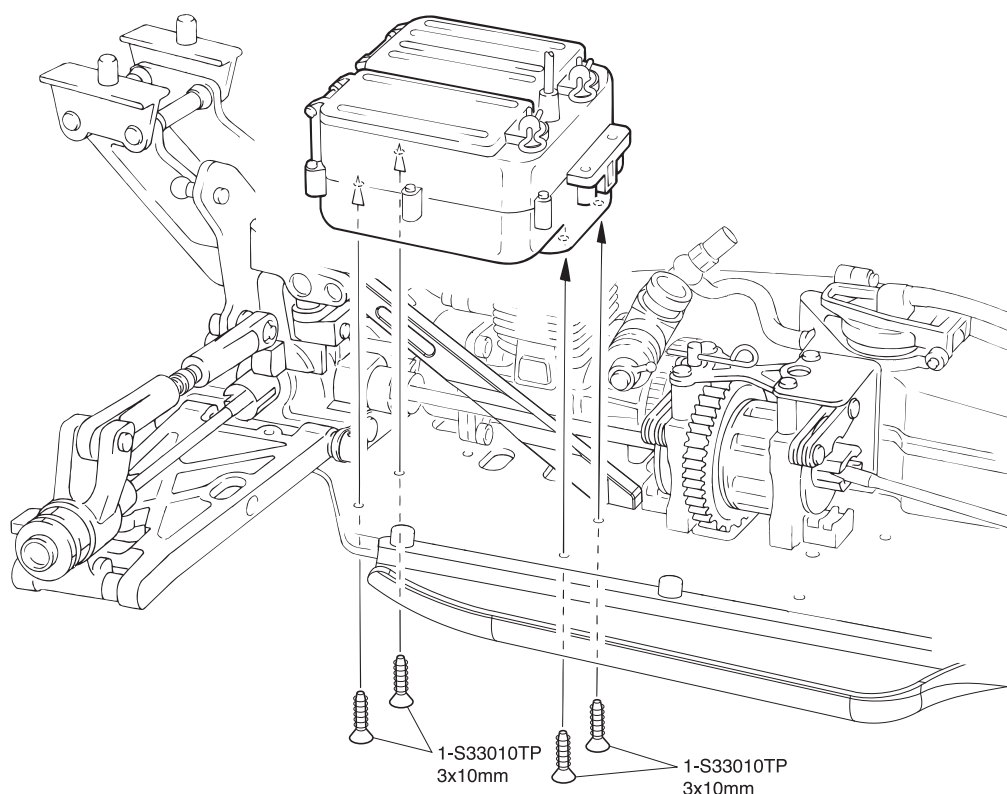
フックピン
Hook Pin
Karosserieklammer
Goupille
Clip carrocería



2

A メカボックスのすき間には、
スポンジ等を入れると良い。
Better to fill some sponge between radio
box and receiver as well as battery.
Empfänger und Akku zum Schutz
in Schaumstoff einwickeln.
Pour une meilleure protection, insérer
de la mousse pour caler le boîtier
porte-piles et le récepteur.
Es recomendable instalar trozos de
espuma entre los componentes eléctricos.

33 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio



33

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



4

34

プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio

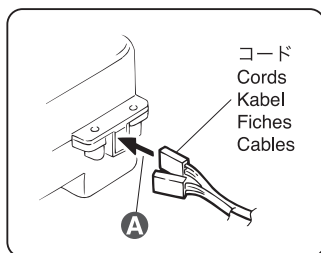


Note the types of screws !

Auf verschiedene Schraubentypen achten !

Vérifier bien le type de vis à utiliser !

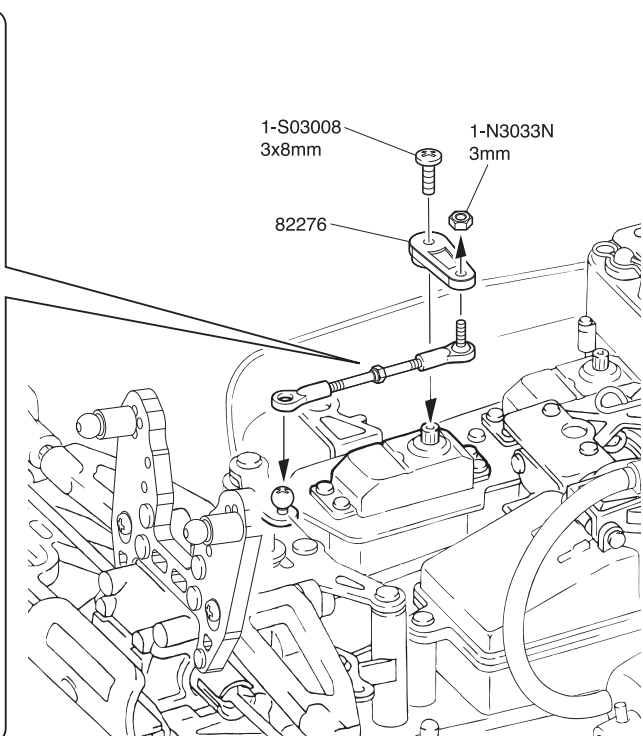
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos !



コード
Cords
Kabel
Fiches
Cables

35

プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio



約22mm / approx. 22mm
ca. 22mm / environ 22mm
aprox. 22mm

平行  Parallel
Parallel Parallèle Paralelo

34



6



8



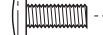
2



A コネクタを接続する。
Connect the servos to the receiver.
Verbinden Sie die Stecker
Brancher les fiches.
Conectar.

35

A diagram showing a coiled spring on the left, followed by a horizontal dashed line extending to the right, ending with the number 1.



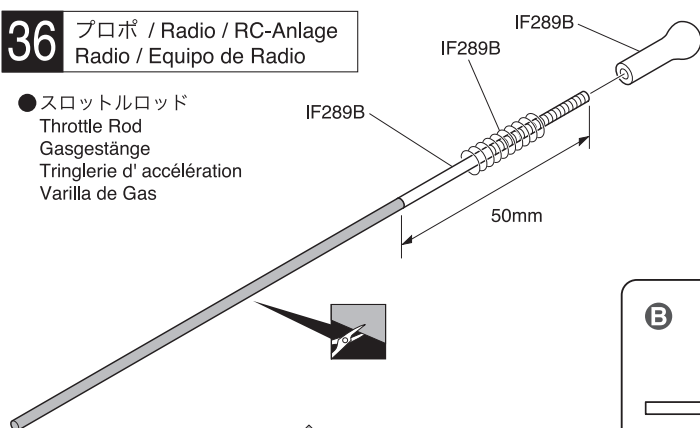
Technical drawing showing a bolt and a nut. The bolt is a hexagonal head bolt with a threaded shank. The nut is a hexagonal nut with internal threads. The drawing is a perspective view showing the bolt passing through the nut.



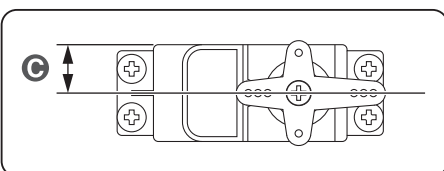
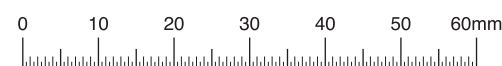
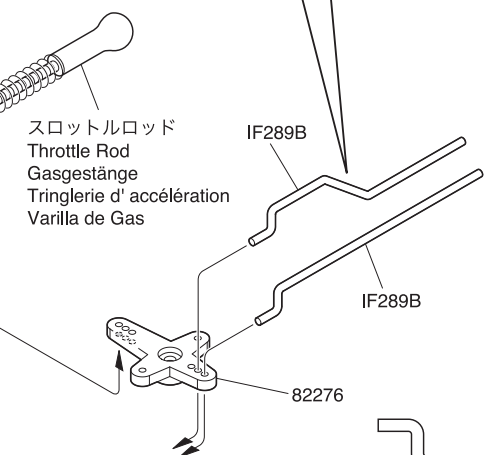
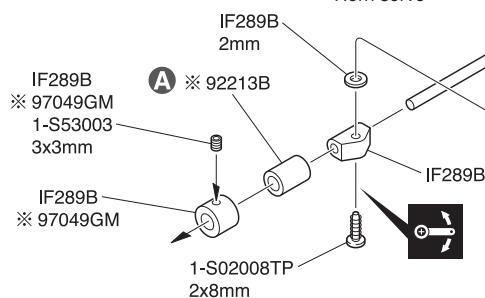
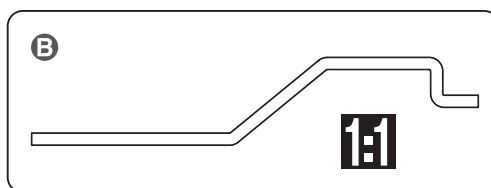
A 段のある方が逆ネジ。
The side with the step is a
reverse screw.
Die markierte Seite hat
ein Linksgewinde.
Le côté avec le déport est
le pas inversé.
Lado con rosca inversa.

36 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

● スロットルロッド
Throttle Rod
Gasgestänge
Tringlerie d'accélération
Varilla de Gas



● サーボホーン
Servo Horn
Servohorn
Palonnier de servo
Horn servo



36

3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm

2 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibsch
Vis TP 2x8mm
Tornillo 2x8mm TP

3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm

2mm ワッシャー
Washer Scheibe
Rondelle 2mm Arandela 2mm

スプリング
Spring Feder
Ressort Muelle

2mm ストッパー
Stopper Stelling
Bague d'arrêt Prisionero

ブレーキロッド
Brake Rod
Bremsgestänge
Tringlerie de frein
Varilla de freno

2 x 145mm アジャスターロッド
Adjuster Rod Stange
Tringlerie Tirante

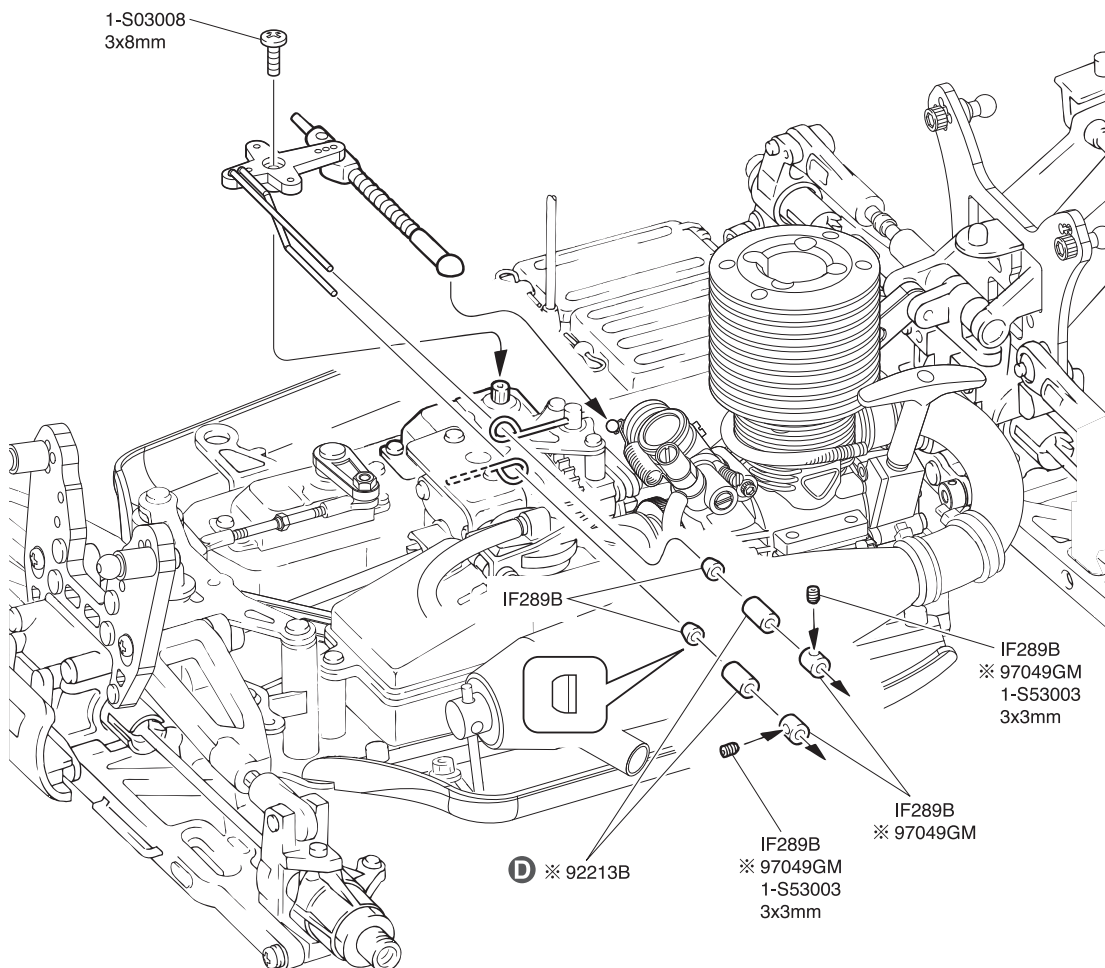
シリコンチューブ10mmにカット
Cut the 92213B Silicone Tube to 90mm Length.
Silikonschlauch 92213B auf 90mm ablängen.
Découper une longueur de 10mm de la durite silicone 92213B.
Corte el tubo de silicona 92213B con una longitud de 10mm.

図の様に曲げます。
Bend as shown.
Biegen, wie dargestellt.
Plier comme sur le schema.
Doblar tal y como se indica.

平行
Parallel
Parallel
Parallèle
Paralelo

シリコンチューブ5mmにカット
Cut the 92213B Silicone Tube to 90mm Length.
Silikonschlauch 92213B auf 90mm ablängen.
Découper une longueur de 5mm de la durite silicone 92213B.
Corte el tubo de silicona 92213B con una longitud de 5mm.

代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución



< ニュートラル >

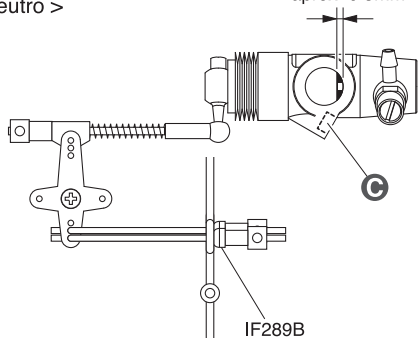
< Neutral >

< Neutral >

< Neutre >

< Neutro >

約0.3mm
approx. 0.3mm
ca. 0.3mm
environ 0.3mm
aprox. 0.3mm



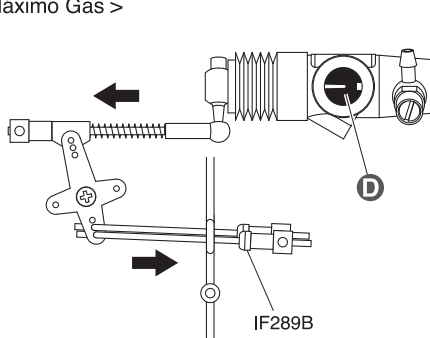
< 前進・スロットルハイ >

< FWD - Full Throttle >

< Vorwaerts - Vollgas >

< Plein Gaz >

< Máximo Gas >



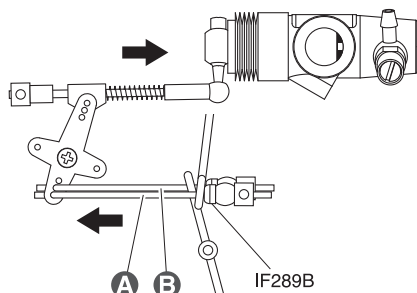
< ブレーキ >

< Brake >

< Bremse >

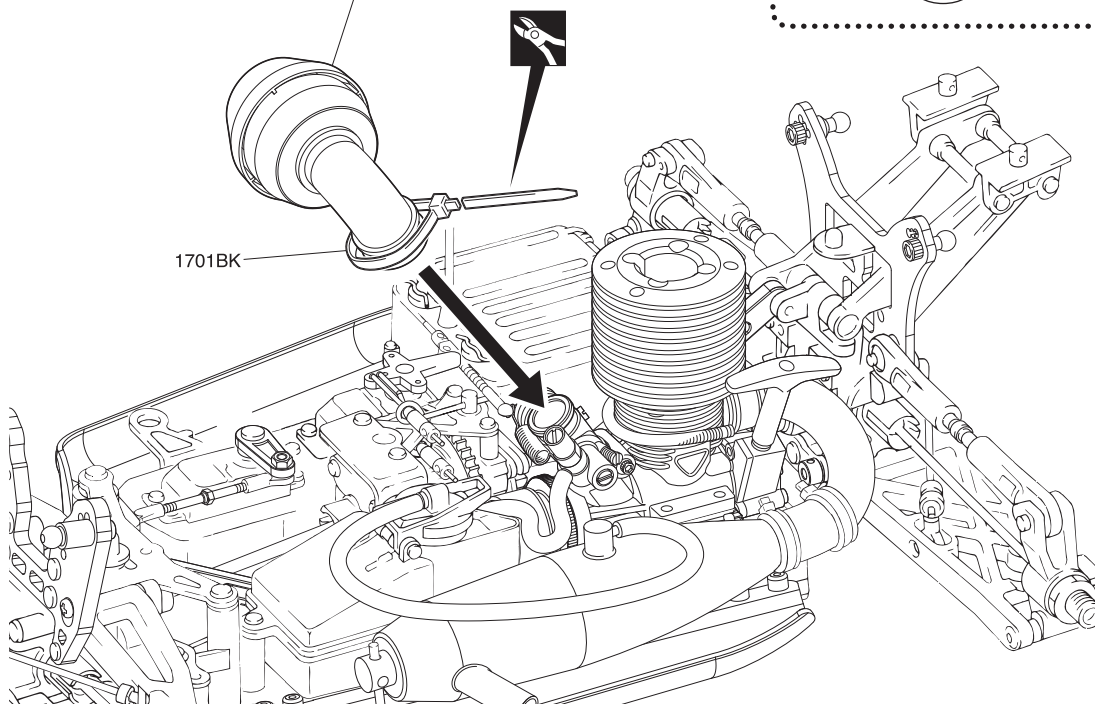
< Frein >

< Freno >



74031-13B
エアークリーナー
Air Cleaner
Luftfilter
Filtre à air
Filtro Aire

1701BK



✕ No.96169

● エアークリーナーオイル (100cc)
Air Cleaner Oil (100cc)
Luftfilteröl
Huile de filtre à air (100cc)
Aceite Filtro Aire



A 上側ーリヤ側

Upper Linkage – Rear Brake
Oberes Gest. – Bremse hinten
Tringlerie supérieure – Frein arrière
Varilla superior – Freno trasero

B 下側ーフロント側

Lower Linkage – Front Brake
Unteres Gest. – Bremse vorn
Tringlerie inférieure – Frein avant
Varilla inferior – Freno delantero

C 0.3mm以下に閉じないように
スロットルストップスcrew
で調整する。

Adjust the carburetor with this
screw so it cannot close more
than 0.3mm.

Vergaser so einstellen, dass ein
0.3mm Spalt offen bleibt

Ajuster l'ouverture du carburateur
avec cette vis. Toujours laisser
une ouverture de 0.3mm.

Ajustar el carburador con este
tornillo para que no cierre más
de 0.3mm.

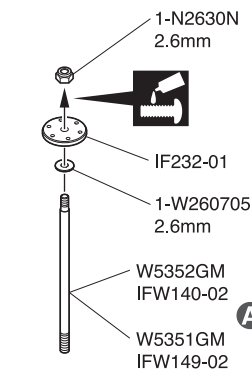
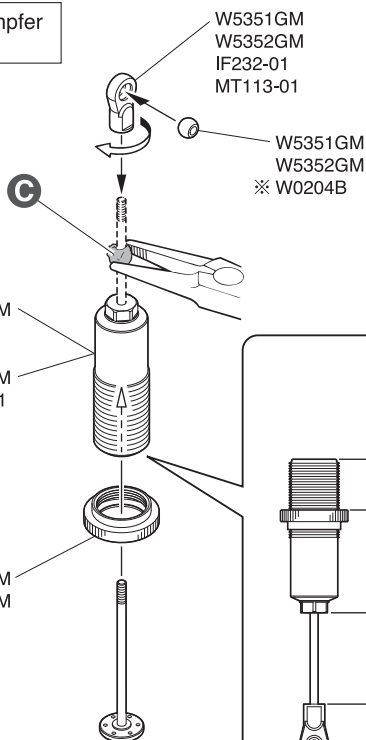
D 全開

Full Throttle
Vollgas
Plein gaz
Gas Máximo

39

ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

※ 代替パーツ品番

Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustituciónW5352GM
IF232-01
W5351GM
MT113-01W5351GM
W5352GM▶ フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delantero約8mm
approx. 8mm
ca. 8mm
environ 8mm
aprox. 8mm▶ フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delantero約32mm
approx. 32mm
ca. 32mm
environ 32mm
aprox. 32mm▶ リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero約14.5mm
approx. 14.5mm
ca. 14.5mm
environ 14.5mm
aprox. 14.5mm▶ リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero約42mm
approx. 42mm
ca. 42mm
environ 42mm
aprox. 42mm

39

2.6mm ナイロンナット
Nylon Nut Kunststoffs Mutter
Ecrou nylon Tuerca Nylon2.6 x 6.8 x 0.5mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 2.6x6.8x0.5mm
Arandela 2.6x6.8x0.5mm6.8mm ボール
Ball Kugel
Rotule Rótula6.8mm ダンパーエンド
Shock End
Kugelpfanne
Chape Amortisseur
Rótula Amortiguadorダンパーピストン
Shock Piston Dämpferkolben
Piston d'amortisseur Pistón

40

A ピストンを下げ、オイルを図の位置まで入れる。
Pull down the piston and slowly fill in oil.
Kolben nach unten ziehen, langsam mit Öl befüllen.
Placer le piston en position basse puis remplir doucement d'huile.
Tire del pistón hacia abajo y rellene con aceite.

B ゆっくり上下させ、気泡をとる。
Then, gently move the piston up and down to get rid of air bubbles.
Bewegen Sie den Kolben langsam auf und ab, bis keine Luftblasen mehr im Öl sind.

Puis, actionner doucement le piston de bas en haut, afin d'éliminer les bulles d'air.
Ahora mueva el pistón hacia arriba y hacia abajo para eliminar las burbujas de aire.

C もう一度図の位置までオイルを足す。
Add oil one more time up to the brim.
Dämpfer nochmals bis zum Rand befüllen.
Ajouter de l'huile encore une fois, jusqu'au niveau.
Rellene de aceite hasta el borde.

D **C** を **(d)**、**(e)** にかぶせ、あふれたオイルをふきとり、**(b)**、**(a)** を組立てる。
Cover the opening of **(d)**、**(e)** with **C**.
Wipe away any excess oil and assemble **(b)** and **(a)**.

Ausgleichskappe **C** aufsetzen und überschüssiges Öl abwischen.
Anschließend die Teile **(b)** und **(a)** aufschrauben.

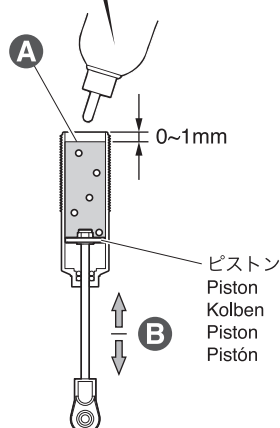
Couvrir l'ouverture de **(d)** et **(e)** avec la pièce **C**. Retirer l'excès d'huile et assembler les pièces **(b)** et **(a)**.

Cubra el cuerpo de amortiguador **(d)**、**(e)** con **C**. Limpie el aceite sobrante e instale **(b)** y **(a)**.

40

ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

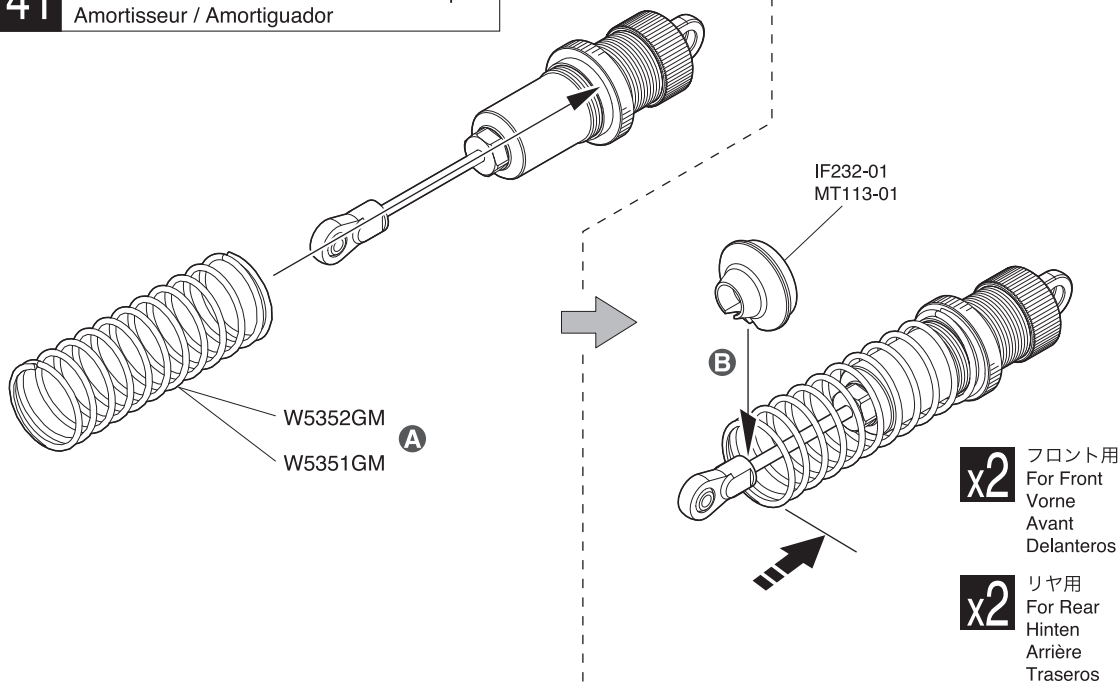
× ダンパーオイル (#400)
Shock Oil (#400)
Silikonöl (#400)
Huile pour amortisseur (#400)
Aceite amortiguador (#400)

D (a) W5351GM
W5352GMD (b) W5351GM
W5352GM
IF232-01
MT113-01D (c) W5351GM
W5352GM
IF232-02D (d) フロント用
For Front
Vorne
Avant
DeltanteroD (e) リヤ用
For Rear
Hinten
Arrière
Trasero

E スムーズに動かを確認する。
スムーズに動かないときは、
オイルを入れ直す。
Ensure smooth piston movement.
Should a piston not move smoothly.
Der Dämpfer muß sich leicht bewegen lassen, ggf. die Befüllung wiederholen.
S'assurer que le piston puisse bouger doucement.
Asegurarse que el pistón se mueva suavemente arriba y abajo.

x4

41 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador



41

A W5352GM
(短) – フロント用
(Short) – For Front
(Kurz) – Vorne
(Courte) – Avant
(Corto) – Delanteros

W5351GM
(長) – リヤ用
(Long) – For Rear
(Lang) – Hinten
(Longue) – Arrière
(Largo) – Traseros

B スプリングを縮めてIF232-01 / MT113-01を入れる。
Compress the spring and install IF232-01 / MT113-01.
Drücken Sie die Feder zusammen und schieben Sie IF232-01 / MT113-01 auf.
Compresser le ressort pour monter IF232-01 / MT113-01.
Comprima el muelle e instale IF232-01 / MT113-01.

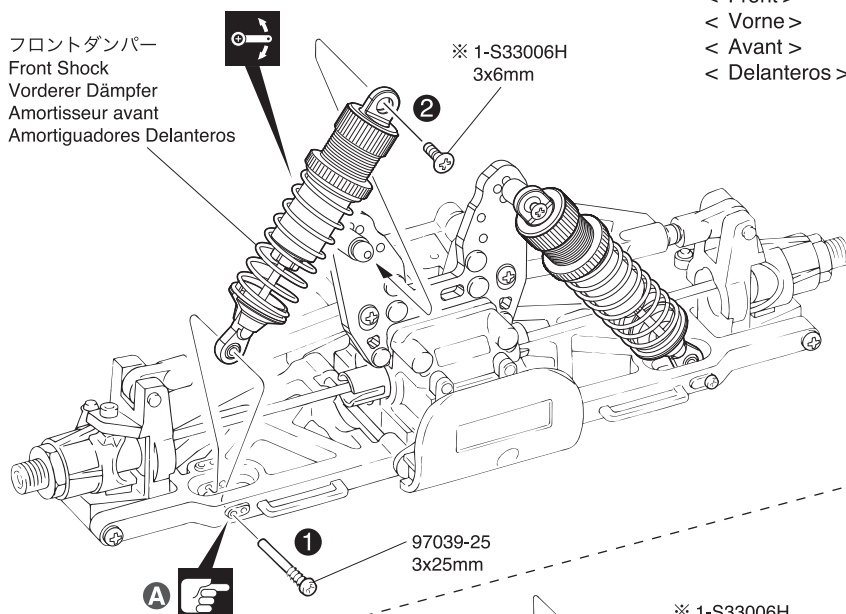
42 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador



フロントダンパー
Front Shock
Vorderer Dämpfer
Amortisseur avant
Amortiguadores Delanteros

※ 1-S33006H
3x6mm

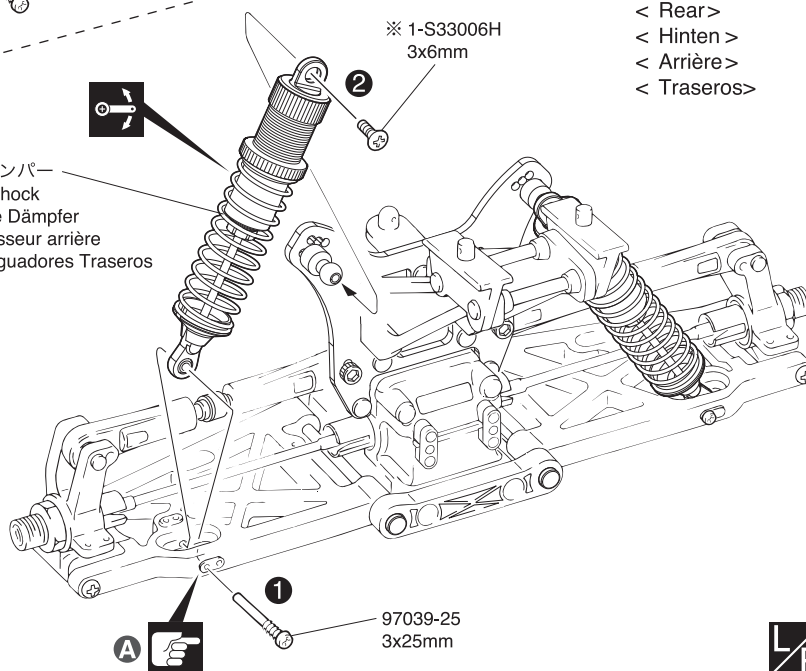
< フロント >
< Front >
< Vorne >
< Avant >
< Delanteros >



リヤダンパー
Rear Shock
Hintere Dämpfer
Amortisseur arrière
Amortiguadores Traseros

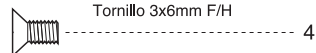
※ 1-S33006H
3x6mm

< リヤ >
< Rear >
< Hinten >
< Arrière >
< Traseros >

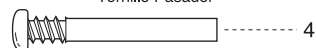


42

3 x 6mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x6mm
Tornillo 3x6mm F/H



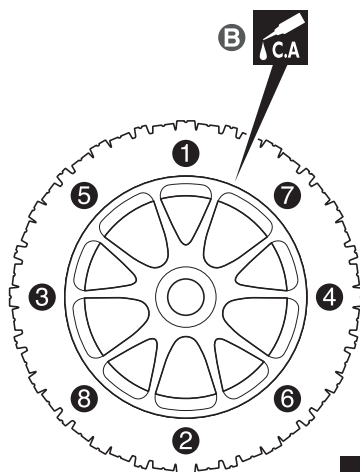
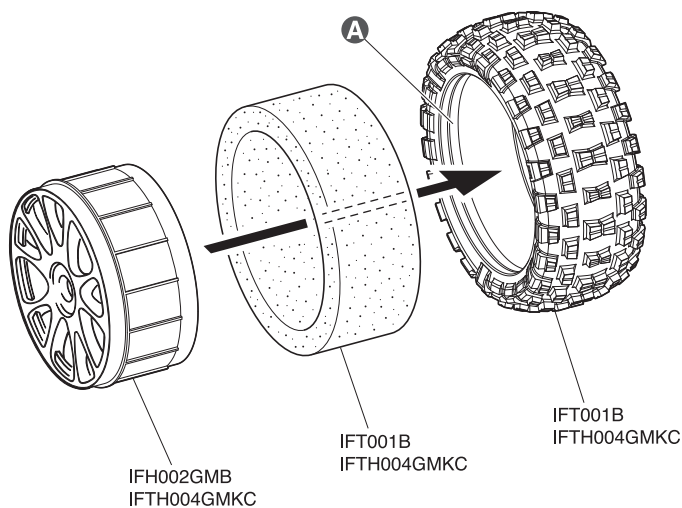
3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador



A 取付穴
Holes for mounting.
Dieses Loch verwenden.
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.

※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Numéro de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

43 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels / Reifen & Felgen Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas



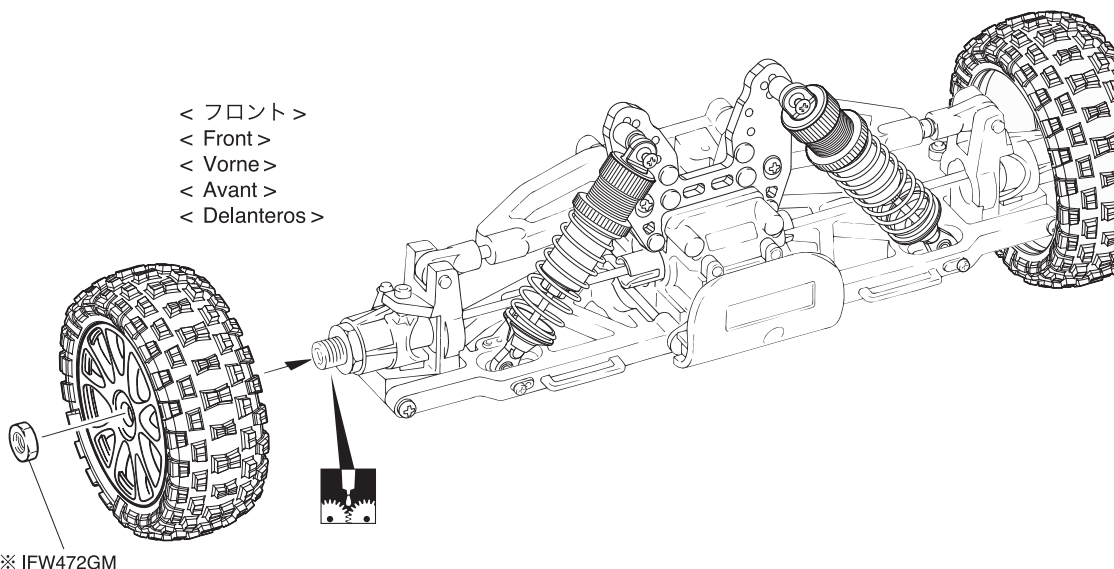
x4

43

A あらかじめシンナー等で接着面をきれいにしておく。
Clean the tire rims with thinner beforehand.
Klebeflächen der Reifen und Felgen fettfrei machen!
Nettoyer la surface à coller du pneu avec un papier abrasif.
Limpie cuidadosamente los bordes.

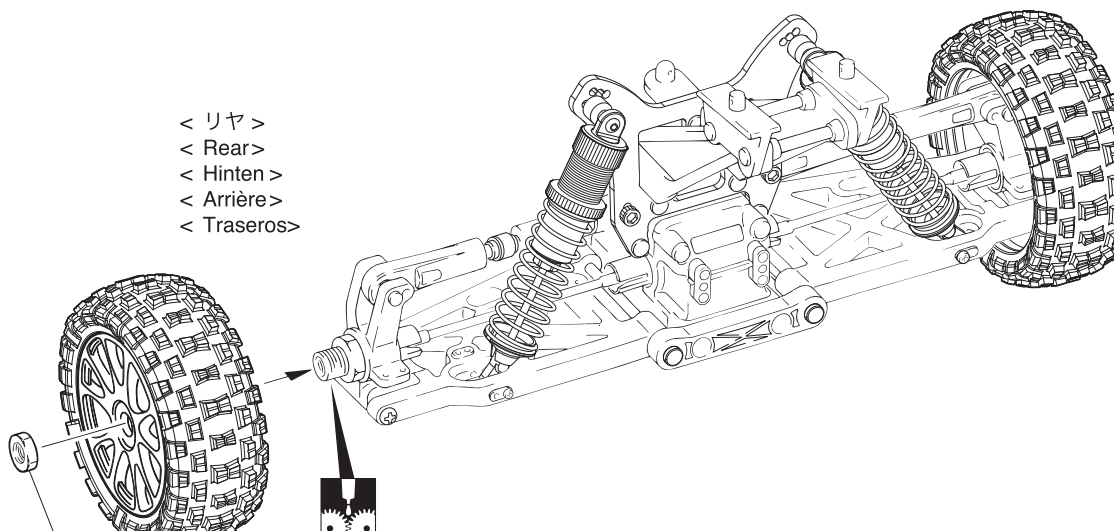
B 番号順にタイヤを手で押さえ、瞬間接着剤を少しづつ流しこみ、最後に全体を接着する。
Lift edge of tire and apply small amount of instant glue all around.
Sekundenkleber wie dargestellt eintreufeln.
Appliquer un point de colle à pneu comme indiqué.
Aplique unas pequeñas gotas de cianocrilato.

44 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels / Reifen & Felgen Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas



< フロント >
< Front >
< Vorne >
< Avant >
< Delanteros >

※ IFW472GM

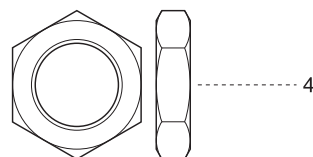


< リヤ >
< Rear >
< Hinten >
< Arrière >
< Traseros >

※ IFW472GM

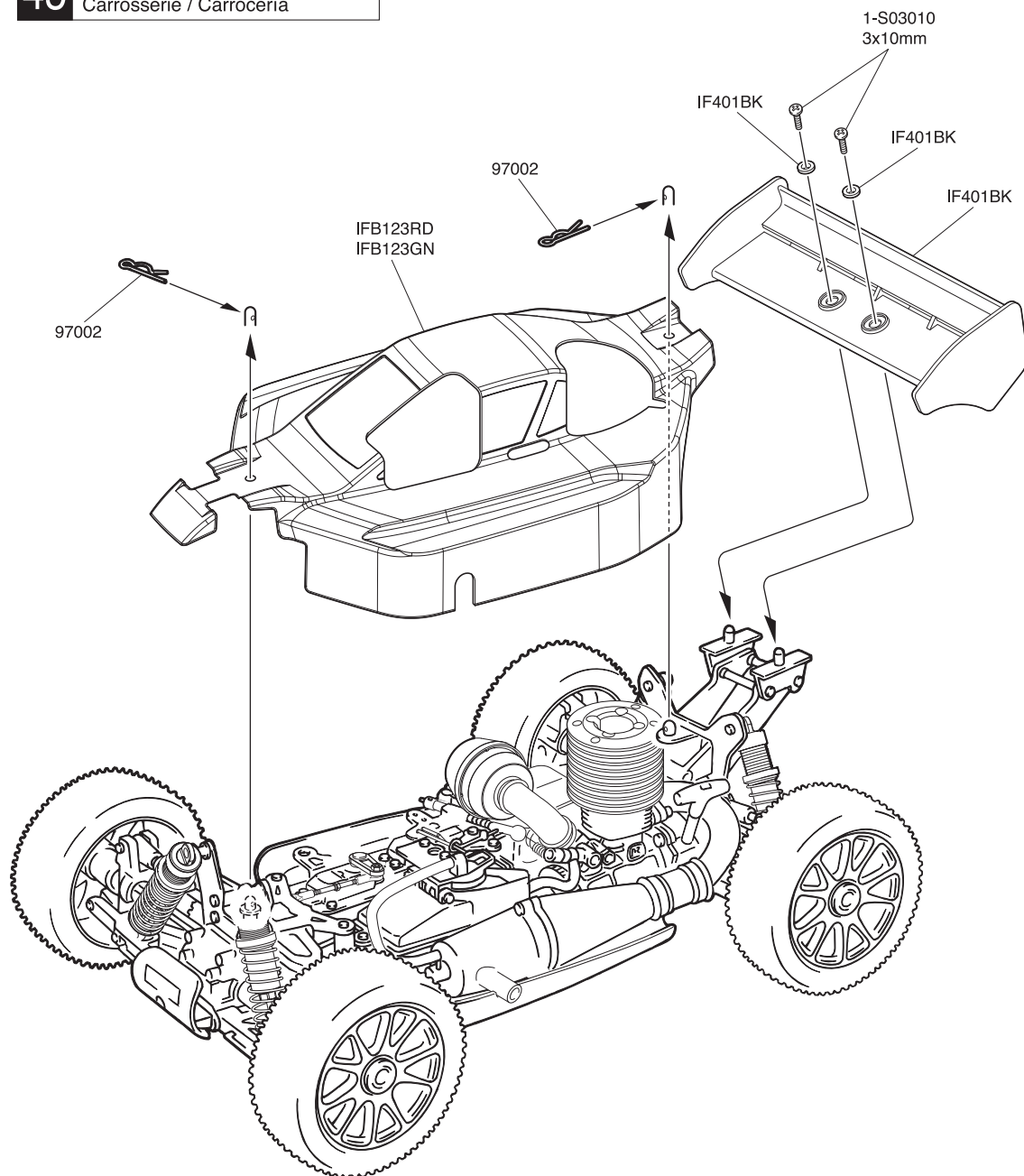
44

ホイールストッパーナット
Wheel Stopper Nut
Radmutter
Ecrin de roue
Hexágono rueda

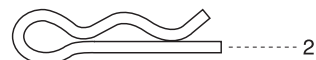


※ 代替パーツ品番
Substitute parts number
Ersetzen Sie die Teile Nummern
Número de pièce de remplacement
Número de piezas de sustitución

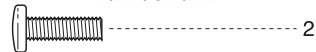




ボディピン
Body Pin
Karosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocería



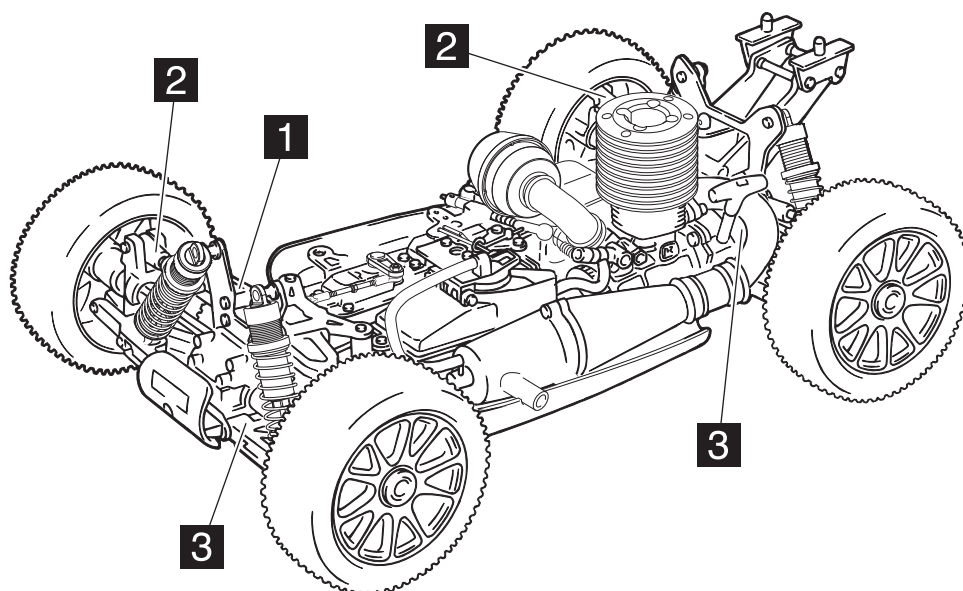
3 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x10mm
Tornillo 3x10mm



A ボディピンは、図のように曲げておくと取り外しが楽です。
Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.
Sicherungsklammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.
Courber les clips de carrosserie comme indiqué.
Doble ligeramente las presillas de carrocería para facilitar la instalación.



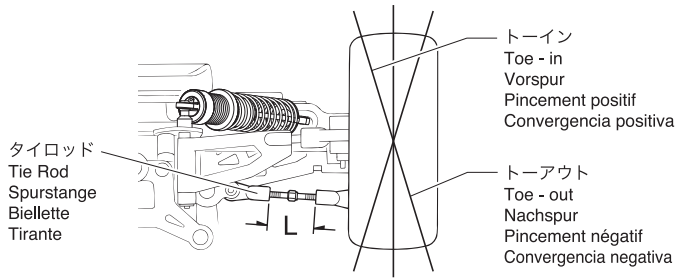
セッティングガイド / Adjustment / Einstellung / Réglage / Ajustes



1

トー角 (フロント) / Toe Adjustment (Front) / Spurstjustierung (vorn) Pincement (avant) / Ajuste de la convergencia (Delantero)

- タイロッドの長さを変えて、トー角の調整ができます。
Adjust the front toe by making the tie rod longer or shorter.
Die Einstellung wird an der Spurstange vorgenommen.
Ajuster le pincement avant en agissant sur la longueur des biellettes.
Ajuste la convergencia de las ruedas delanteras alargando o acortando la longitud de los tirantes ajustables.



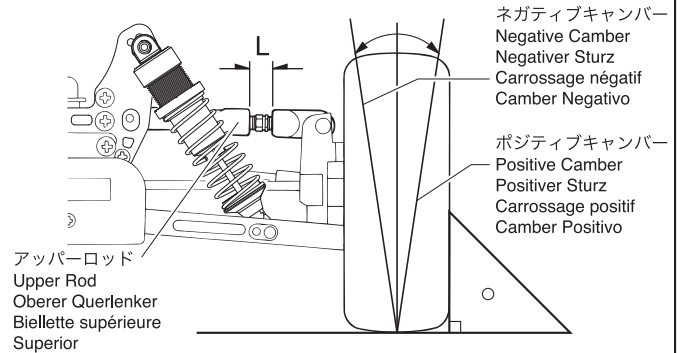
Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección	Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Longer. laenger. Allonger. Alargar.	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entrée de virage plus agressive. Conducción más suave.	短くする Shorter. kuerzer. Raccourcir. Acortar.	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva más agresiva.
トーイン Toe - in Vorspur Pincement positif Convergencia Positiva		トーアウト Toe - out Nachspur Pincement négatif Convergencia Negativa	

- ▶ タイロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both left and right tie rods is the same.
Sie Spurstangen muessen auf beiden Seiten gleich lang sein.
ATTENTION ! Vérifier que les biellettes soient de la même longueur de chaque côté.
Asegurarse que la longitud de los tirantes derecho e izquierdo es idéntica.

2

キャンバー角 / Camber Adjustment Der Sturz / Carrossage / Ajuste del Camber

- アッパーロッドの長さを変えてキャンバー角の調整ができます。
Adjust the front/rear camber by making the upper rods longer or shorter.
Der Sturz an Vorder- & Hinterachse wird an den oberen Querlenkern justiert.
Ajuster le carrossage avant et arrière en agissant sur les biellettes de tirants supérieurs.
Ajuste el ángulo de camber delantero/trasero acortando o alargando la longitud de los tirantes ajustables.



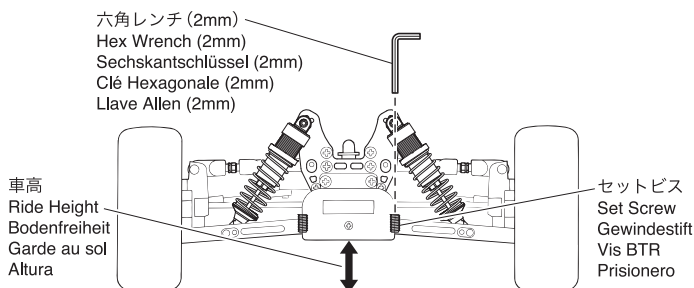
Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	フロント/リヤ Front / Rear Vorne / Hinten Avant / Arrière Delanteros / Traseros	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Longer. laenger. Allonger. Alargar.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entrée de virage plus agressive. Conducción más suave.
ポジティブキャンバー Positive Camber Positiver Sturz Carrossage positif Camber Positivo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりやすくなる。 Rear tire grip becomes worse when entering corners. weniger Grip in Kurven L'accroche des pneus arrière en entrée de virage est moins efficace. Peor agarre de las ruedas en la entrada en curva.
短くする Shorter. kuerzer. Raccourcir. Acortar.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva más agresiva.
ネガティブキャンバー Negative Camber Negativer Sturz Carrossage négatif Camber Negativo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりにくくなる。 Gives rear tires more grip when entering corners. weniger Grip in Kurven Les pneus arrière ont plus d'accroche en entrée de virage. Mayor agarre de las ruedas traseras al entrar en curva.

- ▶ アッパーロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both left and right upper rods is the same either by unscrewing or by tightening the set screw.
Unbedingt darauf achten, dass die oberen Querlenker auf beiden Seiten einer Achse jeweils gleich lang sind.
ATTENTION ! Vérifier que les tirants soient de la même longueur de chaque côté.
Asegúrese que la longitud de los tirantes superiores derecho e izquierdo es idéntica.

3

車高 / Ride Height / Bodenfreiheit Garde au sol / Ajuste de la altura

- サスアームのセットビスの締込量で車高の調整ができます。
Adjust the front / rear ride height.
Justierung der Bodenfreiheit vonr & hinten.
Réglage de la garde au sol avant et arrière
Ajuste de la altura delantera y trasera.



- ▶ シャシーを平な所におき、前輪を持ち上げ、次にゆっくり降ろした時、左右の前輪が同時に地面につくように調整すること。
Place the chassis on a level surface and lift the front of the model. When setting down the model again, check if both front wheels touch down at the same time.
Modell auf eine ebene Platte setzen und vorne anheben. Darauf achten, dass die Raeder gleichzeitig auf der Platte aufsetzen, ggf. Einstellung korrigieren.
Placer le châssis sur une surface plane, puis vérifier en levant le châssis par le milieu que les roues droite et gauche décollent du sol simultanément.
Coloque el modelo en una superficie plana y levante la parte delantera. Compruebe si las dos ruedas delanteras tocan el suelo al mismo tiempo al bajar el modelo

※No.1-S54012 4x12mm のセットビスが必要です。
Requires Part No.1-S54012 4x12mm Set Screw.
Erfordert 4 x 12 mm Gewindeschraube.
Vis 4x12mm (#1-S54012) nécessaires.
Se necesita el tornillo prisionero 4x12mm.

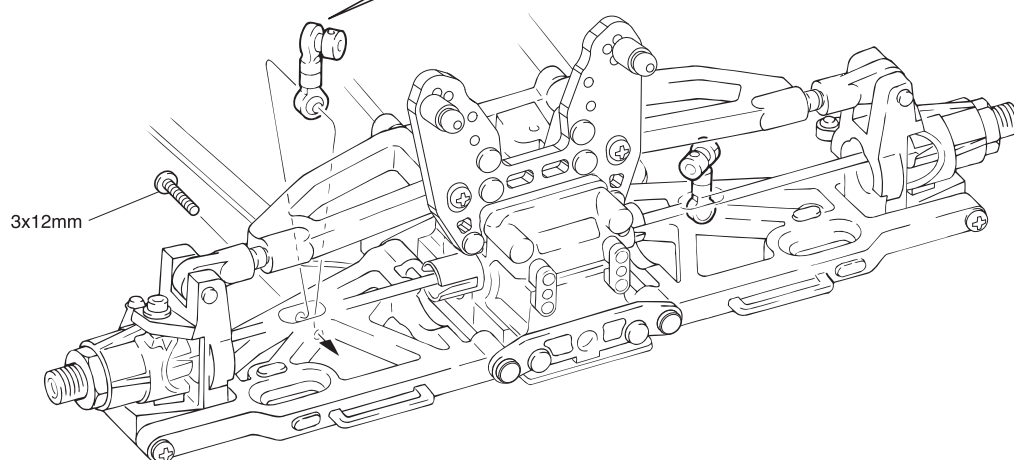
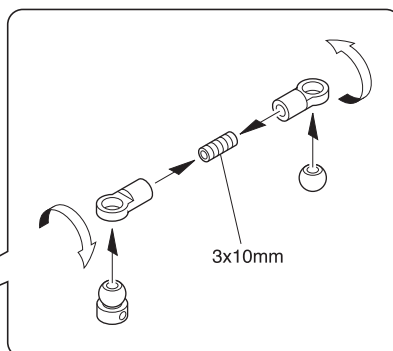
セットビスをしめる。 Screwing in the set screw. Gewindestift im Uhrzeigersinn En vissant la BTR. Apretando el prisionero.	車高が下がる。 Ride height becomes lower. Weniger Bodenfreiheit. La garde au sol s'abaisse. Menor altura.
セットビスをゆるめる。 Unscrewing the set screw. Gewindestift geg. Uhrzeigersinn En dévissant la BTR. Aflojando el prisionero.	車高が上がる。 Ride height becomes higher. Mehr Bodenfreiheit. La garde au sol monte. Mayor altura.

スタビライザー (オプション) を使用する場合 / In case of using Stabilizers (optional parts)
Einbau von Stabilisatoren / Barre anti-roulis (vendue séparément) / Instalación Barra Estabilizadora

- フロント用 IFW104B フロントスタビライザーセット
 For Front IFW104B Front Stabilizer Set
 Vorne IFW104B Stabilisator, vorn
 Avant IFW104B Barre anti-roulis avant (KIT)
 Delanteros IFW104B Barra Estabilizadora Delantera



- ▶ (A) 以外のパーツがIFW104Bにセットされています。
 Use optional parts No. IFW104B.
 IFW104B ist nicht serienmaeßig im Lieferumfang enthalten.
 Utiliser l'option réf. IFW104B.
 Utilice la Pieza Opcional No. IFW104B.



- 5.8mm ボール
 Ball
 Kugel
 Rotule
 Rótula

- 5.8mm ボールエンド (S)
 Ball End (S)
 Kugelflanne (S)
 Chape (S)
 Rótula (S)

- スタビボール (銀)
 Stabilizer Ball (Silver)
 Stabi-Kugel (silber)
 Rotule de B.A.R. (Argent)
 Rótula (Plateada)

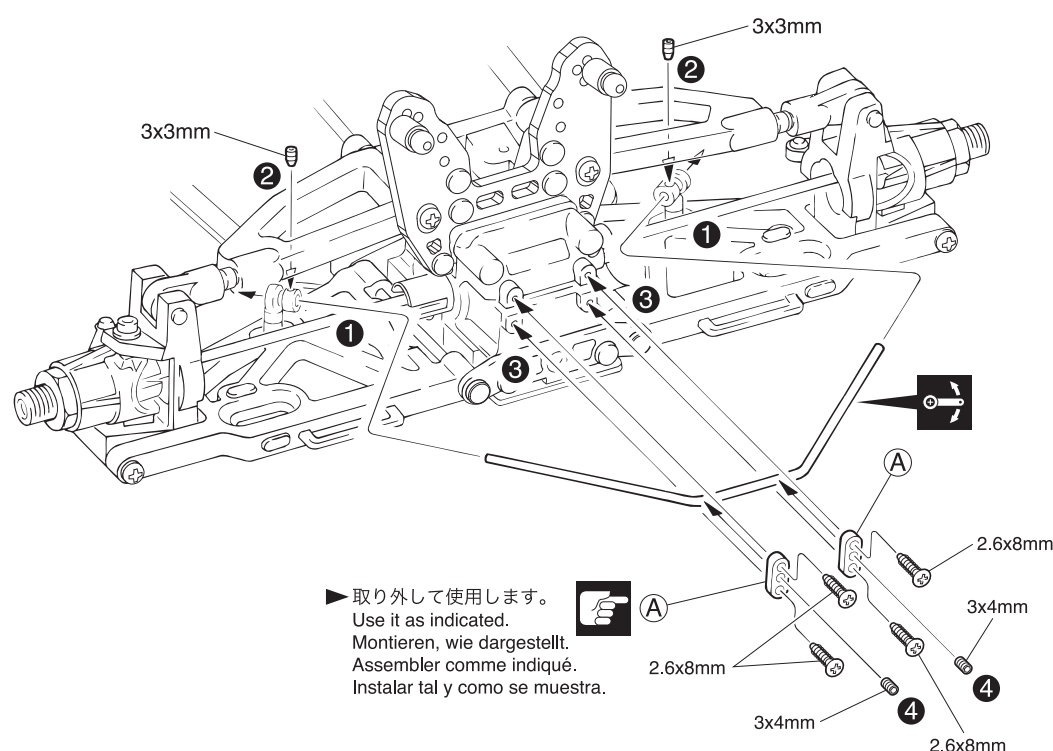
- 3 x 10mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x10mm
 Prisionero 3x10mm

- 3 x 12mm ビス
 Screw
 LK Schraube
 Vis 3x12mm
 Tornillo 3x12mm

- 3 x 3mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x3mm
 Prisionero 3x3mm

- 3 x 4mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x4mm
 Prisionero 3x4mm

- 2.6 x 8mm TPサラビス
 TP F/H Screw
 SK Treibschraube
 Vis TP F/H 2.6x8mm
 Tornillo 2.6x8mm TP F/H



- ▶ 取り外して使用します。
 Use it as indicated.
 Montieren, wie dargestellt.
 Assembler comme indiqué.
 Instalar tal y como se muestra.



- 3 x 3mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x3mm
 Prisionero 3x3mm

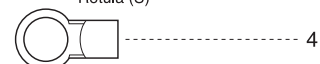
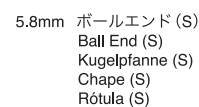
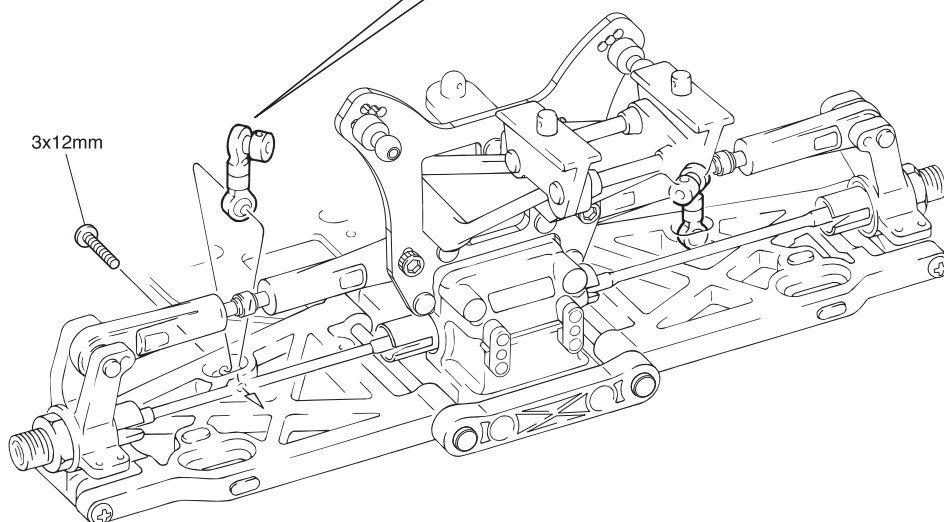
- 3 x 4mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x4mm
 Prisionero 3x4mm

- 2.6 x 8mm TPサラビス
 TP F/H Screw
 SK Treibschraube
 Vis TP F/H 2.6x8mm
 Tornillo 2.6x8mm TP F/H

-
- ```

graph LR
 1((1)) --> 2((2))
 3((3)) --> 2

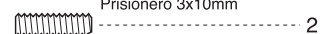
```



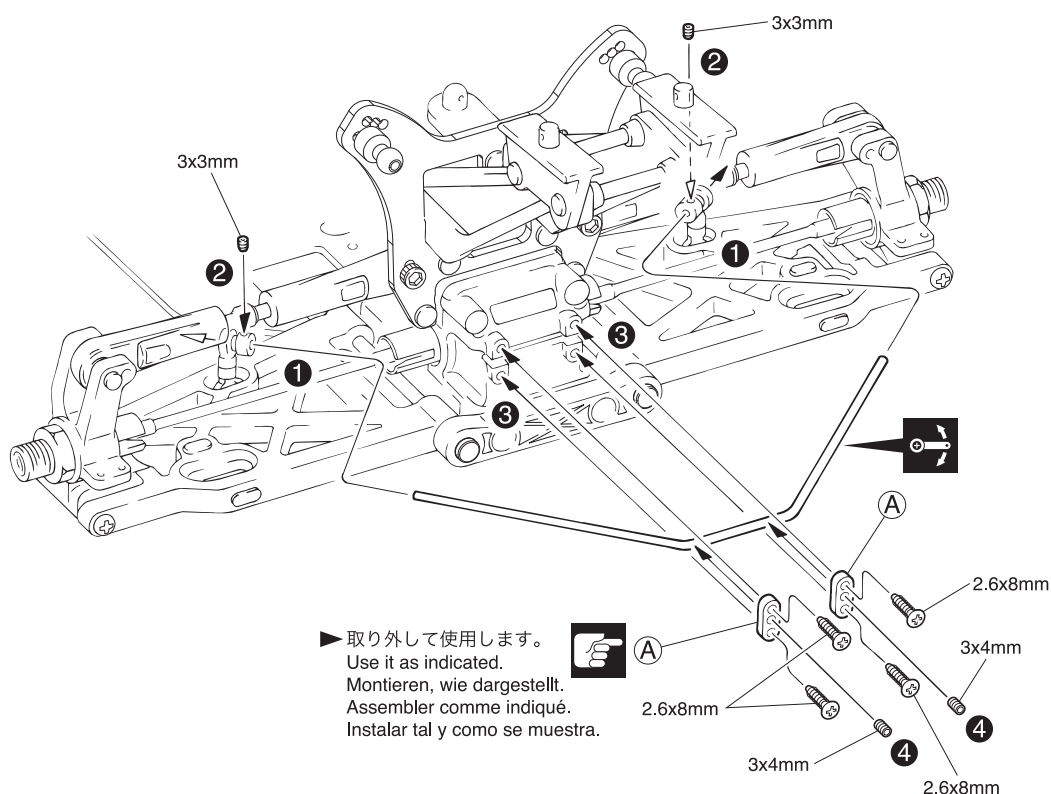
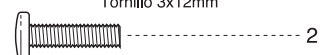
スタビボール (黒)  
Stabilizer Ball (Black)  
Stabi-Kugel (Schwarz)  
Rotule de B.A.R. (Noire)  
Rótula (Negra)



3 x 10mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x10mm  
Prisionero 3x10mm

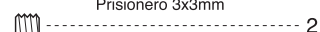


3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm

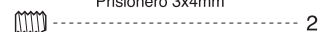


▶ 取り外して使用します。  
Use it as indicated.  
Montieren, wie dargestellt.  
Assembler comme indiqué.  
Instalar tal y como se muestra.

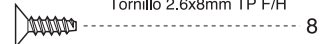
3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm



3 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x4mm  
Prisionero 3x4mm

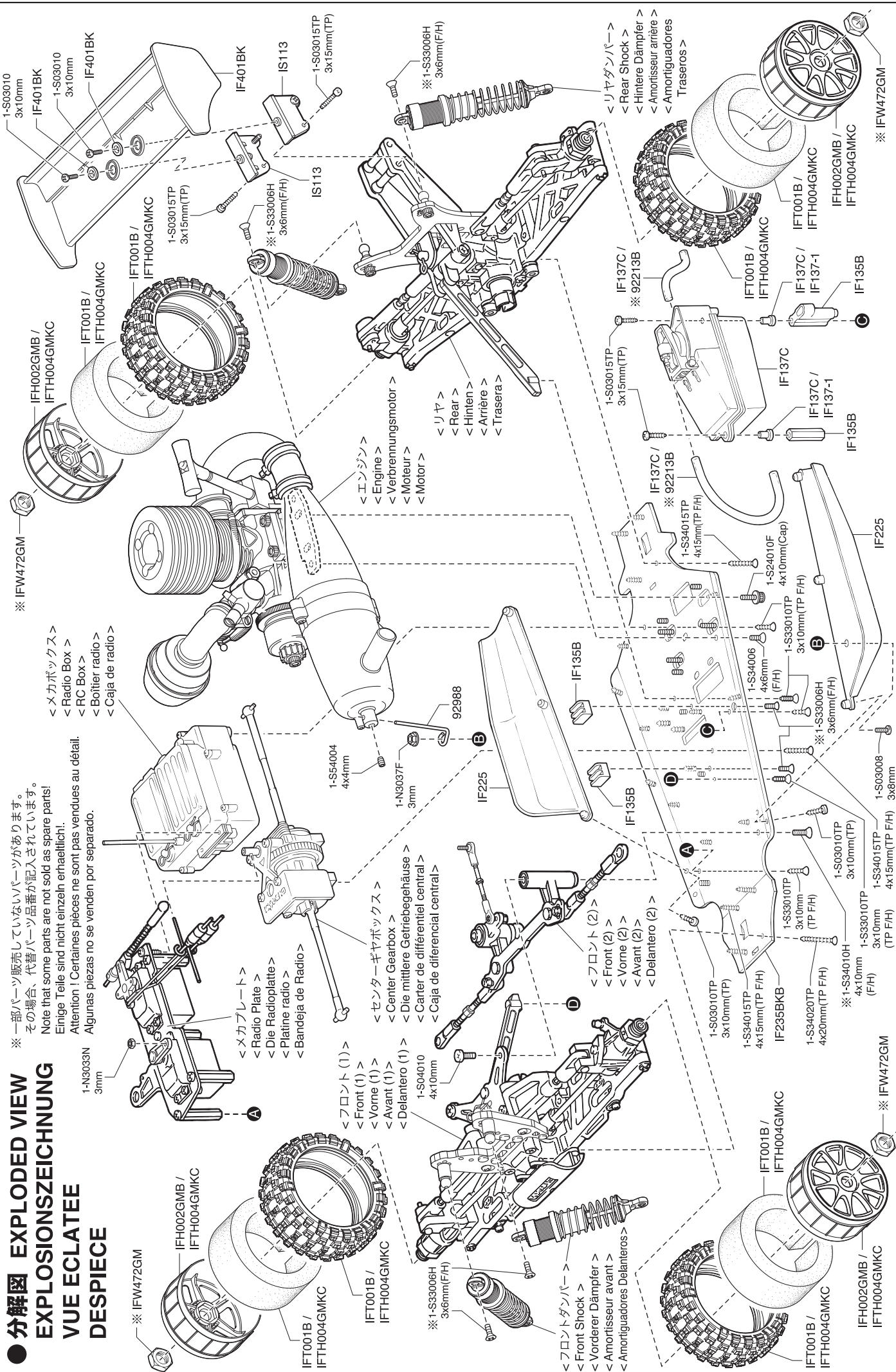


2.6 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 2.6x8mm  
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



● 分解図 EXPLODED VIEW  
EXPLOSIONSZEICHNUNG  
VUE ECLATEE  
DESPIECE

※一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues  
 Algunas piezas no se venden por separado.



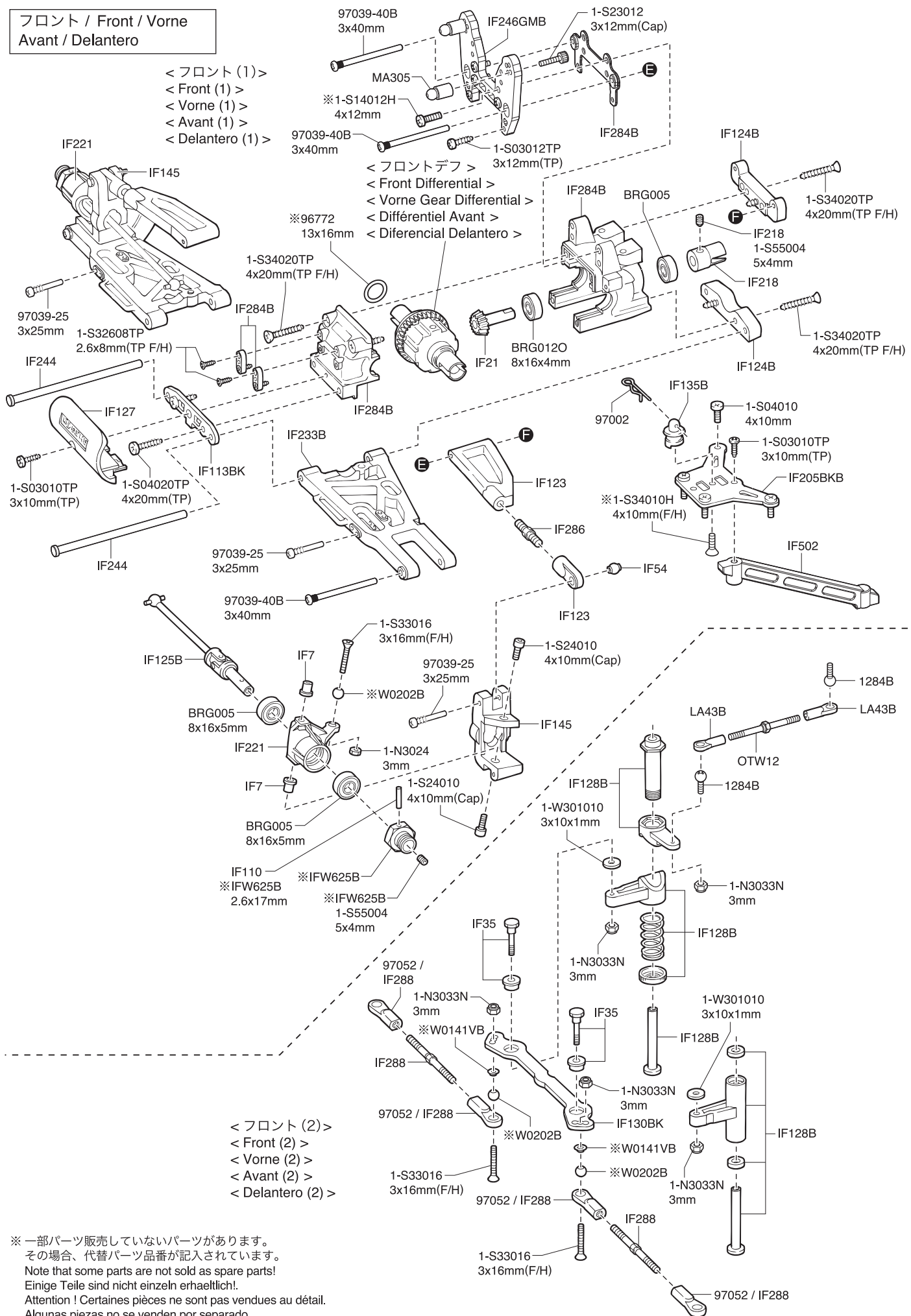
フロント / Front / Vorne  
Avant / Delantero

< フロント (1) >  
< Front (1) >  
< Vorne (1) >  
< Avant (1) >  
< Delantero (1) >

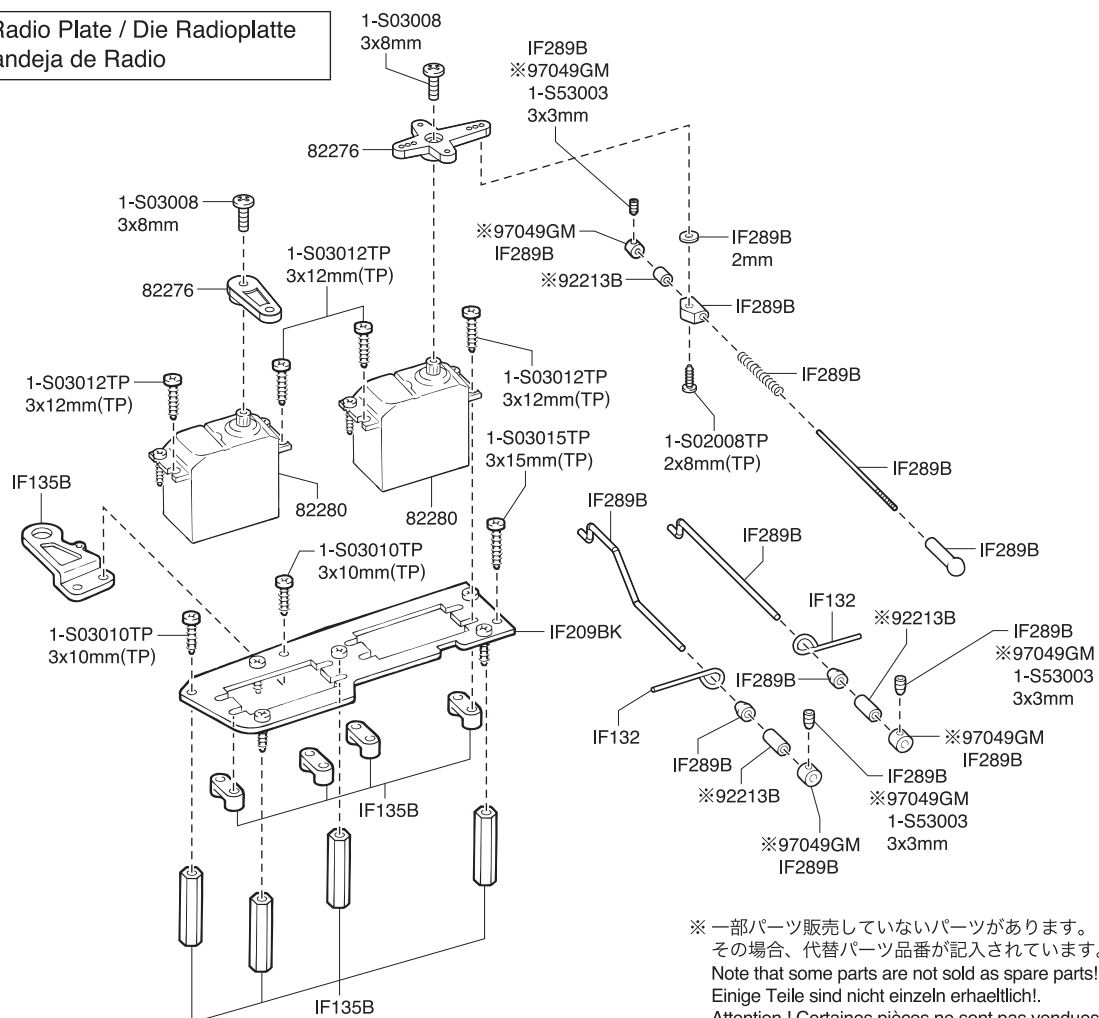
< フロントデフ > 3x12mm  
< Front Differential >  
< Vorne Gear Differential >  
< Différentiel Avant >  
< Diferencial Delantero >

< フロント (2) >  
< Front (2) >  
< Vorne (2) >  
< Avant (2) >  
< Delantero (2) >

※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.

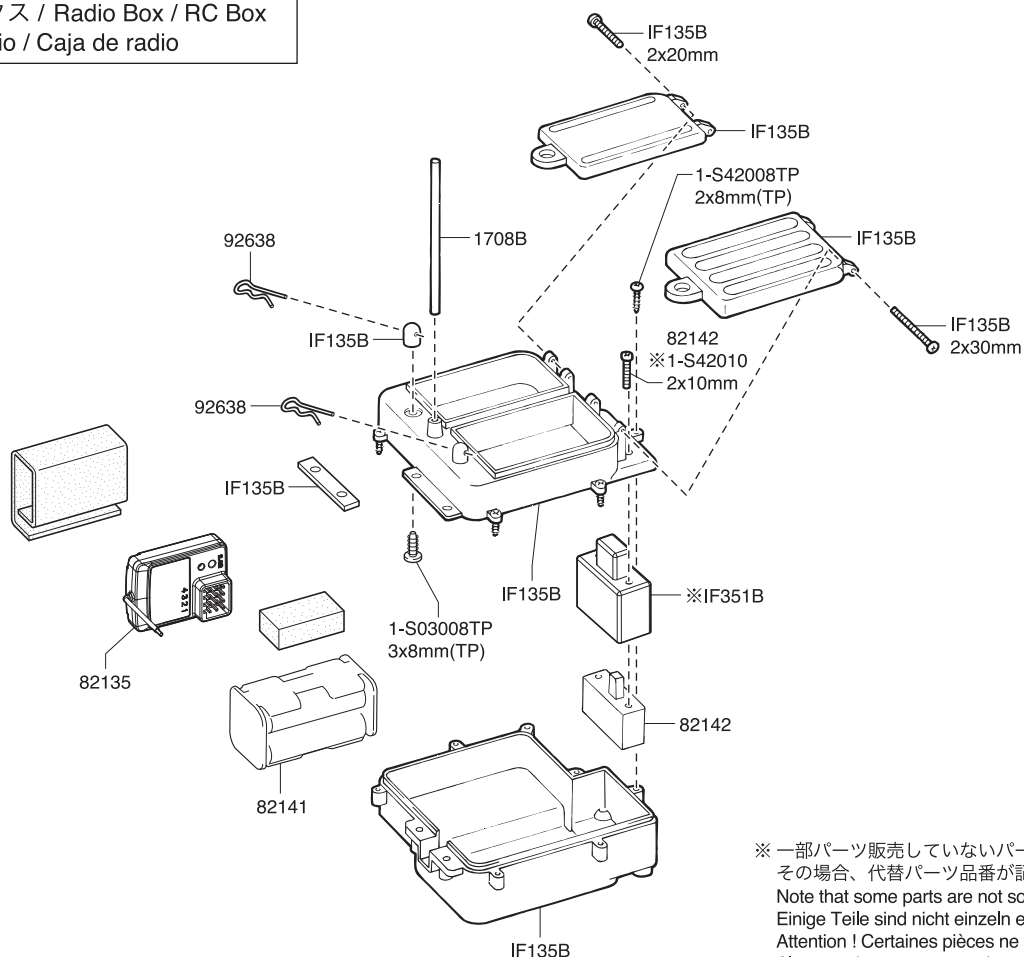


メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte  
Platine radio / Bandeja de Radio



※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。  
その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
Algunas piezas no se venden por separado.

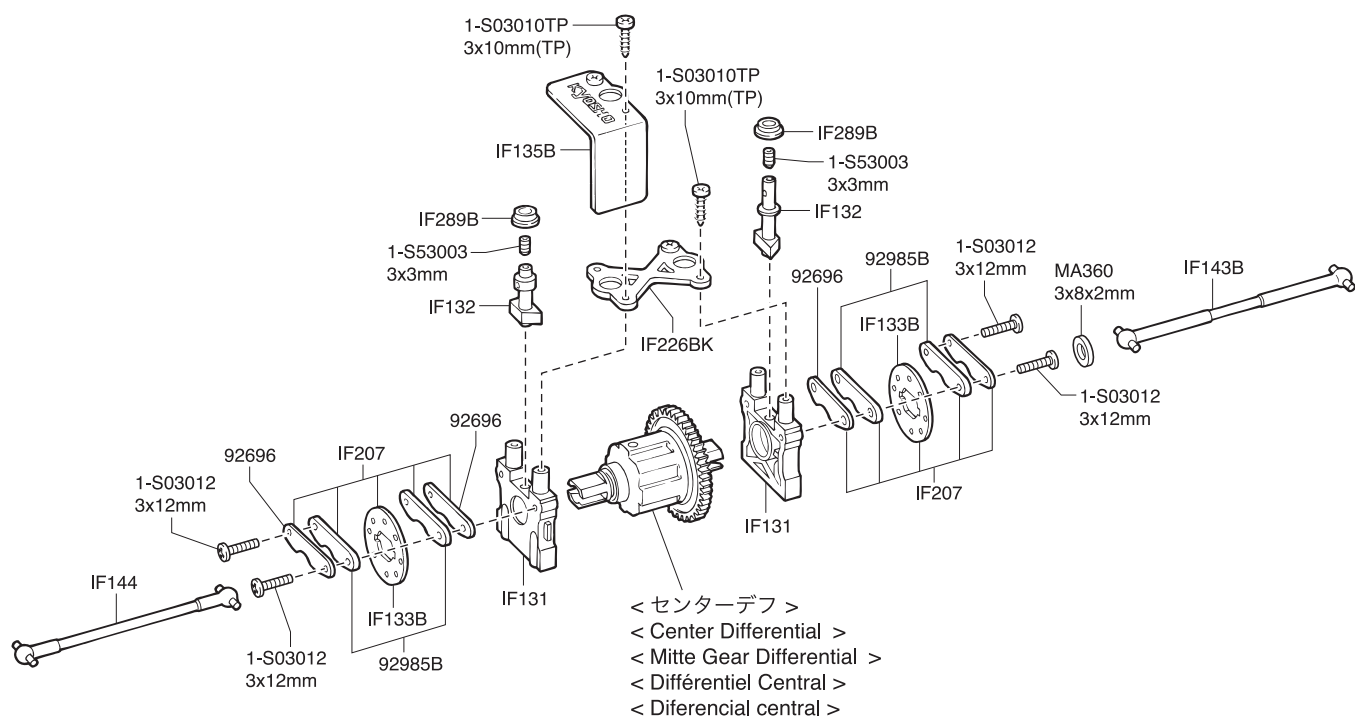
メカボックス / Radio Box / RC Box  
Boîtier radio / Caja de radio



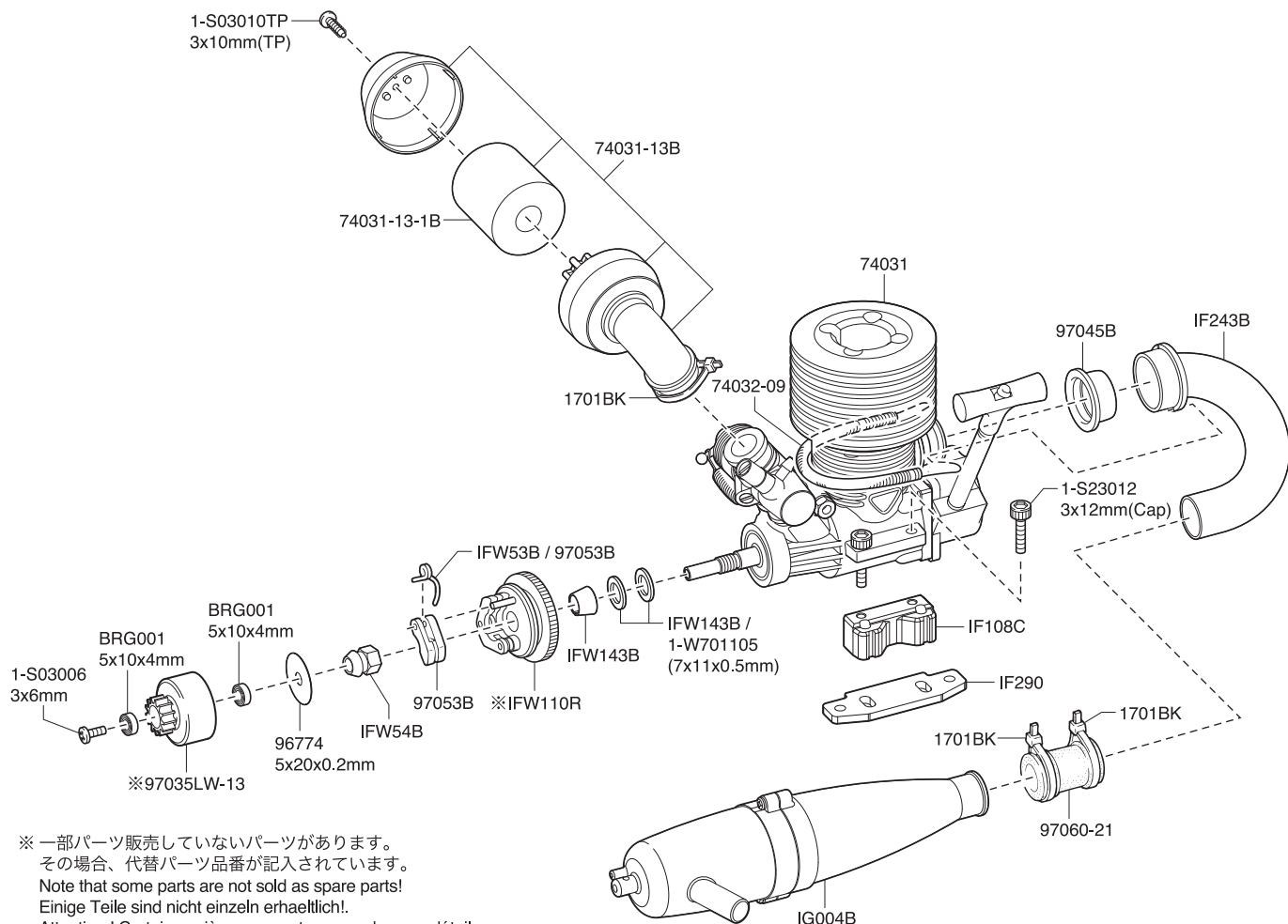
※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.

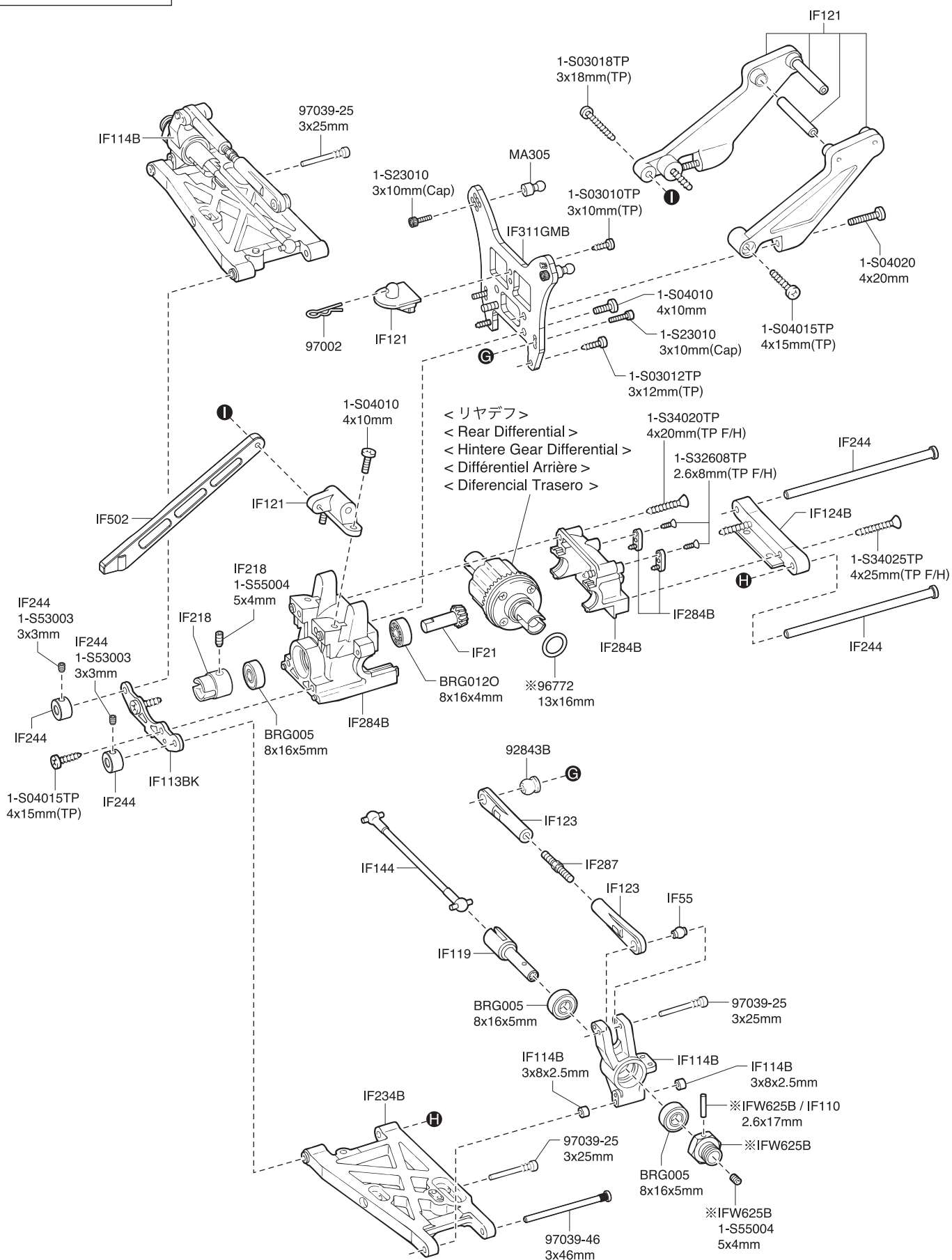


センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse  
Carter de différentiel central / Caja central



エンジン / Engine / Verbrennungsmotor  
Moteur / Motor



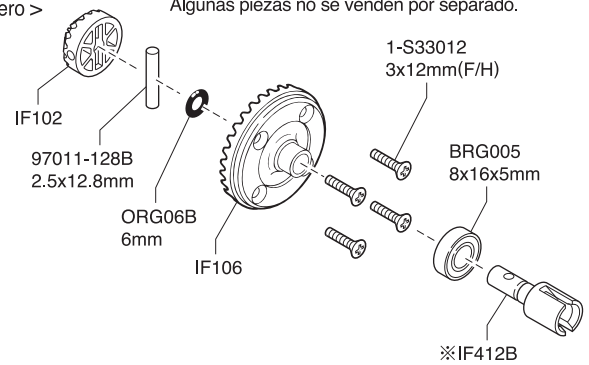
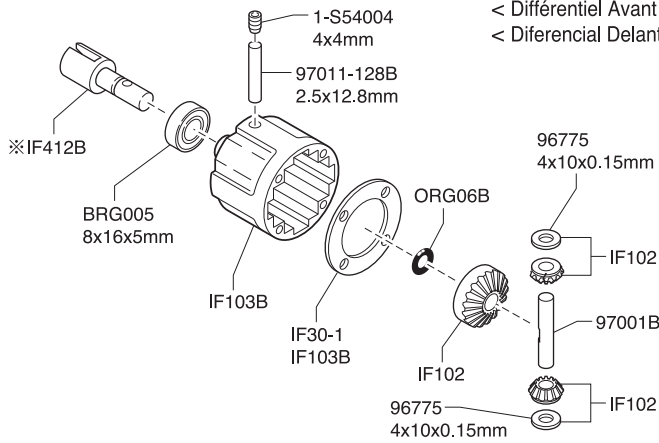


※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.

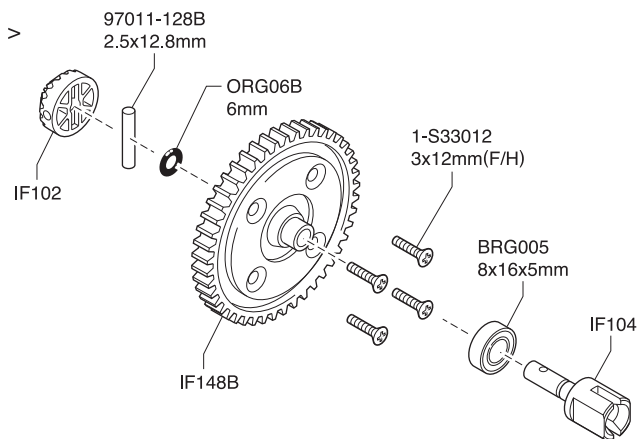
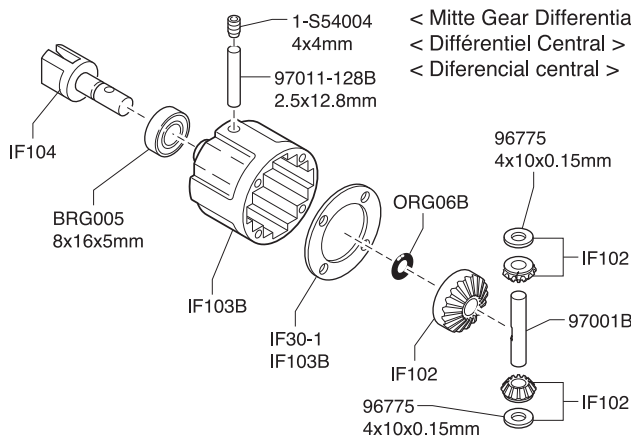
デフギヤ / Differential / Gear Differential  
Différentiel / Diferencial

< フロント／リヤデフ >  
< Front / Rear Differential >  
< Vorne / Hintere Gear Differential >  
< Différentiel Avant / Arrière >  
< Diferencial Delantero / Trasero >

※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.



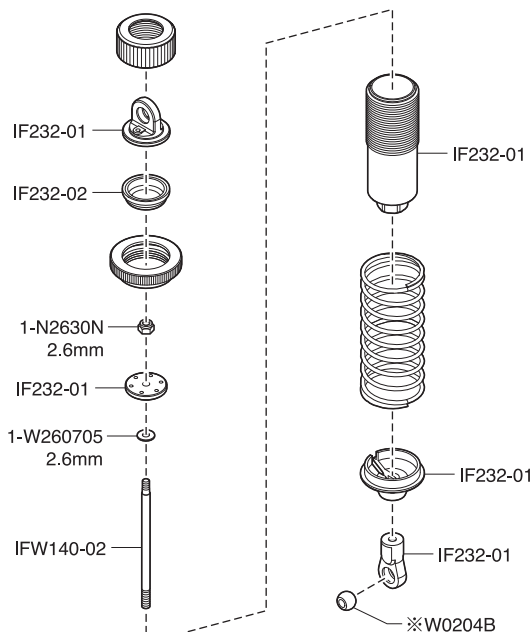
< センターデフ >  
< Center Differential >  
< Mitte Gear Differential >  
< Différentiel Central >  
< Diferencial central >



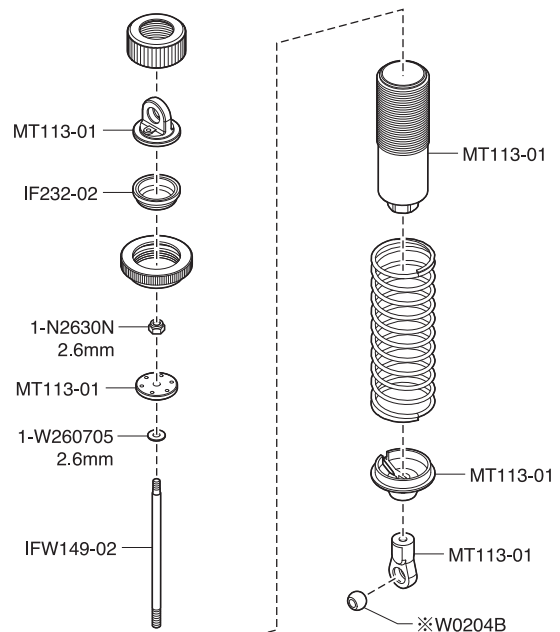
ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer  
Amortisseur / Amortiguador

※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
Algunas piezas no se venden por separado.

< フロントダンパー > W5352GM  
< Front Shock >  
< Vorderer Dämpfer >  
< Amortisseur avant >  
< Amortiguadores Delanteros >



< リヤダンパー > W5351GM  
 < Rear Shock >  
 < Hintere Dämpfer >  
 < Amortisseur arrière >  
 < Amortiguadores Traseros >



# スペアパーツ SPARE PARTS

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                                                    |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|
| BRG001    | シールドベアリング(5x10x4)4入<br>Shield Bearing (5x10x4 / 4pcs)                 |
| BRG005    | シールドベアリング(8x16x5)2入<br>Shield Bearing (8x16x5 / 2pcs)                 |
| BRG012O   | オープンベアリング(8x16x4)2入<br>Open Bearing (8x16x4 / 2pcs)                   |
| IF7       | ナックルアームカラー(4入)<br>Knuckle Arm Collar (4pcs)                           |
| IF21      | ドライブベベルギヤ(13T)<br>Drive Bevel Gear (13T)                              |
| IF30-1    | デフケースパッキン(5枚入 / ノンアスベスト)<br>Diff. Case Packing (5pcs)                 |
| IF35      | ステアリングピン<br>Steering Pin                                              |
| IF54      | 6.8mm ツバ付ボール(2入)<br>6.8mm Taper Ball (2pcs)                           |
| IF55      | 7.8mm ツバ付ボール(2入)<br>7.8mm Taper Ball (2pcs)                           |
| IF102     | デフベベルセット<br>Differential Bevel Set                                    |
| IF103B    | デフケース<br>Differential Case                                            |
| IF104     | センターデフシャフト<br>Center Differential Shaft                               |
| IF106     | φ38 ベベルギヤ(43T)<br>φ38 Bevel Gear (43T)                                |
| IF108C    | エンジンマウント(2入 / H=12.5/21-28 用)<br>Engine Mount (2pcs/H=12.5/for 21-28) |
| IF110     | φ2.6x17 ピン<br>φ2.6x17 Pin                                             |
| IF113BK   | サスペンションプレートセット(ブラック)<br>Suspension Plate Set (Black)                  |
| IF114B    | リヤハブキャリア<br>Rear Hub Carrier                                          |
| IF119     | リヤホイールシャフト<br>Rear Wheel Shaft                                        |
| IF121     | ウイングステー<br>Wing Stay                                                  |
| IF123     | アッパーササアームセット<br>Upper Suspension Arm Set                              |
| IF124B    | サスホルダー<br>Suspension Holder                                           |
| IF125B    | ユニバーサルスイングシャフト(フロント)<br>Universal Swing Shaft (Front)                 |
| IF127     | バンパー<br>Bumper                                                        |
| IF128B    | サーボセイバーセット<br>Servo Saver Set                                         |
| IF130BK   | ステアリングプレート(ブラック)<br>Steering Plate (Black)                            |
| IF131     | センターデフマウント<br>Center Differential Mount                               |
| IF132     | ブレーキカムセット<br>Brake Cam Set                                            |
| IF133B    | ブレーキディスク<br>Brake Disk                                                |
| IF135B    | メカボックス<br>Receiver Box                                                |
| IF137C    | 燃料タンク(125cc)<br>Fuel Tank (125cc)                                     |
| IF137-1   | 防振ゴム<br>Vibration Protection Rubber                                   |
| IF142     | ホイールレンチ(17mm)<br>Wheel Wrench (17mm)                                  |
| IF143B    | センターシャフト(L=95/1 入)<br>Center Shaft (L=95/1pc)                         |
| IF144     | スイングシャフト<br>Swing Shaft                                               |
| IF145     | フロントハブキャリア<br>Front Hub Carrier                                       |
| IF148B    | スパーギヤ(46T)<br>Spur Gear (46T)                                         |
| IF205BKB  | フロントアッパープレート(ブラック)<br>Front Upper Plate (Black)                       |
| IF207     | ブレーキパッドセット(インファerno US スポーツ)<br>Brake Pad Set (INFERNO US SPORTS)     |
| IF209BK   | メカプレート(ブラック)<br>Radio Plate (Black)                                   |
| IF218     | ジョイントカップ(4mm/L=17/2 入 /FM185)<br>Joint Cup (4mm/L=17/2pcs/FM185)      |
| IF221     | ナックルアーム(L, R/IF6B)<br>Knuckle Arm (L, R/IF6B)                         |

| 品番<br>No.    | パーツ名<br>Part Names                                                                    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| IF225        | サイドガード(L, R/IF11)<br>Side Guard (L, R/IF11)                                           |
| IF226BK      | センターデフプレート(ブラック)<br>Center Diff. Plate (Black)                                        |
| IF232-01     | ダンパープラパーツセット(INFERNO NEO(F))<br>Shock Plastic Parts Set (INFERNO NEO(F))              |
| IF232-02     | ダイアフラム(φ17/4 入)<br>Diaphragm (φ17/4pcs)                                               |
| IF233B       | フロントロアササアーム(INFERNO NEO)<br>Front Lower Suspension Arm (INFERNO NEO)                  |
| IF234B       | リヤロアササアーム(INFERNO NEO)<br>Rear Lower Suspension Arm (INFERNO NEO)                     |
| IF235BKB     | メインシャシー(52S/ ブラック /MP-7.5/INFERNO NEO)<br>Main Chassis (52S/Black/MP-7.5/INFERNO NEO) |
| IF243B       | マニホールド(MP9 RS/NEO RACE SPEC)<br>Manifold (MP9 RS/NEO RACE SPEC)                       |
| IF244        | フランジピン(4x78mm/2 入)<br>Flange Pin (4x78mm/4pcs)                                        |
| IF246GMB     | フロントダンパーステー(t=5.0/NEO 3.0/ ガンメタリック)<br>Front Shock Stay (t=5.0/NEO 3.0/Gunmetal)      |
| IF284B       | バルクヘッドセット(ハード /NEO)<br>Bulk Head Set (Hard/NEO)                                       |
| IF286        | ハードアッパーアジャストロッド(スチール / フロント /2 入)<br>Hard Upper Adjust Rod (Steel/Front/2pcs)         |
| IF287        | ハードアッパーアジャストロッド(スチール / リヤ /2 入)<br>Hard Upper Adjust Rod (Steel/Rear/2pcs)            |
| IF288        | タイロッドセット(スチール /4x40mm)<br>Tie Rod Set (Steel/4x40mm)                                  |
| IF289B       | リンケージセット(NEO)<br>Linkage Set (NEO)                                                    |
| IF290        | エンジンマウントプレート(t=4.0/2 入)<br>Engine Mount Plate (t=4.0/2pcs)                            |
| IF311GMB     | リヤダンパーステー(INFERNO VE/ ガンメタリック)<br>Rear Shock Stay (INFERNO VE/Gunmetal)               |
| ※ IF351B     | シリコンスイッチブーツ<br>Silicone Switch Boots                                                  |
| IF401BK      | ウィング(ブラック /MP9)<br>Wing (Black/MP9)                                                   |
| ※ IF412B     | デフシャフト(2 入 /MP9)<br>Differential Shaft (2pcs/MP9)                                     |
| IF502        | トルクロッドセット(VE)<br>Torque Rod Set (VE)                                                  |
| IFB123RD     | NEO 4.0 デコレーションボディセット(レッド)<br>INFERNO NEO 4.0 T1 Decoration Body Set (Red)            |
| IFB123GN     | NEO 4.0 デコレーションボディセット(グリーン)<br>INFERNO NEO 4.0 T2 Decoration Body Set (Green)         |
| IFH002 GMB   | テンスポークホイール(ガンメタ /4 入)<br>Ten-Spoke Wheel (Gun Metallic/4pcs)                          |
| IFT001B      | KC クロスタイヤ(2 入)<br>KC Cross Tire (2pcs)                                                |
| IFTH004 GMKC | 10 スポークホイール接着済タイヤ(KC クロス)<br>KC Cross Tire                                            |
| IFW53B       | 3PC クラッチスプリング(1.00)<br>3PC Clutch Spring (1.00)                                       |
| IFW54B       | 3PC フライホイールナット(SG シャフト用 /1 入 /IFW54)<br>3PC Flywheel Nut (for SG-Shaft/1pcs/IFW54)    |
| ※ IFW110R    | 3PC フライホイール(φ34/ レッド)<br>3PC Flywheel (φ34/Red)                                       |
| IFW140-02    | ダンパーシャフト(53)<br>Shock Shaft (53)                                                      |
| IFW143B      | フライホイールテーパコレットセット<br>Fly Wheel Tapered Collet Set                                     |
| IFW149-02    | ダンパーシャフト(63)<br>Shock Shaft (63)                                                      |
| ※ IFW472GM   | ホイールナット(ガンメタリック /4 入 / セレーション付)<br>Wheel Nut (Gunmetal/4pcs/for Serration)            |
| ※ IFW625B    | ホイールハブ(ガンメタリック /2 入 /MP10)<br>Wheel Hub (Gunmetal/2pcs/MP10)                          |
| IG004B       | GT マフラー<br>GT Muffler                                                                 |
| IS113        | ウイングマウント(NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo)<br>Wing Mount (NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo)         |
| LA43B        | ボールエンド 5.8φ(12 入)<br>5.8mm Ball End (12pcs)                                           |
| MA305        | 6.8mm ピボット<br>6.8mm Pivot                                                             |
| MA360        | ラバーブッシュ(4 入 / マッドシリーズ)<br>Rubber Bushing (4pcs/MAD series)                            |
| MT113-01     | ダンパープラパーツセット(MFR/INFERNO NEO R)<br>Shock Plastic Parts Set (MFR/INFERNO NEO R)        |
| ORG06B       | シリコン O リング(P6/ オレンジ)15 入<br>Silicone O-Ring (P6/Orange) 15pcs                         |



# スぺアパーツ SPARE PARTS

| 品番<br>No.   | パーツ名<br>Part Names                                                      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| OTW12       | アジャストロッド(M)<br>Adjustable Rod (M)                                       |
| ※ W0141VB   | M3x6 テーパーワッシャー<br>M3x6 Tapered Washer                                   |
| ※ W0202B    | 6.8φ スチールボール(10 入)<br>6.8φ Steel Ball (10pcs)                           |
| ※ W0204B    | 6.8mm ハードボール(H=4.8/4 入)<br>6.8mm Hard Ball (H=4.8/4pcs)                 |
| W5351GM     | ダンパーセット(MAD CRUSHER/INFERNO NEO)<br>Shock Set (MAD CRUSHER/INFERNO NEO) |
| W5352GM     | ビッグボアショックセット(S/NEO)<br>Big Bore Shock Set (S/NEO)                       |
| 1-W701105   | ワッシャー(M7x11x0.5/5 入)<br>Washer (M7x11x0.5/5pcs)                         |
| 1284B       | ピロボール(5.8φ)<br>Pillow Ball (5.8)                                        |
| 1701BK      | カラーストラップ(M/ ブラック)18 入<br>Color Strap (M/Black)18pcs                     |
| 1708B       | カラーアンテナ黒キャップツキ(4 入)<br>Color Antenna (Black/4pcs)                       |
| 74031       | KE21SP エンジン Assembly<br>KE21SP Engine                                   |
| 74031-13B   | エアークリーナーセット(KE21-25SP)<br>Air Cleaner Set (KE21-25SP)                   |
| 74031-13-1B | エアークリーナー スポンジ(2 入)<br>Air Cleaner Sponge (2pcs)                         |
| 74032-09    | スプリング(マニホールド用 /1 入 /KE25SP)<br>Spring (for Manifold/1pc/KE25SP)         |
| 74906       | プラグ(KE エンジンシリーズ用)<br>Plug (for KE engine series)                        |
| 82135       | Syncro KR-331 受信機(単品)<br>Syncro KR-331 Receiver                         |
| 82141       | バッテリーホルダー(Syncro 用 /3 ピン)<br>Battery Holder (Syncro / 3pin)             |
| 82142       | スイッチ(Syncro. 受信機用 /3 ピン)<br>Switch (Syncro for Receiver / 3pin)         |
| 82276       | サーボホーンセット(2 入)<br>Servo Horn Set (2pcs)                                 |
| 82280       | サーボ KS5071-09MW<br>SERVO KS5071-09MW                                    |

| 品番<br>No.    | パーツ名<br>Part Names                                                                |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ※ 92213B     | 燃料チューブ(2.4x6x1000mm)<br>Fuel Tube (2.4x6x1000mm)                                  |
| 92638        | スナップピン(10 入)<br>Snap Pin (10pcs)                                                  |
| 92696        | ディスクブレーキパッド(2 入)<br>Brake Disk Pad (2pcs)                                         |
| 92843B       | 7.8mm 座付ボール(4 入)<br>7.8mm Flanged Ball (4pcs)                                     |
| 92985B       | ハードブレーキライニング(ノンアスベスト /4 入)<br>Hard Brake Lining (Non asbestos/4pcs)               |
| 92988        | マフラスター(2 入)<br>Muffler Stay (2pcs)                                                |
| ※ 96772      | 13x16x0.15mm シム SUS(10 入)<br>13x16x0.15mm Shim SUS (10pcs)                        |
| 96774        | 5x20x0.2mm シム(5 入)<br>5x20x0.2mm Shim (5pcs)                                      |
| 96775        | 4x10x0.15mm シム(10 入)<br>4x10x0.15mm Shim (10pcs)                                  |
| 97001B       | ベベルシャフト(4x27mm/6 入 /BS107)<br>Bevel Shaft (4x27mm/6pcs/BS107)                     |
| 97002        | ボディピン(1.6mm/10 入 /FM29)<br>Body Pin (1.6mm/10pcs/FM29)                            |
| 97011-128B   | ピン(2.5x12.8mm/6 入)<br>Pin (2.5x12.8mm/6pcs)                                       |
| ※ 97035LW-13 | ワンピースクラッチベル 13T(ライトウエイト)<br>One Piece Clutch Bell 13T (LightWeight)               |
| 97039-25     | スクリューピン(3x25mm/4 入)<br>Screw Pin (3x25mm/4pcs)                                    |
| 97039-40B    | スクリューピン(3x40mm/2 入)<br>Screw Pin (3x40mm/2pcs)                                    |
| 97039-46     | スクリューピン(3x46mm/2 入)<br>Screw Pin (3x46mm/2pcs)                                    |
| 97045B       | マフラーガスケット(21-28 クラス /5 入)<br>Muffler Gasket (21-28 Class/5pcs)                    |
| ※ 97049GM    | リンケージストッパー(2mm/ ガンメタ /5 入)<br>Linkage Stopper (2mm/Gunmetal/5pcs)                 |
| 97052        | 6.8mm ボールエンド(8 入 /1296)<br>6.8mm Ball End (8pcs/1296)                             |
| 97053B       | 3PC ADC クラッチシューセット<br>3PC ADC Clutch Shoe Set                                     |
| 97060-21     | マフラージョイントパイプ(21-25 用 / ブラック /2 入)<br>Muffler Jointing Pipe (for 21-25/Black/2pcs) |

※ 一部パーツ販売していないパーツがあります。その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.

※ スペア/オプションパーツ価格はWEBサイトをご覧ください。  
 Please see the website for spare & option parts prices.

[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)



# オプションパーツ    OPTIONAL PARTS

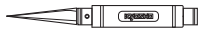
| 品番<br>No.  | パーツ名<br>Part Names                                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IF111-38   | サスシャフト (3x38mm/2 入)<br>Suspension Shaft (3x38mm/2pcs)                                                  |
| IF111-40   | サスシャフト (3x40mm/2 入)<br>Suspension Shaft (3x40mm/2pcs)                                                  |
| IF111-48   | サスシャフト (3x48mm/2 入)<br>Suspension Shaft (3x48mm/2pcs)                                                  |
| IF111-74   | サスシャフト (4x74mm/2 入)<br>Suspension Shaft (4x74mm/2pcs)                                                  |
| IF117      | リヤスタビライザーセット<br>Rear Stabilizer Set                                                                    |
| IF120BK    | リヤダンパーステー (ブラック)<br>Rear Shock Stay (Black)                                                            |
| IF147B     | スパーギヤ (44T)<br>Spur Gear (44T)                                                                         |
| IF225GY    | サイドガード (グレー /L, R)<br>Side Guard (Gray/L,R)                                                            |
| IF242B     | マフラー (ポリッシュ /MP9 RS)<br>Muffler (Polish/MP9 RS)                                                        |
| IF245      | スチールスパーギヤ (46T/NEO/IF105)<br>Steel Spur Gear (46T/NEO/IF105)                                           |
| IF346-04LB | ライトウエイトダンパーブッシュ (ビッグダンパー用 /4 入)<br>L/Weight Shock Bush (For Big Shock/4pcs)                            |
| IF350-6514 | ビッグダンパースプリング (S/ グレー /6.5-1.4/L=70)<br>Big Shock Spring (S/Gray/6.5-1.4/L=70)                          |
| IF350-714  | ビッグダンパースプリング (S/ ライトブルー /7-1.4/L=70)<br>Big Shock Spring (S/Light Blue/7-1.4/L=70)                     |
| IF350-7514 | ビッグダンパースプリング (S/ オレンジ /7.5-1.4/L=70)<br>Big Shock Spring (S/Orange/7.5-1.4/L=70)                       |
| IF401W     | ウイング (ホワイト / MP9)<br>Wing (White / MP9)                                                                |
| IF415      | ブレーキローター (30mm / MP9)<br>Brake Rotor (30mm / MP9)                                                      |
| IF462HB    | 5.8mm 座付ハードボール (2 入 /MP9)<br>5.8mm Flanged Hard Ball (2pcs/MP9)                                        |
| IF463HB    | 7.8mm 座付ハードボール (2 入 /IF56)<br>7.8mm Flanged Hard Ball (2pcs/IF56)                                      |
| IF465HB    | 7.8mm ツバ付ハードボール (2 入 /IF55)<br>7.8mm Taper Hard Ball (2pcs/IF55)                                       |
| IF468      | ブレーキローター (30mm/MP9 TKI2)<br>Brake Rotor (30mm/MP9 TKI2)                                                |
| IF469C     | エアークリーナーセット (MP9 TKI4)<br>Air Cleaner (MP9 TKI4)                                                       |
| IF475      | サーボセイバーアジャスタースポンジ (2 入)<br>Servo Saver Adjust Sponge (2pcs)                                            |
| IF492      | 6.5x26mm シャフト (MP9 TKI4/4 入)<br>6.5x26mm Shaft (MP9 TKI4/4pcs)                                         |
| IFB026     | インファerno NEO 4.0 VE ノンデコレーションボディ<br>INFERNO NEO 4.0 VE Non-Decoration Body                             |
| IFW52B     | 3PC クラッチシュー<br>3PC Clutch Shoe                                                                         |
| IFW53HB    | 3PC クラッチスプリング (1.10)<br>3PC Clutch Spring (1.10)                                                       |
| IFW53MB    | 3PC クラッチスプリング (0.95)<br>3PC Clutch Spring (0.95)                                                       |
| IFW53SB    | 3PC クラッチスプリング (0.90)<br>3PC Clutch Spring (0.90)                                                       |
| IFW104B    | フロントスタビライザーパーセット (INFERNO NEO)<br>Front Stabilizer Set (INFERNO NEO)                                   |
| IFW136     | 3PC アルミクラッチシュー<br>3PC Aluminum Clutch Shoe                                                             |
| IFW324-01  | ディスクプレートボルト (16.5mm/acre ブレーキ用 /4 本入)<br>Disk Plate Bolt (16.5mm/for acre Brake/4pcs)                  |
| IFW339B    | 3PC HD アルミクラッチシュー<br>3PC HD Aluminum Clutch Shoe                                                       |
| IFW448B    | アルミロングレンジステアリングサーボホーン (フタバ用 /MP9/ST-RR)<br>Al Long Range Steering Servo Horn (FUTABA/MP9/ST-RR)        |
| IFW449B    | アルミロングレンジステアリングサーボホーン (サンワ /KO 用 /MP9/ST-RR)<br>Al Long Range Steering Servo Horn (SANWA/KO/MP9/ST-RR) |
| IFW453B    | マニホールドサポート (INFERNO MP9)<br>Manifold Support (INFERNO MP9)                                             |
| IFW470C    | HD コーティングダンパーセット (M/55/MP9)<br>HD Coating Shock Set (M/55/MP9)                                         |
| IFW471C    | HD コーティングダンパーセット (S/47/MP9)<br>HD Coating Shock Set (S/47/MP9)                                         |
| IFW472BL   | ホイールナット (ブルー /4 入 / セレクション付)<br>Wheel Nut (Blue/4pcs/for Serration)                                    |
| IFW472GM   | ホイールナット (ガンメタリック /4 入 / セレクション付)<br>Wheel Nut (Gunmetal/4pcs/for Serration)                            |
| IFW472R    | ホイールナット (レッド /4 入 / セレクション付)<br>Wheel Nut (Red/4pcs/for Serration)                                     |

| 品番<br>No.   | パーツ名<br>Part Names                                                                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IFW609C     | アルミステアリングサーボホーン (フタバ用 /18.5mm/MP10/MP9)<br>Aluminum Steering Servo Horn (FUTABA/18.5mm/MP10/MP9)        |
| IFW610C     | アルミステアリングサーボホーン (サンワ /KO 用 /18.5mm/MP10/MP9)<br>Aluminum Steering Servo Horn (SANWA/KO/18.5mm/MP10/MP9) |
| IFW625NB    | ホイールハブ (ナロー / ガンメタリック /2 入 /MP10)<br>Wheel Hub (Narrow/Gunmetal/2pcs/MP10)                              |
| IFW625WB    | ホイールハブ (ワイド / ガンメタリック /2 入 /MP10)<br>Wheel Hub (Wide/Gunmetal/2pcs/MP10)                                |
| IFH006KGB   | ディッシュホイール (4 入 / 蛍光グリーン /MP9 TKI4)<br>Dish Wheel (4pcs/F-Green/MP9 TKI4)                                |
| IFH006KO    | ディッシュホイール (4 入 / 蛍光オレンジ /MP9 TKI4)<br>Dish Wheel (4pcs/F-Orange/MP9 TKI4)                               |
| IFH006KR    | ディッシュホイール (4 入 / 蛍光レッド /MP9 TKI4)<br>Dish Wheel (4pcs/F-Red/MP9 TKI4)                                   |
| IFH006KYB   | ディッシュホイール (4 入 / 蛍光イエロー /MP9 TKI4)<br>Dish Wheel (4pcs/F-Yellow/MP9 TKI4)                               |
| IFH006KY-HB | ハードディッシュホイール (4 入 / 蛍光イエロー /MP9 TKI4)<br>Hard Dish Wheel (4pcs/F-Yellow/MP9 TKI4)                       |
| IFH006W-HB  | ハードディッシュホイール (4 入 / ホワイト /MP9 TKI4)<br>Hard Dish Wheel (4pcs/White/MP9 TKI4)                            |
| IS106-7514  | ビッグダンパースプリング (M/ グレー /7.5-1.4/L=84)<br>Big Shock Spring (M/Gray/7.5-1.4/L=84)                           |
| IS106-814   | ビッグダンパースプリング (M/ ライトブルー /8-1.4/L=84)<br>Big Shock Spring (M/Light Blue/8-1.4/L=84)                      |
| TBT0336     | ターンバックルロッド (チタン /3x36/1 入)<br>Turnbuckle Rod (Titanium/3x36/1pc)                                        |
| TBT0528     | ターンバックルロッド (チタン 5x28/2 入)<br>Turnbuckle Rod (Titanium/5x28/2pcs)                                        |
| TBT0538B    | ターンバックルロッド (チタン /5x38/2 入)<br>Turnbuckle Rod (Titanium/5x38/2pcs)                                       |
| W0201HB     | 5.8mm ハードボール (5 入)<br>5.8mm Hard Ball (5pcs)                                                            |
| W0202H      | 6.8mm ハードボール (5 入)<br>6.8mm Hard Ball (5pcs)                                                            |
| 1876        | 燃料フィルター<br>Fuel Tank Filter                                                                             |
| 36372W      | ショックオイルデカール (ホワイト)<br>Shock Oil Decal (White)                                                           |
| 36372Y      | ショックオイルデカール (イエロー)<br>Shock Oil Decal (Yellow)                                                          |
| 92214B      | SP マフラープレッシャーチューブ (2.4x6x500mm)<br>SP Muffler Pressure Tube (2.4x6x500mm)                               |
| 92511       | マフラスター<br>Muffler Stay                                                                                  |
| 97035LW-14  | ワンピースクラッチベル 14T (ライトウエイト)<br>One Piece Clutch Bell 14T (LightWeight)                                    |

## タイヤ TYRE

| 品番<br>No.    | パーツ名<br>Part Names                                                              |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| JK1002MSGW-K | 1/8 バギー BLOCK IN Medium Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy BLOCK IN Medium Soft Glued (W) |
| JK1002SSGW-K | 1/8 バギー BLOCK IN Super Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy BLOCK IN Super Soft Glued (W)   |
| JK1002USGW-K | 1/8 バギー BLOCK IN Ultra Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy BLOCK IN Ultra Soft Glued (W)   |
| JK1004USGW-K | 1/8 バギー LESNAR Ultra Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy LESNAR Ultra Soft Glued (W)       |

| 品番<br>No.    | パーツ名<br>Part Names                                                              |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| JK1007USGW-K | 1/8 バギー RED DEVIL Ultra Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy RED DEVIL Ultra Soft Glued (W) |
| JK1008SSGW-K | 1/8 バギー J-ZERO Super Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy J-ZERO Super Soft Glued (W)       |
| JK1008USGW-K | 1/8 バギー J-ZERO Ultra Soft 接着済(白)<br>1/8 Buggy J-ZERO Ultra Soft Glued (W)       |



## カナイツール YUICHI KANAI TOOLS

| 品番<br>No.   | パーツ名<br>Part Names                                                       | 内容<br>Description                                                                                                        |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| YKW003<br>B | KANAI TOOL マイナスドライバー(6mm)<br>KANAI TOOL Screw Driver (Flat/6mm)          | それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.                                                          |
| YKW005<br>C | KANAI TOOL マイナスドライバー(3mm/ロング)<br>KANAI TOOL Screw Driver (Flat/3mm/Long) | エンジンニードル調整用<br>For adjusting the needle of the engine<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare. |
| YKW006<br>B | KANAI TOOL プラスドライバー(No.1)<br>KANAI TOOL Screw Driver (No.1)              | 3~4mmプラスビス用ツール<br>Tool for 3~4mm Phillips screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.       |
| YKW007<br>B | KANAI TOOL プラスドライバー(No.2)<br>KANAI TOOL Screw Driver (No.2)              | 2~2.6mmプラスビス用ツール<br>Tool for 2~2.6mm Phillips screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.   |
| YKW008      | T 型ホイールレンチ(1/8 サイズ)<br>T-Wheel Wrench (1/8 Size)                         | ホイールナット用ツール<br>Tool for Wheel nut                                                                                        |
| YKW011<br>B | スパナ(5.5-7.0)<br>Spanner (5.5-7.0)                                        |                                                                                                                          |
| YKW012<br>B | スパナ(6.5-8.0)<br>Spanner (6.5-8.0)                                        |                                                                                                                          |
| YKW015<br>B | KANAI TOOL 6角レンチドライバー(1.5mm)<br>KANAI TOOL Hex Wrench Driver (1.5mm)     | 3mmセットビス用ツール<br>Tool for 3mm Set screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.                |

| 品番<br>No.     | パーツ名<br>Part Names                                                                            | 内容<br>Description                                                                                          |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| YKW020<br>TCB | KANAI TOOL 6角レンチドライバー<br>(2.0mm/チタンコート)<br>KANAI TOOL Hex Wrench Driver<br>(2.0mm/Ti-Coating) | 3mmヘックスビス用ツール<br>Tool for 3mm Hex screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare. |
| YKW025<br>B   | KANAI TOOL 6角レンチドライバー(2.5mm)<br>KANAI TOOL Hex Wrench Driver (2.5mm)                          | 3mmキャップビス用ツール<br>Tool for 3mm Cap screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare. |
| YKW030<br>B   | KANAI TOOL 6角レンチドライバー(3.0mm)<br>KANAI TOOL Hex Wrench Driver (3.0mm)                          | 4mmキャップビス用ツール<br>Tool for 4mm Cap screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare. |
| YKW030<br>BPB | KANAI TOOL ボールポイントドライバー(3.0mm)<br>KANAI TOOL Ball Point Driver (3.0mm)                        | 4mmキャップビス用ツール<br>Tool for 4mm Cap screw<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare. |
| YKW055<br>BxB | KANAI TOOL ボックスドライバー(5.5mm)<br>KANAI TOOL Box Driver (5.5mm)                                  | 3mmナット用ツール<br>Tool for 3mm Nut<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.          |
| YKW070<br>BxB | KANAI TOOL ボックスドライバー(7.0mm)<br>KANAI TOOL Box Driver (7.0mm)                                  | 4mmナット用ツール<br>Tool for 4mm Nut<br>それぞれビットの単品売りがあります。<br>There is a bit single article of a spare.          |
| YKW102        | スパナセット(5.5-7.0/6.5-8.0)<br>Spanner (5.5-7.0/6.5-8.0)                                          |                                                                                                            |



## エレクトリック ELECTRIC

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                      | 内容<br>Description                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 36217     | ブースターチャージャー 2.0<br>Glow Starter Charger | デジタルピークオートカット付プラグヒートチャージャー<br>Plug heater delta peak auto-cut charger<br>スパークブースター用充電器<br>Charger for plug heater<br>別途 12V 電源が必要<br>Requires 12V power source<br>バッテリーの残量確認が容易な<br>コンディションメーター付<br>Condition meter allows easy check<br>of remaining battery power |

| 品番<br>No.    | パーツ名<br>Part Names                                                             | 内容<br>Description                                                                                   |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 36282        | スパークブースター 2.0<br>Ni-MH 2200mAh バラセル付<br>SPARK BOOSTER 2.0<br>with 2200mAh cell | バッテリーの残量確認が容易な<br>コンディションメーター付<br>Condition meter installed for<br>checking the battery conditions. |
| 36282<br>-01 | Ni-MH 2200mAh バラセル(スパークブースター用)<br>Ni-MH 2200mAh cell (for SPARK BOOSTER)       |                                                                                                     |
| 71353        | SPEED HOUSE Ni-MH 6V-1600mAh RX 用 / 仮型<br>SPEED HOUSE Ni-MH 6V-1600mAh RX/Hump |                                                                                                     |



## ツール TOOL

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                                                  | 内容<br>Description                                   |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 36229R    | メンテナンススタンド ハイタイプ(レッド)<br>Maintenance Stand High (Red)               |                                                     |
| 36230BK   | メンテナンススタンド ロータイプ(ブラック)<br>Maintenance Stand Type Low (Black)        |                                                     |
| 36231     | SP ナイフエッジリーマー<br>SP Knife Edge Reamer                               | ボディのマウント用穴開けに便利<br>Tool for making holes on bodies. |
| 36261B    | KRF ステンレスポリカボディカッターストレート<br>KRF Stainless PC-Body Scissors Straight | ポリカボディ用ハサミ<br>Scissors for PC-body.                 |
| 36262B    | KRF ステンレスポリカボディカッターカーブ<br>KRF Stainless PC-Body Scissors Curve      | ポリカボディ用ハサミ<br>Scissors for PC-body.                 |

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                                          | 内容<br>Description                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 80165B    | クロスレンチ(5.5/7.0/8.0/10mm)<br>Cross Wrench (5.5/7.0/8.0/10mm) | スペアプラグホルダー付<br>Includes spare plug holder |
| 80166     | フライホイールプーラー<br>Flywheel Puller                              |                                           |
| 80167     | フライホイールレンチ<br>Flywheel Wrench                               |                                           |
| 96424B    | フューエルポンプ 500cc<br>Fuel Bottle 500cc                         | スピーディーな給油が可能<br>For quick refueling.      |



## ボックス・バック BOX・BAG

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names         | 内容<br>Description                                                                |
|-----------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 80460     | ピットボックス DX<br>Pit Box DX   | 工具収納に最適<br>Good for storing tools<br>サイズ / 542x300x397mm<br>Size / 542x300x397mm |
| 80461     | ピットボックス<br>Pit Box         | 工具収納に最適<br>Good for storing tools<br>サイズ / 420x240x330mm<br>Size / 420x240x330mm |
| 80462     | ツールボックス<br>Tool Box        | サイズ / 330x230x65mm<br>Size / 330x230x65mm                                        |
| 80463     | パーツボックス L<br>Parts Box L   | サイズ / 410x264x43mm<br>Size / 410x264x43mm                                        |
| 80464     | パーツボックス M<br>Parts Box M   | サイズ / 232x122x32mm<br>Size / 232x122x32mm                                        |
| 80465     | パーツボックス S<br>Parts Box S   | サイズ / 120x83x25mm<br>Size / 120x83x25mm                                          |
| 80466     | パーツボックス SS<br>Parts Box SS | サイズ / 89x36x26mm 3 入<br>Size / 89x36x26mm 3pcs                                   |

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                                    | 内容<br>Description                           |
|-----------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 87613C    | KYOSHO キャリングバッグ S<br>KYOSHO Carrying Bag S            | サイズ / 250x410x360mm<br>Size / 250x410x360mm |
| 87614C    | KYOSHO キャリングバッグ M<br>KYOSHO Carrying Bag M            | サイズ / 300x500x450mm<br>Size / 300x500x450mm |
| 87615C    | KYOSHO キャリングバッグ L<br>KYOSHO Carrying Bag L            | サイズ / 350x550x540mm<br>Size / 350x550x540mm |
| 87618     | KYOSHO キャリングケース(ブラック)<br>KYOSHO Carrying Case (Black) | サイズ / 320x560x220mm<br>Size / 320x560x220mm |
| 87619     | KYOSHO キャリングケース(レッド)<br>KYOSHO Carrying Case (Red)    | サイズ / 320x560x220mm<br>Size / 320x560x220mm |



## ケミカル・オイル CHEMICAL・OIL

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                             | 内容<br>Description                                                             |
|-----------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 96162     | リングギヤグリス (3g)<br>Ring Gear Grease (3g)         | フッ素樹脂特殊グリス<br>Fluorine special grease.<br>ギヤの磨耗を減少<br>Reduces wearing of gear |
| 96169B    | エアークリーナーオイル (100cc)<br>Air Cleaner Oil (100cc) | エアークリーナー専用オイル<br>Oil for air cleaner                                          |

| 品番<br>No. | パーツ名<br>Part Names                                                           | 内容<br>Description                                                                                           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96508     | HG ジョイントグリス<br>HG Joint Grease                                               | ジョイント部用グリス<br>Grease for joint part.<br>金属パーツの干渉部に使用 磨耗を抑える<br>Use into metal joint parts. Reduces the wear |
| 96512     | スーパージョイントグリス(超高压タイプ) 2gx2<br>Super Green Grease (Extreme Pressure Type) 2gx2 | 駆動部用グリス<br>Grease for drive part.                                                                           |

## シリコンオイル SILICONE OIL

| 品番<br>No.     | パーツ名<br>Part Names                             | 内容<br>Description    |
|---------------|------------------------------------------------|----------------------|
| SIL<br>0100-3 | シリコンオイル#100 (30cc)<br>Silicone Oil #100 (30cc) | ダンパー用<br>for shocks. |
| SIL<br>0200-3 | シリコンオイル#200 (30cc)<br>Silicone Oil #200 (30cc) |                      |
| SIL<br>0300-8 | シリコンオイル#300 (80cc)<br>Silicone Oil #300 (80cc) |                      |
| SIL<br>0350-8 | シリコンオイル#350 (80cc)<br>Silicone Oil #350 (80cc) |                      |
| SIL<br>0400-8 | シリコンオイル#400 (80cc)<br>Silicone Oil #400 (80cc) |                      |
| SIL<br>0450-8 | シリコンオイル#450 (80cc)<br>Silicone Oil #450 (80cc) |                      |
| SIL<br>0500-8 | シリコンオイル#500 (80cc)<br>Silicone Oil #500 (80cc) |                      |
| SIL<br>0550-8 | シリコンオイル#550 (80cc)<br>Silicone Oil #550 (80cc) |                      |
| SIL<br>0600-8 | シリコンオイル#600 (80cc)<br>Silicone Oil #600 (80cc) |                      |
| SIL<br>0650-8 | シリコンオイル#650 (80cc)<br>Silicone Oil #650 (80cc) |                      |
| SIL<br>0700-8 | シリコンオイル#700 (80cc)<br>Silicone Oil #700 (80cc) |                      |
| SIL<br>0750-8 | シリコンオイル#750 (80cc)<br>Silicone Oil #750 (80cc) |                      |
| SIL<br>0800-8 | シリコンオイル#800 (80cc)<br>Silicone Oil #800 (80cc) |                      |
| SIL<br>0850-8 | シリコンオイル#850 (80cc)<br>Silicone Oil #850 (80cc) |                      |

| 品番<br>No.      | パーツ名<br>Part Names                                   | 内容<br>Description |
|----------------|------------------------------------------------------|-------------------|
| SIL<br>2000B   | シリコンオイル#2000 (40cc)<br>Silicone Oil #2000 (40cc)     | デフ用<br>for diffs. |
| SIL<br>3000B   | シリコンオイル#3000 (40cc)<br>Silicone Oil #3000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>4000B   | シリコンオイル#4000 (40cc)<br>Silicone Oil #4000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>5000B   | シリコンオイル#5000 (40cc)<br>Silicone Oil #5000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>6000B   | シリコンオイル#6000 (40cc)<br>Silicone Oil #6000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>7000B   | シリコンオイル#7000 (40cc)<br>Silicone Oil #7000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>8000B   | シリコンオイル#8000 (40cc)<br>Silicone Oil #8000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>9000B   | シリコンオイル#9000 (40cc)<br>Silicone Oil #9000 (40cc)     |                   |
| SIL<br>10000B  | シリコンオイル#10000 (40cc)<br>Silicone Oil #10000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>15000B  | シリコンオイル#15000 (40cc)<br>Silicone Oil #15000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>20000B  | シリコンオイル#20000 (40cc)<br>Silicone Oil #20000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>30000B  | シリコンオイル#30000 (40cc)<br>Silicone Oil #30000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>40000B  | シリコンオイル#40000 (40cc)<br>Silicone Oil #40000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>50000B  | シリコンオイル#50000 (40cc)<br>Silicone Oil #50000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>60000B  | シリコンオイル#60000 (40cc)<br>Silicone Oil #60000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>100000B | シリコンオイル#100000 (40cc)<br>Silicone Oil #100000 (40cc) |                   |

| 品番<br>No.      | パーツ名<br>Part Names                                     | 内容<br>Description |
|----------------|--------------------------------------------------------|-------------------|
| SIL<br>200000  | シリコンオイル#200000 (40cc)<br>Silicone Oil #200000 (40cc)   | デフ用<br>for diffs. |
| SIL<br>300000  | シリコンオイル#300000 (40cc)<br>Silicone Oil #300000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>500000  | シリコンオイル#500000 (40cc)<br>Silicone Oil #500000 (40cc)   |                   |
| SIL<br>1000000 | シリコンオイル#1000000 (20cc)<br>Silicone Oil #1000000 (20cc) |                   |



# ビス・ナット・リング・ワッシャー (1) Screw, Nut, Ring, Washer (1)

| 品番<br>No.                                                                           | 品名<br>Parts Names                                                                 | 入数<br>Quantity |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | Cリング<br>C-Ring                                                                    |                |
| 1-C11                                                                               | Cリング(C11/10入)<br>C-Ring(C11/10pcs)                                                | 10pcs          |
|    | Eリング<br>E-Ring                                                                    |                |
| 1-E015                                                                              | Eリング(E1.5/10入)<br>E-Ring(E1.5/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E020                                                                              | Eリング(E2.0/10入)<br>E-Ring(E2.0/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E025                                                                              | Eリング(E2.5/10入)<br>E-Ring(E2.5/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E030                                                                              | Eリング(E3.0/10入)<br>E-Ring(E3.0/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E040                                                                              | Eリング(E4.0/10入)<br>E-Ring(E4.0/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E050                                                                              | Eリング(E5.0/10入)<br>E-Ring(E5.0/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E060                                                                              | Eリング(E6.0/10入)<br>E-Ring(E6.0/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-E070                                                                              | Eリング(E7.0/6入)<br>E-Ring(E7.0/6pcs)                                                | 6pcs           |
| 1-E100                                                                              | Eリング(E10.0/6入)<br>E-Ring(E10.0/6pcs)                                              | 6pcs           |
|    | ナット<br>Nut                                                                        |                |
| 1-N2016                                                                             | ナット(M2x1.6/10入)<br>Nut(M2x1.6/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-N2620                                                                             | ナット(M2.6x2.0/10入)<br>Nut(M2.6x2.0/10pcs)                                          | 10pcs          |
| 1-N3024                                                                             | ナット(M3x2.4/10入)<br>Nut(M3x2.4/10pcs)                                              | 10pcs          |
| 1-N4032                                                                             | ナット(M4x3.2/10入)<br>Nut(M4x3.2/10pcs)                                              | 10pcs          |
|  | アルミナット<br>Aluminium Nut                                                           |                |
| 1-N3024A-R                                                                          | ナット(M3x2.4)(アルミ/レッド/5入)<br>Nut(M3x2.4)(Aluminium/Red/5pcs)                        | 5pcs           |
|  | ナイロンナット<br>Nylon Nut                                                              |                |
| 1-N2630N                                                                            | ナット(M2.6x3.0) ナイロン (5入)<br>Nut(M2.6x3.0) Nylon (5pcs)                             | 5pcs           |
| 1-N3033N                                                                            | ナット(M3x3.3) ナイロン (5入)<br>Nut(M3x3.3) Nylon (5pcs)                                 | 5pcs           |
| 1-N3043N                                                                            | ナット(M3x4.3) ナイロン (5入)<br>Nut(M3x4.3) Nylon (5pcs)                                 | 5pcs           |
| 1-N4055N                                                                            | ナット(M4x5.5) ナイロン (5入)<br>Nut(M4x5.5) Nylon (5pcs)                                 | 5pcs           |
| 1-N5050N                                                                            | ナット(M5x5.0) ナイロン (5入)<br>Nut(M5x5.0) Nylon (5pcs)                                 | 5pcs           |
| 1-N6060N                                                                            | ナット(M6x6.0) ナイロン (5入)<br>Nut(M6x6.0) Nylon (5pcs)                                 | 5pcs           |
|  | アルミナイロンナット<br>Aluminium Nylon Nut                                                 |                |
| 1-N2630NA-GM                                                                        | ナット(M2.6x3.0) ナイロン (アルミ/ガンメタ/5入)<br>Nut(M2.6x3.0) Nylon (Aluminium/Gunmetal/5pcs) | 5pcs           |
| 1-N3033NA-GM                                                                        | ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/ガンメタ/5入)<br>Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Gunmetal/5pcs)     | 5pcs           |
|  | フランジナット<br>Flanged Nut                                                            |                |
| 1-N3037F                                                                            | ナット(M3x3.7) フランジ (10入)<br>Nut(M3x3.7) Flanged (10pcs)                             | 10pcs          |
| 1-N4045F                                                                            | ナット(M4x4.5) フランジ (10入)<br>Nut(M4x4.5) Flanged (10pcs)                             | 10pcs          |
|  | アルミフランジナット<br>Aluminium Flanged Nut                                               |                |
| 1-N4045FA-GM                                                                        | ナット(M4x4.5) フランジ (アルミ/ガンメタ/4入)<br>Nut(M4x4.5) Flanged (Aluminium/Gunmetal/4pcs)   | 4pcs           |

| 品番<br>No.                                                                           | 品名<br>Parts Names                                                                | 入数<br>Quantity |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | フランジナイロンナット<br>Flanged Nylon Nut                                                 |                |
| 1-N4056FNB                                                                          | ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(5入)<br>Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (5pcs)                    | 5pcs           |
| 1-N4056FN-R                                                                         | ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(スチール/レッド/8入)<br>Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (Steel/Red/8pcs) | 8pcs           |
|    | バインドビス<br>Bind Screw                                                             |                |
| 1-S02006                                                                            | バインドビス(M2.0x6/10入)<br>Bind Screw(M2.0x6/10pcs)                                   | 10pcs          |
| 1-S02604                                                                            | バインドビス(M2.6x4/10入)<br>Bind Screw(M2.6x4/10pcs)                                   | 10pcs          |
| 1-S02606                                                                            | バインドビス(M2.6x6/10入)<br>Bind Screw(M2.6x6/10pcs)                                   | 10pcs          |
| 1-S02618                                                                            | バインドビス(M2.6x18/10入)<br>Bind Screw(M2.6x18/10pcs)                                 | 10pcs          |
| 1-S03006                                                                            | バインドビス(M3x6/10入)<br>Bind Screw(M3x6/10pcs)                                       | 10pcs          |
| 1-S03008                                                                            | バインドビス(M3x8/10入)<br>Bind Screw(M3x8/10pcs)                                       | 10pcs          |
| 1-S03010                                                                            | バインドビス(M3x10/10入)<br>Bind Screw(M3x10/10pcs)                                     | 10pcs          |
| 1-S03016                                                                            | バインドビス(M3x16/10入)<br>Bind Screw(M3x16/10pcs)                                     | 10pcs          |
| 1-S03018                                                                            | バインドビス(M3x18/10入)<br>Bind Screw(M3x18/10pcs)                                     | 10pcs          |
| 1-S04006                                                                            | バインドビス(M4x6/10入)<br>Bind Screw(M4x6/10pcs)                                       | 10pcs          |
| 1-S04010                                                                            | バインドビス(M4x10/10入)<br>Bind Screw(M4x10/10pcs)                                     | 10pcs          |
| 1-S04015                                                                            | バインドビス(M4x15/10入)<br>Bind Screw(M4x15/10pcs)                                     | 10pcs          |
| 1-S04020                                                                            | バインドビス(M4x20/10入)<br>Bind Screw(M4x20/10pcs)                                     | 10pcs          |
|  | バインドタッピングビス<br>Bind Self-Tapping Screw                                           |                |
| 1-S02006TP                                                                          | TPバインドビス(M2.0x6/10入)<br>TP Bind Screw (M2.0x6/10pcs)                             | 10pcs          |
| 1-S02008TP                                                                          | TPバインドビス(M2.8/10入)<br>TP Bind Screw(M2x8/10pcs)                                  | 10pcs          |
| 1-S02010TP                                                                          | TPバインドビス(M2x10/10入)<br>TP Bind Screw(M2x10/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S02608TPB                                                                         | TPバインドビス(M2.6x8/10入)<br>TP Bind Screw(M2.6x8/10pcs)                              | 10pcs          |
| 1-S02612TPB                                                                         | TPバインドビス(M2.6x12/10入)<br>TP Bind Screw(M2.6x12/10pcs)                            | 10pcs          |
| 1-S03008TP                                                                          | TPバインドビス(M3x8/10入)<br>TP Bind Screw(M3x8/10pcs)                                  | 10pcs          |
| 1-S03010TP                                                                          | TPバインドビス(M3x10/10入)<br>TP Bind Screw(M3x10/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S03012TP                                                                          | TPバインドビス(M3x12/10入)<br>TP Bind Screw(M3x12/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S03015TP                                                                          | TPバインドビス(M3x15/10入)<br>TP Bind Screw(M3x15/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S03018TP                                                                          | TPバインドビス(M3x18/10入)<br>TP Bind Screw(M3x18/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S04010TP                                                                          | TPバインドビス(M4x10/10入)<br>TP Bind Screw(M4x10/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S04015TP                                                                          | TPバインドビス(M4x15/10入)<br>TP Bind Screw(M4x15/10pcs)                                | 10pcs          |
| 1-S04020TP                                                                          | TPバインドビス(M4x20/10入)<br>TP Bind Screw(M4x20/10pcs)                                | 10pcs          |
|  | タッピングボタンヘックスビス<br>Self-Tapping Button Hex Screw                                  |                |
| 1-S12606TPH                                                                         | TPボタンビス(M2.6x6)(ヘックス/10入)<br>TP Button Screw(Hex/M2.6x6/10pcs)                   | 10pcs          |
| 1-S13008TPH                                                                         | TPボタンビス(M3x8mmヘックス/10入)<br>TP Button Head Screw(M3x8HEX/10pcs)                   | 10pcs          |
| 1-S13010TPH                                                                         | TPボタンビス(M3x10mmヘックスφ6.6/10入)<br>TP Button Head Screw(M3x10HEXφ6.6/10pcs)         | 10pcs          |

| 品番<br>No.                                                                             | 品名<br>Parts Names                                                    | 入数<br>Quantity |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | チタンバインドビス<br>Titanium Bind Screw                                     |                |
| 1-S03008T                                                                             | バインドビス(M3x8)(チタン/10入)<br>Bind Screw(Titanium/M3x8/10pcs)             | 10pcs          |
| 1-S03012T                                                                             | バインドビス(M3x12)(チタン/10入)<br>Bind Screw(Titanium/M3x12/10pcs)           | 10pcs          |
|    | ボタンヘックスビス<br>Button Hex Screw                                        |                |
| 1-S12004H                                                                             | ボタンビス(M2x4)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M2x4/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S12005H                                                                             | ボタンビス(M2x5)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M2x5/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S12605H                                                                             | ボタンビス(M2.6x5)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M2.6x5/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S13004H                                                                             | ボタンビス(M3x4)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x4/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S13005H                                                                             | ボタンビス(M3x5)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x5/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S13006H                                                                             | ボタンビス(M3x6)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x6/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S13008H                                                                             | ボタンビス(M3x8)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x8/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S13010H                                                                             | ボタンビス(M3x10)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x10/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-S13012H                                                                             | ボタンビス(M3x12)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x12/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-S13015H                                                                             | ボタンビス(M3x15)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x15/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-S13018H                                                                             | ボタンビス(M3x18)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M3x18/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-S13022H                                                                             | ボタンビス(M3x22)(ヘックス/8入)<br>Button Screw(Hex/M3x22/8pcs)                | 8pcs           |
| 1-S13025H                                                                             | ボタンビス(M3x25)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M3x25/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S13035H                                                                             | ボタンビス(M3x35)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M3x35/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S14008H                                                                             | ボタンビス(M4x8)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M4x8/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-S14010H                                                                             | ボタンビス(M4x10)(ヘックス/10入)<br>Button Screw(Hex/M4x10/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-S14012H                                                                             | ボタンビス(M4x12)(ヘックス/6入)<br>Button Screw(Hex/M4x12/6pcs)                | 6pcs           |
| 1-S14015H                                                                             | ボタンビス(M4x15)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M4x15/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S14016H                                                                             | ボタンビス(M4x16)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M4x16/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S14018H                                                                             | ボタンビス(M4x18)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M4x18/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S14020H                                                                             | ボタンビス(M4x20)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M4x20/5pcs)                | 5pcs           |
| 1-S14022H                                                                             | ボタンビス(M4x22)(ヘックス/5入)<br>Button Screw(Hex/M4x22/5pcs)                | 5pcs           |
|  | チタンボタンヘックスビス<br>Titanium Button Hex Screw                            |                |
| 1-S12606HT                                                                            | ボタンビス(M2.6x6)(ヘックス/チタン/5入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M2.6x6/5pcs) | 5pcs           |
| 1-S13006HT                                                                            | ボタンビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)     | 8pcs           |
| 1-S13008HT                                                                            | ボタンビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)     | 8pcs           |
| 1-S13010HT                                                                            | ボタンビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs)   | 8pcs           |
| 1-S13012HT                                                                            | ボタンビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs)   | 8pcs           |
| 1-S13015HT                                                                            | ボタンビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs)   | 8pcs           |
| 1-S13022HT                                                                            | ボタンビス(M3x22)(ヘックス/チタン/4入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M3x22/4pcs)   | 4pcs           |
| 1-S14008HT                                                                            | ボタンビス(M4x8)(ヘックス/チタン/5入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M4x8/5pcs)     | 5pcs           |
| 1-S14012HT                                                                            | ボタンビス(M4x12)(ヘックス/チタン/4入)<br>Button Screw(Hex/Titanium/M4x12/4pcs)   | 4pcs           |

# ビス・ナット・リング・ワッシャー (2) Screw, Nut, Ring, Washer (2)

| 品番<br>No.                                                                                                           | 品名<br>Parts Names                                       | 入数<br>Quantity |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|
|  キャップビス<br>Cap Screw                |                                                         |                |
| 1-S22608                                                                                                            | キャップビス(M2.6x8/5入)<br>Cap Screw(M2.6x8/5pcs)             | 5pcs           |
| 1-S22610                                                                                                            | キャップビス(M2.6x10/5入)<br>Cap Screw(M2.6x10/5pcs)           | 5pcs           |
| 1-S22612                                                                                                            | キャップビス(M2.6x12/5入)<br>Cap Screw(M2.6x12/5pcs)           | 5pcs           |
| 1-S22616                                                                                                            | キャップビス(M2.6x16/5入)<br>Cap Screw(M2.6x16/5pcs)           | 5pcs           |
| 1-S23006                                                                                                            | キャップビス(M3x6/5入)<br>Cap Screw(M3x6/5pcs)                 | 5pcs           |
| 1-S23008                                                                                                            | キャップビス(M3x8/5入)<br>Cap Screw(M3x8/5pcs)                 | 5pcs           |
| 1-S23010                                                                                                            | キャップビス(M3x10/5入)<br>Cap Screw(M3x10/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23012                                                                                                            | キャップビス(M3x12/5入)<br>Cap Screw(M3x12/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23015                                                                                                            | キャップビス(M3x15/5入)<br>Cap Screw(M3x15/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23018                                                                                                            | キャップビス(M3x18/5入)<br>Cap Screw(M3x18/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23020                                                                                                            | キャップビス(M3x20/5入)<br>Cap Screw(M3x20/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23022                                                                                                            | キャップビス(M3x22/5入)<br>Cap Screw(M3x22/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23025                                                                                                            | キャップビス(M3x25/5入)<br>Cap Screw(M3x25/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23030                                                                                                            | キャップビス(M3x30/5入)<br>Cap Screw(M3x30/5pcs)               | 5pcs           |
| 1-S23035                                                                                                            | キャップビス(M3x35/3入)<br>Cap Screw(M3x35/3pcs)               | 3pcs           |
| 1-S24010                                                                                                            | キャップビス(M4x10/5入)<br>Cap Screw(M4x10/5pcs)               | 5pcs           |
|  フランジ付キャップビス<br>Flanged Cap Screw |                                                         |                |
| 1-S23006F                                                                                                           | キャップビス(M3x6/フランジ付/5入)<br>Cap Screw(M3x6/Flanged/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S23008F                                                                                                           | キャップビス(M3x8/フランジ付/5入)<br>Cap Screw(M3x8/Flanged/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S23010F                                                                                                           | キャップビス(M3x10/フランジ付/5入)<br>Cap Screw(M3x10/Flanged/5pcs) | 5pcs           |
| 1-S24008F                                                                                                           | キャップビス(M4x8/フランジ付/5入)<br>Cap Screw(M4x8/Flanged/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S24010F                                                                                                           | キャップビス(M4x10/フランジ付/5入)<br>Cap Screw(M4x10/Flanged/5pcs) | 5pcs           |
|  サラビス<br>Flat Head Screw          |                                                         |                |
| 1-S32006                                                                                                            | サラビス(M2x6/10入)<br>Flat Head Screw(M2x6/10pcs)           | 10pcs          |
| 1-S32608                                                                                                            | サラビス(M2.6x8/10入)<br>Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)       | 10pcs          |
| 1-S33008                                                                                                            | サラビス(M3x8/10入)<br>Flat Head Screw(M3x8/10pcs)           | 10pcs          |
| 1-S33010                                                                                                            | サラビス(M3x10/10入)<br>Flat Head Screw(M3x10/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S33012                                                                                                            | サラビス(M3x12/10入)<br>Flat Head Screw(M3x12/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S33016                                                                                                            | サラビス(M3x16/10入)<br>Flat Head Screw(M3x16/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S33030                                                                                                            | サラビス(M3x30/10入)<br>Flat Head Screw(M3x30/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S34006                                                                                                            | サラビス(M4x6/10入)<br>Flat Head Screw(M4x6/10pcs)           | 10pcs          |
| 1-S34015                                                                                                            | サラビス(M4x15/10入)<br>Flat Head Screw(M4x15/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S34018                                                                                                            | サラビス(M4x18/10入)<br>Flat Head Screw(M4x18/10pcs)         | 10pcs          |
| 1-S34020                                                                                                            | サラビス(M4x20/10入)<br>Flat Head Screw(M4x20/10pcs)         | 10pcs          |

| 品番<br>No.                                                                                                                             | 品名<br>Parts Names                                                  | 入数<br>Quantity |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------|
|  サラヘックスビス<br>Flat Head Hex Screw                     |                                                                    |                |
| 1-S32606H                                                                                                                             | サラビス(M2.6x6)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M2.6x6/10pcs)        | 10pcs          |
| 1-S32608H                                                                                                                             | サラビス(M2.6x8)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M2.6x8/10pcs)        | 10pcs          |
| 1-S33005H                                                                                                                             | サラビス(M3x5)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x5/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S33006H                                                                                                                             | サラビス(M3x6)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x6/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S33008H                                                                                                                             | サラビス(M3x8)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x8/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S33010H                                                                                                                             | サラビス(M3x10)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33012H                                                                                                                             | サラビス(M3x12)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x12/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33014H                                                                                                                             | サラビス(M3x14)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x14/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33015H                                                                                                                             | サラビス(M3x15)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x15/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33016H                                                                                                                             | サラビス(M3x16)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x16/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33018H                                                                                                                             | サラビス(M3x18)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x18/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33020H                                                                                                                             | サラビス(M3x20)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x20/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33022H                                                                                                                             | サラビス(M3x22)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M3x22/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S34006H                                                                                                                             | サラビス(M4x6)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x6/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S34008H                                                                                                                             | サラビス(M4x8)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x8/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-S34010H                                                                                                                             | サラビス(M4x10)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x10/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S34012H                                                                                                                             | サラビス(M4x12)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x12/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S34015H                                                                                                                             | サラビス(M4x15)(ヘックス/10入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x15/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S34018H                                                                                                                             | サラビス(M4x18)(ヘックス/6入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x18/6pcs)            | 6pcs           |
| 1-S34020H                                                                                                                             | サラビス(M4x20)(ヘックス/5入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x20/5pcs)            | 5pcs           |
| 1-S34025H                                                                                                                             | サラビス(M4x25)(ヘックス/5入)<br>Flat Head Screw(Hex/M4x25/5pcs)            | 5pcs           |
|  サラタッピングビス<br>Flat Head Self-Tapping Screw         |                                                                    |                |
| 1-S32606TP                                                                                                                            | TPサラビス(M2.6x6/10入)<br>TP Flat Head Screw(M2.6x6/10pcs)             | 10pcs          |
| 1-S32608TP                                                                                                                            | TPサラビス(M2.6x8/10入)<br>TP Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)             | 10pcs          |
| 1-S33008TP                                                                                                                            | TPサラビス(M3x8/10入)<br>TP Flat Head Screw(M3x8/10pcs)                 | 10pcs          |
| 1-S33010TP                                                                                                                            | TPサラビス(M3x10/10入)<br>TP Flat Head Screw(M3x10/10pcs)               | 10pcs          |
| 1-S33012TP                                                                                                                            | TPサラビス(M3x12/10入)<br>TP Flat Head Screw(M3x12/10pcs)               | 10pcs          |
| 1-S33015TP                                                                                                                            | TPサラビス(M3x15/10入)<br>TP Flat Head Screw(M3x15/10pcs)               | 10pcs          |
| 1-S34015TP                                                                                                                            | TPサラビス(M4x15/10入)<br>TP Flat Head Screw(M4x15/10pcs)               | 10pcs          |
| 1-S34020TP                                                                                                                            | TPサラビス(M4x20/10入)<br>TP Flat Head Screw(M4x20/10pcs)               | 10pcs          |
| 1-S34025TP                                                                                                                            | TPサラビス(M4x25/10入)<br>TP Flat Head Screw(M4x25/10pcs)               | 10pcs          |
|  サラタッピングヘックスビス<br>Flat Head Self-Tapping Hex Screw |                                                                    |                |
| 1-S32612TPH                                                                                                                           | TPサラビス(M2.6x12)(ヘックス/10入)<br>TP Flat Head Screw(Hex/M2.6x12/10pcs) | 10pcs          |
| 1-S33010TPH                                                                                                                           | TPサラビス(M3x10)(ヘックス/10入)<br>TP Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)     | 10pcs          |
| 1-S33015TPH                                                                                                                           | TPサラビス(M3x15)(ヘックス/10入)<br>TP Flat Head Screw(Hex/M3x15/10pcs)     | 10pcs          |
| 1-S33020TPH                                                                                                                           | TPサラビス(M3x20)(ヘックス/10入)<br>TP Flat Head Screw(Hex/M3x20/10pcs)     | 10pcs          |

| 品番<br>No.                                                                                                                                   | 品名<br>Parts Names                                                    | 入数<br>Quantity |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
|  チタンサラビス<br>Titanium Flat Head Screw                     |                                                                      |                |
| 1-S33008T                                                                                                                                   | サラビス(M3x8)(チタン/10入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-S33012T                                                                                                                                   | サラビス(M3x12)(チタン/10入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)        | 10pcs          |
| 1-S34006T                                                                                                                                   | サラビス(M4x6)(チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M4x6/8pcs)            | 8pcs           |
| 1-S34010T                                                                                                                                   | サラビス(M4x10)(チタン/6入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M4x10/6pcs)          | 6pcs           |
| 1-S34015T                                                                                                                                   | サラビス(M4x15)(チタン/5入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M4x15/5pcs)          | 5pcs           |
| 1-S34020T                                                                                                                                   | サラビス(M4x20)(チタン/4入)<br>Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)          | 4pcs           |
|  チタンサラヘックスビス<br>Titanium Flat Head Hex Screw             |                                                                      |                |
| 1-S33006HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)   | 8pcs           |
| 1-S33008HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)   | 8pcs           |
| 1-S33010HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs) | 8pcs           |
| 1-S33012HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs) | 8pcs           |
| 1-S33015HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs) | 8pcs           |
| 1-S33018HT                                                                                                                                  | サラビス(M3x18)(ヘックス/チタン/6入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x18/6pcs) | 6pcs           |
| 1-S34010HT                                                                                                                                  | サラビス(M4x10)(ヘックス/チタン/5入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x10/5pcs) | 5pcs           |
| 1-S34015HT                                                                                                                                  | サラビス(M4x15)(ヘックス/チタン/5入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x15/5pcs) | 5pcs           |
| 1-S34025HT                                                                                                                                  | サラビス(M4x25)(ヘックス/チタン/3入)<br>Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x25/3pcs) | 3pcs           |
|  チタンサラタッピングビス<br>Titanium Flat Head Self-Tapping Screw |                                                                      |                |
| 1-S33008TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M3x8)(チタン/10入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)     | 10pcs          |
| 1-S33012TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M3x12)(チタン/10入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S33015TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M3x15)(チタン/8入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M3x15/8pcs)     | 8pcs           |
| 1-S34015TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M4x15)(チタン/4入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M4x15/4pcs)     | 4pcs           |
| 1-S34020TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M4x20)(チタン/4入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)     | 4pcs           |
| 1-S34025TPT                                                                                                                                 | TPサラビス(M4x25)(チタン/4入)<br>TP Flat Head Screw(Titanium/M4x25/4pcs)     | 4pcs           |
|  ナベビス<br>Round Head Screw                              |                                                                      |                |
| 1-S42008                                                                                                                                    | ナベビス(M2x8/10入)<br>Round Screw(M2x8/10pcs)                            | 10pcs          |
| 1-S42010                                                                                                                                    | ナベビス(M2x10/10入)<br>Round Screw(M2x10/10pcs)                          | 10pcs          |
| 1-S42015                                                                                                                                    | ナベビス(M2x15/10入)<br>Round Screw(M2x15/10pcs)                          | 10pcs          |
| 1-S42625                                                                                                                                    | ナベビス(M2.6x25/10入)<br>Round Screw(M2.6x25/10pcs)                      | 10pcs          |
| 1-S42630                                                                                                                                    | ナベビス(M2.6x30/10入)<br>Round Screw(M2.6x30/10pcs)                      | 10pcs          |
| 1-S43006                                                                                                                                    | ナベビス(M3x6/10入)<br>Round Screw(M3x6/10pcs)                            | 10pcs          |
| 1-S43012                                                                                                                                    | ナベビス(M4x12/10入)<br>Round Screw(M4x12/10pcs)                          | 10pcs          |
|  ナベタッピングビス<br>Round Head Self-Tapping Screw            |                                                                      |                |
| 1-S42008TP                                                                                                                                  | TPナベビス(M2x8/10入)<br>TP Round Screw(M2x8/10pcs)                       | 10pcs          |
| 1-S42010TP                                                                                                                                  | TPナベビス(M2x10/10入)<br>TP Round Screw(M2x10/10pcs)                     | 10pcs          |
| 1-S43008TP                                                                                                                                  | TPナベビス(M3x8/10入)<br>TP Round Screw(M3x8/10pcs)                       | 10pcs          |
| 1-S43012TP                                                                                                                                  | TPナベビス(M3x12/10入)<br>TP Round Screw(M3x12/10pcs)                     | 10pcs          |

# ビス・ナット・リング・ワッシャー (3) Screw, Nut, Ring, Washer (3)

| 品番<br>No.                                                                         | 品名<br>Parts Names                          | 入数<br>Quantity |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|
|  | セットビス<br>Set Screw                         |                |
| 1-S53003                                                                          | セットビス(M3x3/10入)<br>Set Screw(M3x3/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S53004                                                                          | セットビス(M3x4/10入)<br>Set Screw(M3x4/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S53005                                                                          | セットビス(M3x5/10入)<br>Set Screw(M3x5/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S53006                                                                          | セットビス(M3x6/10入)<br>Set Screw(M3x6/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S53008                                                                          | セットビス(M3x8/10入)<br>Set Screw(M3x8/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S53010                                                                          | セットビス(M3x10/10入)<br>Set Screw(M3x10/10pcs) | 10pcs          |
| 1-S53012                                                                          | セットビス(M3x12/10入)<br>Set Screw(M3x12/10pcs) | 10pcs          |
| 1-S53014                                                                          | セットビス(M3x14/5入)<br>Set Screw(M3x14/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S53018                                                                          | セットビス(M3x18/5入)<br>Set Screw(M3x18/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S53020                                                                          | セットビス(M3x20/5入)<br>Set Screw(M3x20/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S53025                                                                          | セットビス(M3x25/5入)<br>Set Screw(M3x25/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S54004                                                                          | セットビス(M4x4/10入)<br>Set Screw(M4x4/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S54005                                                                          | セットビス(M4x5/10入)<br>Set Screw(M4x5/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S54008                                                                          | セットビス(M4x8/10入)<br>Set Screw(M4x8/10pcs)   | 10pcs          |
| 1-S54010                                                                          | セットビス(M4x10/6入)<br>Set Screw(M4x10/6pcs)   | 6pcs           |
| 1-S54012                                                                          | セットビス(M4x12/10入)<br>Set Screw(M4x12/10pcs) | 10pcs          |
| 1-S54020                                                                          | セットビス(M4x20/5入)<br>Set Screw(M4x20/5pcs)   | 5pcs           |
| 1-S55004                                                                          | セットビス(M5x4/5入)<br>Set Screw(M5x4/5pcs)     | 5pcs           |
| 1-S55040                                                                          | セットビス(M5x40/5入)<br>Set Screw(M5x40/5pcs)   | 5pcs           |

| 品番<br>No.                                                                         | 品名<br>Parts Names                                            | 入数<br>Quantity |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------|
|  | ワッシャー<br>Washer                                              |                |
| 1-W200604                                                                         | ワッシャー(M2x6x0.4/10入)<br>Washer(M2x6x0.4/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-W260705                                                                         | ワッシャー(M2.6x7x0.5/10入)<br>Washer(M2.6x7x0.5/10pcs)            | 10pcs          |
| 1-W300705                                                                         | ワッシャー(M3x7x0.5/10入)<br>Washer(M3x7x0.5/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-W300805                                                                         | ワッシャー(M3x8x0.5/10入)<br>Washer(M3x8x0.5/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-W300910                                                                         | ワッシャー(M3x9x1.0/10入)<br>Washer(M3x9x1.0/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-W301010                                                                         | ワッシャー(M3x10x1/10入)<br>Washer(M3x10x1/10pcs)                  | 10pcs          |
| 1-W401005                                                                         | ワッシャー(M4x10x0.5/10入)<br>Washer(M4x10x0.5/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-W401008                                                                         | ワッシャー(M4x10x0.8/10入)<br>Washer(M4x10x0.8/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-W451005                                                                         | ワッシャー(M4.5x10x0.5/10入)<br>Washer(M4.5x10x0.5/10pcs)          | 10pcs          |
| 1-W500805                                                                         | ワッシャー(M5x8x0.5/10入)<br>Washer(M5x8x0.5/10pcs)                | 10pcs          |
| 1-W501208                                                                         | ワッシャー(M5x12x0.8/10入)<br>Washer(M5x12x0.8/10pcs)              | 10pcs          |
| 1-W701105                                                                         | ワッシャー(M7x11x0.5/5入)<br>Washer(M7x11x0.5/5pcs)                | 5pcs           |
|  | スプリングワッシャー<br>Spring Washer                                  |                |
| 1-W300615S                                                                        | ワッシャー(M3x6x1.5) スプリング (10入)<br>Washer(Spring/M3x6x1.5/10pcs) | 10pcs          |

| 品番<br>No.                                                                           | 品名<br>Parts Names                                                     | 入数<br>Quantity |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | シム<br>Shim                                                            |                |
| 96046                                                                               | 6x8mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10)<br>6x8mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)      | 10pcs          |
| 96640                                                                               | 2x4mmシムセット(0.1/0.2/0.3mm/各10入)<br>2x4mm Shim Set(0.1/0.2/0.3mm/10pcs) | 10pcs          |
| 96641                                                                               | 3x5mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10)<br>3x5mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)      | 10pcs          |
| 96642                                                                               | 4x6mmシムセット(0.1/0.2/0.3/10入)<br>4x6mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)      | 10pcs          |
| 96643                                                                               | 5x7mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10)<br>5x7mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)      | 10pcs          |
| 96644                                                                               | 8x10mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10)<br>8x10mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)    | 10pcs          |
| 96646                                                                               | 12x15mmシムセット(0.1厚/0.2厚/各4入)<br>12x15mm Shim Set(0.1/0.2/4pcs)         | 4pcs           |
| 96647                                                                               | 10x12mmシムセット(0.1/0.2)各4入<br>10x12mm Shim Set(0.1/0.2)4pcs             | 4pcs           |
| 96648                                                                               | 5x12x0.15mmシム(10入)<br>5x12x0.15mm Shim(10pcs)                         | 10pcs          |
| 96772                                                                               | 13x16x0.15 mmシム SUS (10入)<br>13x16x0.15mm Shim SUS                    | 10pcs          |
| 96773                                                                               | 8x12x0.2mmシム(5入)<br>8x12x0.2mm Shim(5pcs)                             | 5pcs           |
| 96774                                                                               | 5x20x0.2mmシム(5入)<br>5x20x0.2mm Shim(5pcs)                             | 5pcs           |
| 96775                                                                               | 4x10x0.15mmシム(10入)<br>4x10x0.15mm Shim(10pcs)                         | 10pcs          |
| 96946                                                                               | 12x18x0.15mmシム(10入)<br>12x18x0.15mm Shim(10pcs)                       | 10pcs          |
| 96947                                                                               | シムセット(15x18x0.2mm/10入)<br>Shim Set(15x18x0.2mm/10pcs)                 | 10pcs          |



# 京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

部品を  
こわしちゃった



※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます

- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、京商オンラインショップで購入することができます。

※お支払い方法により発送手数料が異なります。京商WEBサイトにてご確認ください。

※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

## 1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。



オンライン  
パーツ直送便  
取扱店はこの  
ステッカーが  
目印です。

A: 取扱説明書で必要な  
パーツの品番と数量を  
確認する。



B: お店で必要なパーツを  
注文し代金を支払う。



C: ご注文から約3～4日で  
お客様のご自宅か、お店に  
お届けします。



## 2.お店に行けない場合は 京商オンラインショップで購入できます。

京商オンラインショップで購入する。



<https://rc.kyosho.com>

スペアパーツや、オプションパーツ、アクセサリ等  
写真を見て購入することができます。



京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00



京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

電話でのお問い合わせは：046-229-4115

FAXでのお問い合わせは：046-229-4032

郵便でのお問い合わせは：〒243-0021 神奈川県 厚木市 岡田3050 厚木アクストメインタワー7F  
京商株式会社 ユーザー相談室宛

# お問い合わせ用紙

|                                     |                  |     |                          |               |        |
|-------------------------------------|------------------|-----|--------------------------|---------------|--------|
| 品番                                  | No.33029T1/T2    | 商品名 | インファーノ NEO 4.0 readysset |               |        |
| ご購入店                                | 店名               |     | 都道府県                     |               | ご購入年月日 |
|                                     | (電話 - -)         |     |                          |               | 年 月 日  |
| ご使用プロポ                              | メーカー名            | 商品名 | ご使用の                     | モーター<br>エンジン  |        |
| ご氏名                                 | フリガナ             |     | R/C歴                     | 約 年           |        |
|                                     |                  |     |                          |               |        |
| ご自宅住所                               | 〒 - - - - - 都道府県 |     |                          |               |        |
| ご自宅の連絡先                             | 電話 ( )           |     | FAX ( )                  |               |        |
| 平日の昼間に可能な連絡先                        | 電話 ( )           |     | FAX ( )                  |               |        |
| 月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00で電話連絡可能な時間帯 |                  |     | 頃                        | 受付No. (京商記入欄) |        |

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. On the left side, there is a vertical margin line, creating a narrow left margin. The paper appears to be part of a notebook or a set of loose-leaf papers.



京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: [www.kyosho.fr/rtte-doc.htm](http://www.kyosho.fr/rtte-doc.htm)

\*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: [www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

#### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13：00～18：00

32232504-1

PRINTED IN CHINA

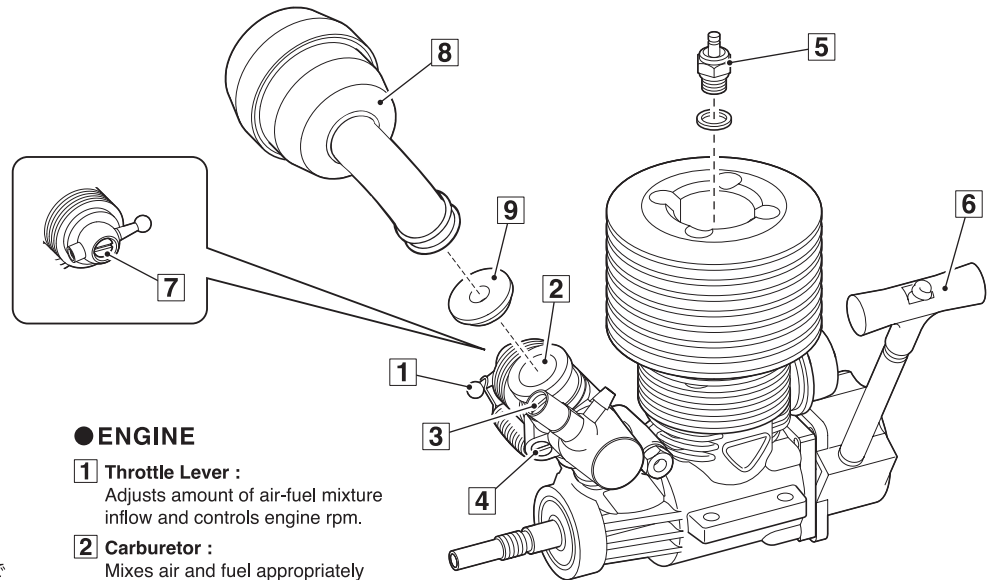
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen!  
 Avant toute utilisation, lire attentivement cette notice de montage !  
 Antes de comenzar el montaje, lea atentamente este manual de instrucciones

# KE21SP エンジン / KE21SP ENGINE / KE21SP Motors KE21SP MOTEUR / KE21SP MOTOR

取扱説明書  
 INSTRUCTION MANUAL  
 Bedienungsanleitung  
 NOTICE EXPLICATIVE  
 INSTRUCTION MANUAL



No.74031



## ●エンジン各部の名称

- 1 **スロットルレバー**  
混合気の量を調整しエンジンの回転数を制御する。
- 2 **キャブレター**  
燃料と空気を混ぜ混合気を作り、その量でエンジンの回転数をコントロールする。
- 3 **ニードルバルブ**  
混合気の燃料の量を調整する。  
(絞るにつれ、高速、高温になる。)
- 4 **スロットルストップスクリュー**  
アイドリングを調整する。
- 5 **グロープラグ**  
圧縮された混合気に点火する。
- 6 **リコイルスターター**  
エンジンを始動させる。
- 7 **スロー絞り調整スクリュー**  
スロー時の混合気・燃料の量を調整する。
- 8 **エアークリーナー**
- 9 **ブレイクインリング**  
エンジンのブレイクイン時に使用する。

## ●ENGINE

- 1 **Throttle Lever :**  
Adjusts amount of air-fuel mixture inflow and controls engine rpm.
- 2 **Carburetor :**  
Mixes air and fuel appropriately to control engine running.
- 3 **Needle Valve :**  
Adjusts the amount of fuel inflow for the mixture.  
(tightening increases speed & temperature)
- 4 **Idle Speed Screw :**  
Adjusts idling.
- 5 **Glow Plug :**  
Ignites the compressed air-fuel mixture.
- 6 **Recoil Starter :**  
Starts the engine.
- 7 **Low-Speed Needle :**  
Adjusts volume of air and fuel in mixture.
- 8 **Air Filter**
- 9 **Break-in Ring :**  
Use when breaking-in the engine.

## ●Die Bauteile des Motors

- 1 **Drosselkükken :**  
Steuerung der Motordrehzahl
- 2 **Vergaser :**  
Erzeugt das Treibstoff / Luft Gemisch
- 3 **Düsennadel :**  
Reguliert das Gemischverhältnis  
(das Zudrehen mit Uhrzeigersinn erhöht die Drehzahl und Temperatur)
- 4 **Mechanische Leerlauf-Justierung :**  
Justiert den Leerlauf.
- 5 **Glühkerze :**  
Zündet das Treibstoff / Luft Gemisch
- 6 **Seilzugstarter / Elektro-Bordanlasser :**  
Zum Starten des Motors
- 7 **Leerlauf Düsennadel :**  
Reguliert das Leerlaufgemisch
- 8 **Luftfilter**
- 9 **Einlauf-Ring :**  
Zum Einlaufen des Motors verwenden.

## ●MOTEUR

- 1 **Commande de carburateur :**  
Commande l'ouverture du carburateur.
- 2 **Carburateur :**  
Mélange l'air et le carburant pour l'accélération du moteur.
- 3 **Soupape à pointeau :**  
Permet d'ajuster la proportion de carburant dans le carburateur.  
(le serrage augmente la vitesse et la température)
- 4 **Vis de ralenti :**  
Permet de régler le ralenti du moteur.
- 5 **Bougie :**  
Permet l'explosion du mélange.
- 6 **Lanceur à main :**  
Pour démarrer le moteur.
- 7 **Vis de reprise :**  
Pour ajuster le volume d'air et de carburant dans le mélange.
- 8 **Filtre à air**
- 9 **Buse de rodage :**  
Utiliser lors du rodage moteur.

## ●MOTOR

- 1 **Mando del carburador :**  
Regula la mezcla aire-combustible y las rpm del motor.
- 2 **Carburador :**  
Mezcla el combustible y el aire.
- 3 **Válvula de aguja :**  
Regula la cantidad de combustible.  
(apretar incrementa velocidad y temperatura)
- 4 **Tornillo de Ralenti :**  
Ajustar el ralenti
- 5 **Bujía :**  
Provoca la combustión de la mezcla.
- 6 **Arrancador Manual / Arrancador Electrico :**  
Arranca el motor.
- 7 **Tornillo de baja :**  
Ajusta el volumen de aire y combustible de la mezcla.
- 8 **Filtro de Aire**
- 9 **Anillo de rodaje :**  
Usar durante el rodaje del motor.

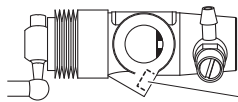
## ●エンジン始動とならし運転（ブレークイン）

KE21SPエンジンは、工場出荷時に最適な状態に調整されています。**③**ニードルバルブ、**④**スロットルストップスクリュー、**⑦**スロー絞り調整スクリューを触らないで、車体の取扱説明書の指示に従ってブレークインを行ってください。

## ●キャブレターの微調整

ブレークイン終了後の通常走行において、気温、湿度に合わせてキャブレターを微調整することで走行フィールを向上することができます。

### ▶アイドリング回転数の調整



**④**スロットルストップスクリュー

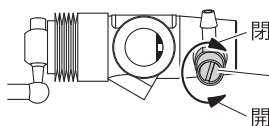
アイドリング回転数を上げる

→ 少量締め込む

アイドリング回転数を下げる

→ 少量緩める

### ▶走行フィールの調整



**③**ニードルバルブ

加速時にもたつき感がある

→ 少しだけ締める

加速が鋭くエンジンの温度が130℃以上ある

→ 少し開ける

**注意：**エンジンヘッドの温度を測定しながら130℃を超えないよう行ってください。

温度計が無い場合はオーバーヒートさせないように**③**ニードルバルブ調整時の締め過ぎに注意してください。

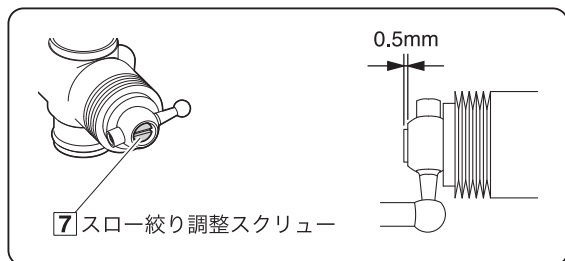
**注意：**エンジンの調整は全て走行させながら行ってください。タイヤを空転させての空ぶかしはエンジン回転数が上がり過ぎるためエンジン破損の恐れがあります。



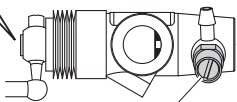
警告

エンジンが熱いうちは、スロットルストップスクリュー、ニードルバルブ以外に直接さわらない。ヤケドの原因になります。

## ●工場出荷時のニードル設定



**⑦**スロー絞り調整スクリュー



**③**ニードルバルブ

いっばいに締めたところから3と1/4回転緩めたところ

## ●使用後の手入れ

\* 終了する場合、燃料タンク内に残った燃料は全て抜いてください。

\* エンジン内部も同じように燃料を抜いてください。内部に燃料が残ったまま、長期間そのままにしておくと次回使用する時にエンジンが始動しにくくなりますので注意してください。

\* エンジン外部の汚れは、メタノールまたは洗淨スプレーを使ってブラシ等で落してください。尚、作業中は火気に十分注意してください。また、キャブ吸入孔よりエンジン内部へメンテナンスオイルを注しておくといいです。



警告

ガソリンやシンナーなどは、絶対に使用しない。火災の原因になります。



## ●ENGINE STARTING & BREAK-IN

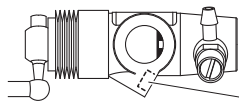
### Starting Engine and Break-In.

The KE21SP Engine is preset from the factory. Do not change the default settings on [3] Needle Valve, [4] Throttle Stop Screw, [7] Slow Speed Adjuster Screw. Follow the break-in instructions in the instruction manual.

## ●Fine Tuning Carburettor

After break-in is complete and model is running normally, driving feel can be improved by fine-tuning the carburettor to suit temperature and humidity conditions.

### ► Adjusting Idle Speed

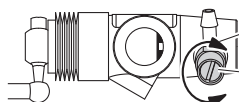


[4] Idle Speed Screw

Increase idle speed  
→ Screw in slightly

Decrease idle speed  
→ Unscrew slightly

### ► Adjust driving feel



Tighten

[3] Needle Valve

Unscrew

Acceleration feels sluggish  
→ Close slightly

Acceleration is sharp and engine temperature is more than 130°C  
→ Open slightly

**CAUTION:** While measuring the temperature of the engine head, ensure it does not rise above 130°C.

If you do not have a way to measure the engine's temperature, take care not to over-tighten the [3] Needle Valve so the engine doesn't overheat.

**CAUTION:** Perform all engine adjustments while running the model on the ground. Engine RPM can increase too much with no load on the wheels and damage the engine.

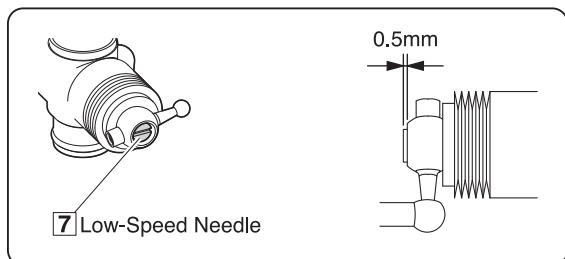


Warning

Except for the idle speed screw and needle valve, do not touch any part of the engine while it is hot as this can cause burns.

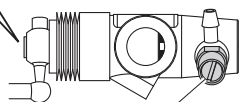
If disregarding this warning, you may cause burn injuries.

## ●Factory Needle Settings



[7] Low-Speed Needle

0.5mm



[3] Needle Valve

3 1/4 turns from a fully tightened position

## ●MAINTENANCE

- \* After running the engine, draw out any leftover fuel from the fuel tank.
- \* Draw out fuel from inside the engine as well. Fuel that remains inside the engine, may clog the engine and make it difficult to start.
- \* Remove dirt etc. from the exterior of the engine with a brush and spray cleaner or methanol. Use extra caution to avoid fire. Also, putting maintenance oil inside the engine through the carburetor's air intake is recommended.



Warning

Never use gasoline or thinner when cleaning! This may cause Fire !

## ● Das Starten & Einlaufen des Motors

Starten und Einfahren des Motors.

Der KE21SP Motor ist von bereits fertig eingestellt.

Bitte verstellen Sie die diese Werkseinstellung von

**3** Duesennadel, **4** Drosselkueken, **7** Leerlaufschraube

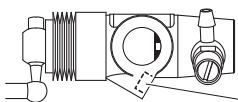
nicht! Bitte gehen Sie genau nach der Anleitung zum

Einlaufen des Motors in diesem Manual vor.

## ● Feineinstellung des Vergasers

Nachdem das Einlaufen fertig ist und das Modell normal laeuft, koennen Sie das Fahrgefuehl verbessern indem Sie die Vergasereinstellungen je nach Aussentemperatur und Luftfeuchtigkeit feinfuehlig nachstellen.

### ► Leerlaufschraube einstellen



**4** Mechanische Leerlauf-Justierung

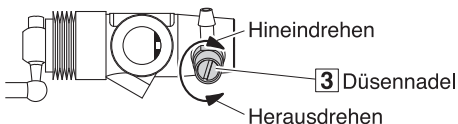
Leerlaufdrehzahl erhoeuen

→ Leicht zudrehen

Leerlaufdrehzahl erniedrigen

→ Leicht aufdrehen

### ► Fahrgefuehl einstellen



**3** Duesennadel

Die Beschleunigung ist traeege

→ Leicht schliessen

Die Beschleunigung ist scharf und die Motortemperatur ueber 130°C

→ Leicht oeffnen

**ACHTUNG:** Messen Sie stets die Zylinderkopftemperatur, ein Maximum von 130°C darf nicht ueberschritten werden.

Falls Sie keine Moeglichkeit haben die Temperatur zu messen, die Vollgasnadel **3** nicht zu stark schliessen, um ein ueberhitzen des Motors zu vermeiden.

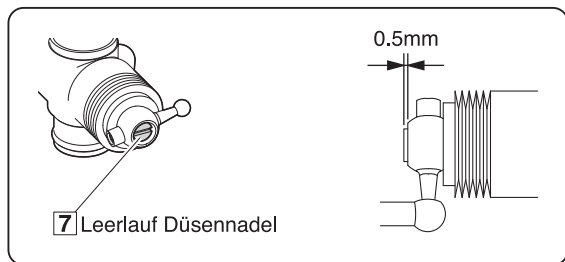
**ACHTUNG:** Alle Motoreinstellungen muessen im Fahrbetrieb vorgenommen werden. Andernfalls kann der Motor leicht hochdrehen und dadurch beschadigt werden.



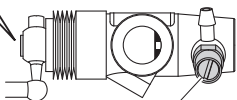
**Achtung**

**Außer für die Mechanische Leerlauf-Justierung und Nadelventil, keinen Teil beruehren der Motor, waehrend er heiß, da dies zu Verbrennungen fuehren kann. Wenn Nichtbeachtung dieser Warnung koennen Sie Brandverletzungen verursachen.**

## ● Werksnadeleinstellungen



**7** Leerlauf Duesennadel



**3** Duesennadel

3 1/4 Umdrehungen aus einer vollstaendig festgezogenen Position

## ● Die Wartung des Motors

- \* Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells den Treibstoff aus dem Tank!
- \* Entfernen Sie auch alle Treibstoffreste aus dem Motor. Dazu den Motor im Leerlauf starten. Anschließend den Schlauch am Vergaser abziehen und warten bis der Motor ausgeht.
- \* Entfernen Sie Schmutz etc. vom Aeusseren des Motors mit Hilfe einer Buerste oder eines Reinigungssprays oder mit Methanol. Bitte seien Sie sehr vorsichtig um Feuer zu vermeiden. Wir raten zudem, nach dem Gebrauch After Run Oel ins Motorinnere durch den Vergasereinlass einzutropfeln.



**Achtung**

**Verwenden Sie niemals Benzin oder Verdunnung zum Reinigen des Motors, es besteht Brandgefahr!**

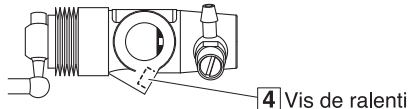
## ● DEMARRAGE & RODAGE MOTEUR

Le moteur KE21SP est préréglé en usine.  
Ne modifiez pas les réglages par défaut de la vis de pointeau principal **3**, de la vis de ralenti **4**, de la vis de réglage de reprise **7**. Suivez les instructions de rodage dans le manuel d'instructions.

## ● CARBURATEUR

Une fois le rodage terminé et que le modèle fonctionne normalement, la sensation de pilotage peut être améliorée en effectuant des ajustements sur le carburateur en fonction des conditions de température et d'humidité.

### ► Réglage de la vitesse du ralenti



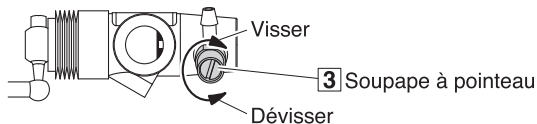
Augmenter la vitesse du ralenti

→ Visser légèrement

Réduire la vitesse du ralenti

→ Dévisser légèrement

### ► Ajuster la sensation de conduit



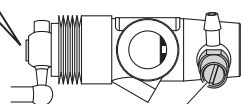
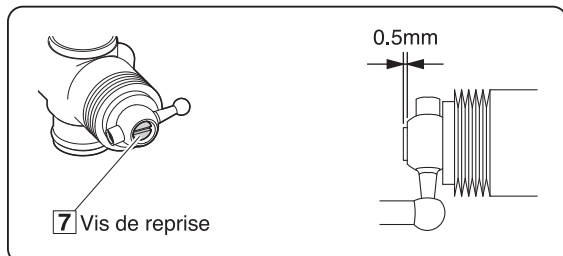
L'accélération est mole

→ Fermer légèrement

L'accélération est forte et la température du moteur est supérieure à 130 °C

→ Ouvrir légèrement

## ● Paramètres d'aiguille d'usine



**3** Soupape à pointeau  
3 1/4 tours à partir d'une position complètement serrée

**ATTENTION : Affiner le réglage sans que la culasse dépasse les 130 degrés.**

Si vous ne pouvez pas mesurer la température du moteur, faire attention de ne jamais fermer complètement la vis de pointeau.

Toujours demander conseil auprès de votre revendeur avant d'effectuer ce type de réglage.

**ATTENTION : Toujours effectuer les réglages sur piste et non sur un stand. Le régime moteur peut augmenter rapidement si la charge n'est pas sur les roues et endommager le moteur.**



Attention

**Ne JAMAIS toucher à chaud le moteur. Risque de brûlures.**

## ● MAINTENANCE

- \* Une fois l'utilisation du modèle fini, vider le carburant du réservoir.
- \* Vider les durites du carburant restant.  
Si le carburant reste longtemps dans les durites, cela peut causer des difficultés au prochain démarrage.
- \* Retirez la saleté etc. de l'extérieur du moteur avec une brosse et un pulvérisateur ou un dégraissant. Faire très attention lors de la manipulation de ce type de produit et ne pas laisser un enfant le faire seul. Il est également recommandé de mettre de l'huile de maintenance à l'intérieur du moteur au travers de la prise d'air du carburateur.

### Attention

AUCUNE GARANTIE NE POURRA ETRE PRISE EN COMPTE SI LE MOTEUR A ETE UTILISE AVEC UN AUTRE CARBURANT QUE DU KYOSHO FUEL !



Attention

**NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE CARBURANT QUE DU CARBURANT SPECIAL MODELE REDUIT !**

## ● ARRANQUE Y RODAJE DEL MOTOR

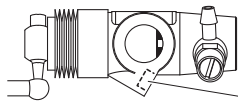
Arranque y rodaje del motor.

El Motor KE21SP está pre ajustado de fábrica. No cambie el ajuste por defecto en [3] aguja de carburador, [4] Aguja de acelerador, [7] ajuste de bajas. Siga las instrucciones de rodaje del manual.

## ● CARBURADOR

Una vez finalizado el rodaje y cuando el motor está en funcionamiento normal, la experiencia de conducción se puede mejorar gracias al ajuste fino del carburador para adaptarse a las condiciones de temperatura y humedad.

### ► Ajustar la aguja de ralentí



[4] Tornillo de Ralentí

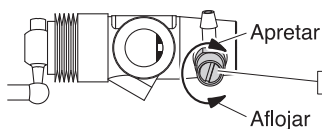
Subir velocidad del ralentí

→ Girar ligeramente

Disminuir velocidad del ralentí

→ Aflojar ligeramente

### ► Ajustar el tacto de conducción



[3] Válvula de aguja

La aceleración es lenta

→ Cerrar ligeramente

La aceleración es fuerte y la temperatura del motor es superior a 130°C

→ Abrir ligeramente

**PRECAUCION:** Mientras mide la temperatura de la culata, asegúrese que no alcanza los 130° C.

Si no tienes manera de medir la temperatura del motor tenga cuidado de no apretar demasiado la aguja [3] para que el motor no se sobrecaliente.

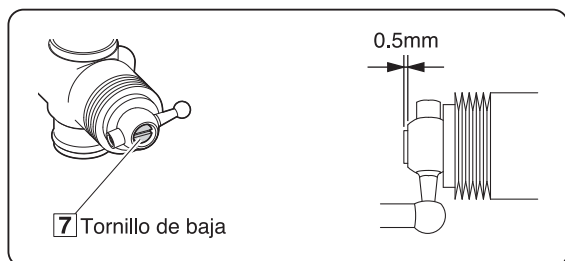
**PRECAUCION:** Realice todos los ajustes del motor mientras rueda con su coche por la pista. Si lo tiene con las ruedas sin tocar el suelo las RPM podrían incrementarse dañando el motor.



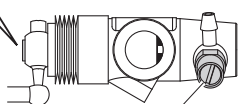
Aviso

**Evite tocar el motor mientras el motor esté muy caliente. Solamente toque la válvula de aguja para realizar ajustes.**

## ● Configuraciones de agujas de fábrica



[7] Tornillo de baja



[3] Válvula de aguja  
3 1/4 vueltas desde una posición totalmente apretada

## ● MANTENIMIENTO

- \* Cuando haya completado el proceso, retire todo el combustible del depósito.
- \* No es recomendable dejar combustible en el interior del motor. Si el mismo permanece en el interior durante mucho tiempo, el motor podría no arrancar fácilmente la siguiente vez.
- \* Eliminar suciedad etc, del exterior del motor con un pincel y un spray limpiador o metanol. Adoptar las medidas necesarias para evitar fuego. Se recomienda añadir un poco de aceite de mantenimiento a través del carburador en la entrada de aire.

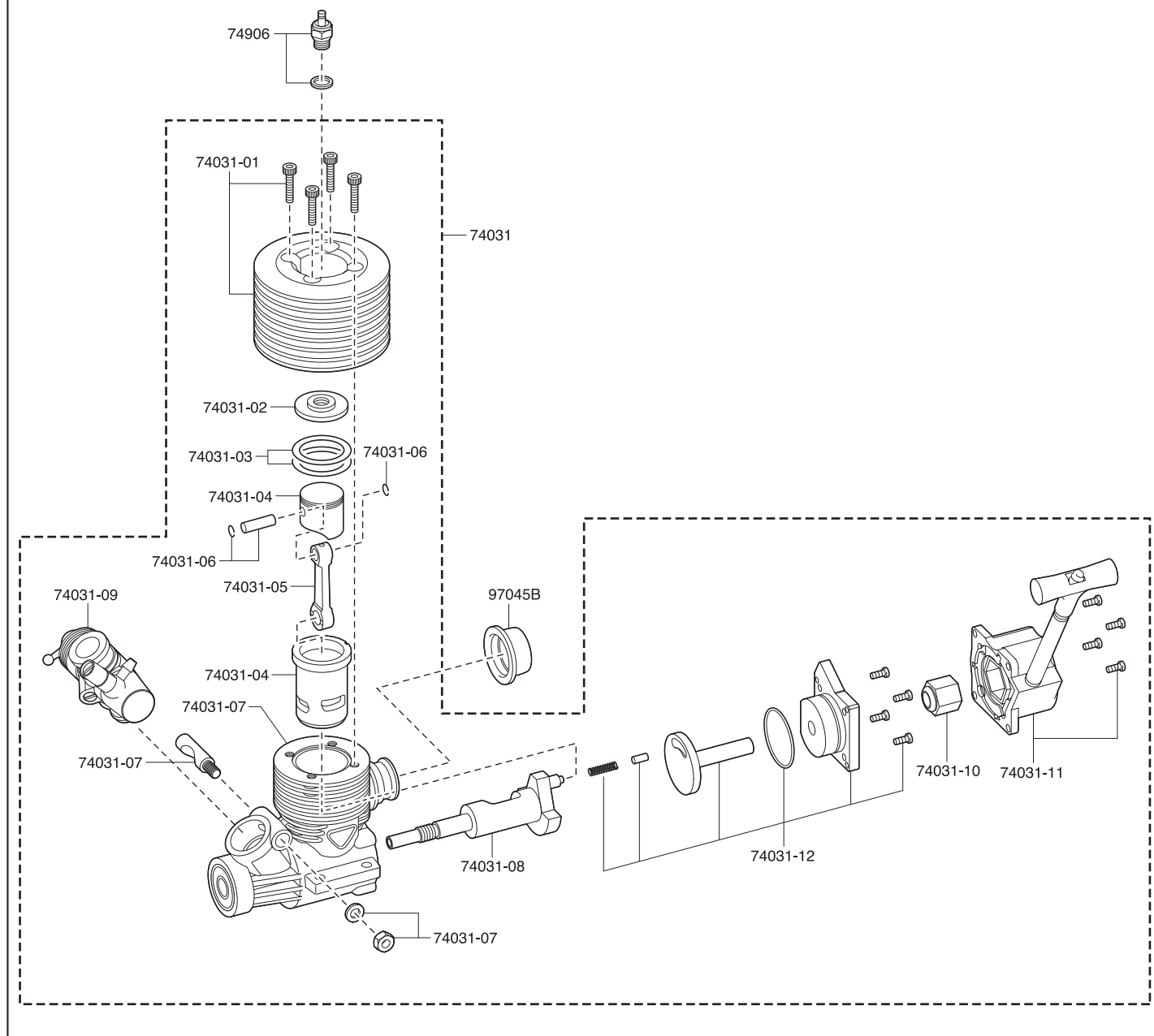


Aviso

**Never use gasoline or thinner when cleaning! This may cause fire!**



# KE21SPエンジン分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG / VUE ECLATEE / DESPIECE



## スベアパーツ SPARE PARTS

| 品 番<br>No. | パ ー ツ 名<br>Part Names                                    |
|------------|----------------------------------------------------------|
| 74031      | KE21SPエンジンAssembly<br>KE21SP Engine                      |
| 74031-01   | シリンダーヘッド (KE21SP)<br>Cylinder Head (KE21SP)              |
| 74031-02   | アンダーヘッド (KE21SP)<br>Under Head (KE21SP)                  |
| 74031-03   | ヘッドガスケット (KE21SP)<br>Head Gasket (KE21SP)                |
| 74031-04   | ピストン・シリンダーセット (KE21SP)<br>Piston & Cylinder Set (KE21SP) |
| 74031-05   | コンロッド (KE21SP)<br>Connecting Rod (KE21SP)                |
| 74031-06   | ピストンピン (KE21SP)<br>Piston Pin (KE21SP)                   |
| 74031-07   | クランクケースセット (KE21SP)<br>Crankcase Set (KE21SP)            |
| 74031-08   | クランクシャフト (KE21SP)<br>Crankshaft (KE21SP)                 |

| 品 番<br>No. | パ ー ツ 名<br>Part Names                                          |
|------------|----------------------------------------------------------------|
| 74031-09   | スライドキャブアッセンブリー (KE21SP)<br>Slide Carburetor Assembly (KE21SP)  |
| 74031-10   | ワンウェイベアリングセット (KE21SP)<br>Oneway Bearing Set (KE21SP)          |
| 74031-11   | リコイルスターターアッセンブリー (KE21SP)<br>Recoil Starter Assembly (KE21SP)  |
| 74031-12   | バックプレートセット (KE21SP)<br>Back Plate Set (KE21SP)                 |
| 74906      | プラグ (KEエンジンシリーズ用)<br>Plug (KE engine series)                   |
| 97045B     | マフラーガスケット (21-28クラス/5入)<br>Muffler Gasket (21-28 class / 5pcs) |

 **CAUTION**

Only use parts from the above list as replacements for the unit or starter motor.  
(\*Do not use No.74001B Electric Starter Unit or No.74002 Starter Wiring Unit as these can cause short circuit. This is dangerous.)

 **Vorsicht**

Verwenden Sie ausschließlich die oben genannten Ersatzteile! Verwenden Sie keinesfalls die 74001B Starterereinheit oder 74002 Kabelsatz. Dies kann zu Kurzschlüssen führen.

 **ATTENTION !**

Pour tout remplacement de pièce de l'unité de démarrage moteur, utiliser uniquement celles spécifiées dans la liste.  
(\*Ne pas utiliser le démarreur électrique #74001B ou l'unité #74002.  
Leur utilisation peut provoquer un court-circuit et ceci est dangereux.)

 **PRECAUCION**

Utilice solamente las piezas arriba descritas para el motor y arrancador.  
(\*No utilice el Arrancador Eléctrico No.74001B ni No.74002 ya que podrían causar un cortocircuito.)

京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*Specifications are subject to change without prior notice!  
\*Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!  
\*Les spécifications peuvent changer sans préavis!  
\*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

**FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



京商株式会社  
〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F  
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115  
お問い合せは：  
月曜～金曜(祝祭日を除く)13：00～18：00